

**MISSINGIUT**

Inunnut sakkutuujunngitsunut silaannakkut angallanneq pillugu aalajangersakkat

---

## **BL 7-14**

### **Oqalunnermut- radiukkullu attaveqatigiinnermut ingerlatseriaatsit pillugit aalajangersakkat<sup>1)</sup>**

**Saqqummiussaq 12, .... 2024**

Inatsimmik allanngorneri ilanngullugit nalunaarutiginninneq nr. 118, 31. januar 2024-imeersoq malillugu silaannakkut angallanneq pillugu inatsimmi § 54, § 82 aamma § 149, imm. 10, aamma peqqussut pillugu nalunaarutit nr. 141, 6. februar 2024-imeersoq malillugu silaannakkut angallanneq pillugu inatsisip Savalimmiunut atuutilersinnejarnissaa pillugu peqqussummi § 54, § 82 aamma § 149, imm. 10, aamma Kalaallit Nunaannut inatsimmik allanngorneri ilanngullugit nalunaarutiginninneq nr. 76, 24. januar 2024-imeersumi § § 54, § 82 aa,,a § 149, imm. 10 malillugit, Trafikstyrelsip suliassai pisinnaatitaaneralu, naammagittaalliorsinnaaneq aamma Trafikstyrelsip malittarisassaliaasa ilaannik tamanut nalunaarutiginnitarneq pillugit nalunaarummi nr. 1625-imi, 12. december 2023-imeersumi § 6, imm. 1-imi piginnaatitsissut malillugu aamma Savalimmiunut Trafikstyrelsip suliassai pisinnaatitaaneralu, naammagittaalliorsinnaaneq aamma Trafikstyrelsip silaannakkut angallannermut suliassaqarfik pillugu malittarisassaliaasa ilaannik tamanut nalunaarutiginnitarneq pillugit nalunaarummi nr. 1619-imi, 8. december 2023-imeersumi § 3, imm. 1 malillugu piginnaatitsissut malillugu aalajangersarneqarpoq:

#### **1. 1. Takussutissiat najoqqaasut**

1.1 ICAO Annex 10, Aeronautical Tele-communications, Volume II, saqqummiussat arfineq aappaat, juli 2016, kiisalu 91-imiit 93 ilanngullugu allannguinerit.

1.2 ICAO Annex 11, Air Traffic Services, 15-issaanik saqqummiussaq, juli 2018, kiisalu allannguineq 53.

1.3 ICAO PANS-ATM (Doc 4444), Air Traffic Management, 16-issaanik saqqummiussaq, november 2016, kiisalu allunnguinerit 7-B - 12.

---

<sup>1)</sup> Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) nr. 923/2012-imi, 26. september 2012-imeersumi, Kommissionip peqqussutaatigut (EU) nr. 2015/340-ikkut, 20. februar 2015-imeersukkut allangortinnejartukkut, Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) nr. 2016/1185-imi, 20. juli 2016-imeersumi, Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) nr. 2017/835-imi, 12. maj 2017-imeersumi, Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) 2020/469-imi, 14. februar 2020-imeersumi aamma Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) 2021/666-imi, 22. april 2021-imeersumi, Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) 2023/1772-imi, 12. september 2023-imeersumi, Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani 2024/379-imi, 25. januar 2024-imeersumi aamma Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaani (EU) 2024/404-imi, 30. januar 2024-imeersumi aalajangersakkat ilaat BL-imi ilanngunnejarpuit. EUF pillugu Isumaqtigiissummi artikili 288 malillugu naalagaaffinni ilaasortaasuni tamani peqqussut erniinnaartumik atuuppoq. BL-imi aalajangersakkat taakku assileqqinnejernerat ajornaatsumik sulinissap eqqarsaatigineqarneranik taamaallaat pissuteqarpoq aamma peqqussutip Danmarkimi erniinnaartumik atuunneranut sunniuteqanngilaaq.

---

1.4 ICAO Doc 8400, Abbreviations and Codes, arfineq sisamassaanik saqqummiussaq, November 2016, kiisalu allannguineq 33.

1.5 ICAO Doc 8585, Designators for Aircraft, Operating Agencies, Aeronautical Authorities and Services, 206-issaanik saqqummiussaq, oktober 2023.

1.6 Naalagaaffiup qulaani silaannarmut ataatsimoorussamik malittarisassat aamma silaannakkut angallassinermi sullissinerit- aamma ingerlatseriaatsit pillugit Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaa (EU) nr. 923/2012, 26. september 2012-imeersoq..., peqqussutikkut (EU) nr. 2016/1185-ikkut, 20. juli 2016-ikkut, peqqussutikkut (EU) nr. 2017/835-ikkut, 12. maj 2017-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) 2020/469-ikkut, 14. februar 2020-ikkut, peqqussutikkut (EU) 2021/666-ikkut, 22. april 2021-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) 2023/1772-ikkut, 12. september 2023-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) 2024/379-ikkut, 25. januar 2024-imeersukkut allanngortinneqartoq aamma peqqussut (EU) 2024/404, 30. januar 2024-imeersoq, BL-imi matumaní SERA-pillugu peqqussummik taaneqartoq.

1.7 Silaannakkut angallassinermik aqtsinermut- aamma silaannakkut angallassinermik sullisisunut aamma silaannakkut angallassinermi aqtsinermut attaveqarfiiit atuuffii, taakkuninngalu suliarinnittunik nakkutiliinerit pillugit ataatsimoorussamik piumasaqaatit pillugit Kommissionip naammassinninnissamik peqqussutaa (EU) 2017/373, 1. marts 2017-imeersoq ..., peqqussutikkut (EU) nr. 2020/469-ikkut, 14. februar 2020-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) nr. 2021/665-ikkut, 22. april 2021-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) nr. 2021/1338-ikkut, 11. august 2021-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) 2022/938-ikkut, 26. juli 2022-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) 2023/1771-ikkut, 12. september 2023-imeersukkut, peqqussutikkut (EU) nr. 2024/403-ikkut, 30. januar 2024-imeersukkut allanngortinneqartoq aamma peqqussut, 2024/1111, 10. april 2024-imeersoq, BL-imi matumaní ATM/ANS pillugu peqqussummik taaneqartoq.

1.8 Akuerineqarani radiup frekvensiinik atuisarneq kiisalu amatørit radiulerinermik misilitsittarneri kalerrisaarutit il.il. pillugit Energistyrelsip nalunaarutaa nr. 490, 21. Maj 2024-imeersoq.

1.9 BL 6-08, Silaannakkut angallinermut radioqarfeqarnermik sullissivinni radioqarfinni sulinissamut allagartat akuersissutit pillugit aalajangersakkat, saqqummiussat sisamaat, 15. november 2017-imeersoq.

1.10 BL 7-1, Silaannakkut angallanneq pillugu malittarisassat pillugit aalajangersakkat, saqqummiussat 16-iat, 27. september 2017-imeersoq.

1.11 BL 7-5, Silaannakkut angallannermut atugassanik silaannakkut angallassivinnut aamma sullissivinnut allanut piumasaqaatit il.il. pillugit Savalimmiunut Kalaallillu Nunaannut aalajangersakkat, saqqummiussaq siulleq, 7. marts 2022-imeersoq.

1.12 BL 7-100, SERA pillugu peqqusummut aalajangersakkat ilassutaasut, saqqummiussat aappaat, 27. september 2017-imeersoq.

1.13 AIP Denmark, AIP Faroe Islands aamma AIP Greenland.

1.14 Takussutissiat, imm. 1.6-imi aamma 1.7-imi taaneqartut, Europæiske Union-ip internettikkut nittartagaani [www.eur-lex.europa.eu-ml](http://www.eur-lex.europa.eu-ml) nassaassaapput. Takussutissiat, imm. 1.8-imiit 1.10 ilanngullugu aamma 1.12-imi taaneqartut aammattaaq Trafikstyrelsip internettikkut nittartagaani [www.trafikstyrelsen.dk-imi](http://www.trafikstyrelsen.dk-imi) nassaassaapput. Takussutissiat imm. 1.13-imi taaneqartut AIM-ip allaffiata internettikkut nittartagaani [aim.naviair.dk-imi](http://aim.naviair.dk-imi) nassaassaapput. Takussutissiat 1.1-imiit 1.13 ilanngullugu taaneqartut tamarmik aammattaaq e-mailadressimut [info@trafikstyrelsen.dk](mailto:info@trafikstyrelsen.dk) atorlugu Trafikstyrelsimit saaffiginninnikkut pineqarsinnaapput.

## 2. Isumasiutit

BL 7-5 Savalimmiunut Kalaallillu Nunaannut atuuttoq aamma SERA pillugu peqqussut aamma ATM/ANS pillugu peqqussut Danmarkimut atuuttoq takukkit.

### **3. Atuuffia**

3.1 Silaannakkut angallannermut, silaannakkut angallassissutinit ingerlanneqarnermut aamma qallunaat suliassaqrifiata iluani mittarfimmi angallassissutinik ingerlatsinermut atatillugu oqalunnermut- radiukkullu attaveqatigiinnermut ingerlatseriaatsit (tulliuttuni radiukkut attaveqatigiinnermik taaneqartut) pillugit aalajangersakkat BL-imi matumani aalajangersarneqarput, taamaattoq imm. 3.1.1, kiisalu suliassaqrfinni nunat tamat akornanni isumaqatigiissutit malillugit Danmarkip radiukkut attaveqarfinnik- aamma silaannakkut angallassinermi sullissivinnik suliaqarnissamik pisussaaffeqartillugu pisussaaffii, takukkit.

3.1.1 Danmarkimut, EU-p silaannakkut angallanneq pillugu malittarisassaanut ilaasumut, matumani tuluttut oqalunnermut radiukkullu attaveqatigiinnermut ingerlatseriaatsit SERA pillugu peqqussummi imaritinnejartut aamma BL 7-100 malillugu peqqussummi tassani aalajangersakkat ilassutaasut, imm. 6-imi aamma 7-imi aalajangersakkat kiisalu ilanngussaq 1 aamma 2 malillugit, qallunaatut taaguerit aamma qallunaatut immikkut ittumik oqariartaatsit pineqartillugit, BL manna taamaallaat atuuppoq.

### **4. Akisussaaffik**

Inuup silaannakkut angallassissutinut, silaannakkut angallassissutinit imaluunniit silaannakkut angallassissutit akornanni imaluunniit qamutinut qamutinilluunniit radiukkut attaveqatigiinnermik suliaqartup, nammineq radiukkut attaveqatigiinnermi BL-imi matumani aalajangersakkanut naapertuuttumik suliarineqarnissaa akisussaaffigaa.

### **5. Piffissaq pillugu systemi**

5.1 Piffissaq silarsuarmut tamarmut atortoq ataqtigissaagaasoq (UTC) mittarfiup sullissiviini ingerlasinnaasuni radioqarfinti tamani atorneqassaaq. Unnuap qeqqata 2400 UTC-p ullup unnuallu naaneranik oqaatiginnissaaq, aamma unnuap qeqqa 0000 UTC ullup unnuallu aallartinneranik oqaatiginnissaaq.

5.2 Ullup suunera (qaammammi ullup suunera) nalunaaquttallu qassinnigornera pillugu tamanut atugassiaq tassaassaaq kisitsisit 6, tassani kisitsisit siullit marluk ullormik taassisallutik, aamma kisitsisit kingullit sisamat, taama tulleriillutik, UTC-imi nalunaaquttap akunneranik minutsinillu taassisallutik.

### **6. Oqaatsit**

6.1 Radiukkut attaveqatigiinnermi tuluit oqaasi imaluunniit qallunaat oqaasi atorneqassapput.

6.1.1 IFR malillugu timmisartornermut atatillugu, tamanna ajornanngitsillugu, tuluttut immikkut ittumik oqariartaatsit tamanut atugassiat atorneqassapput.

6.1.2 Naalagaaffiup qulaani silaannaap erseqqinnerusumik killilerneqarsimasup iluani, silaannakkut angallannermi sullissivinnit radiukkut attaveqatigiinnermi, tuluit oqaasiisa atorneqarnissaat pillugu Trafikstyrelsi piumasaqaatinik aalajangersaasinnaavoq, pissutigalugu piumasaqaatit taakku Aeronautical Information Publication-imi (AIP-imi) takuneqarsinnaassammata.

6.2 Imm. 6.1 malillugu silaannakkut angallassinermik sullissivik, silaannakkut angallammit sianerfigitinnermini, silaannakkut angallassissutip oqaatsit atugaasa assingannik akissooq.

6.2.1 IFR malillugu timmisartornernut silaannakkut angallassinermi sullissinerit suliarineqarnerannut atatillugu, tamanna ajornartinnagu, tuluttut immikkut ittumik oqariartaatsit tamanut atugassiat atorneqassapput, pissutigalugu Aeronautical Information Publication-imi (AIP-mi) silaannakkut angallannermi radioqarfiit sorliit taamaallaat qallunaatumik atuinersut takuneqarsinnaammatt.

## **7. Radiukkut radiufrekvensit atorlugit oqaloqatiginninnermi ingerlatseriaatsit**

### **7.1 Nalinginnaasumik aallakaatitsineq**

7.1.1 Atortussat misilerarneqarnerannut aamma nalerisarneqarnerannut atatillugu silaannakkut angallammit kalerrisaarutinik aallakaatitsisussaaneq pisariaqarpat, aamma tamanna qanittumiittumi silaannakkut angallassinermut radioqarfiup suliaqarneranut akornusersuisussatut naatsorsuutigineqarsinnaappat, kalerrisaarutit taamaattut aallakaatinneqalersinnagit, silaannakkut angallassinermut radioqarfiup akuersissuttaa pissarsiarineqassaaq.

7.1.2 Sianertoqalersinnagu misilummik aallakaatitsinissaq radioqarfimmit pisariaqartinneqarpat, taassuma 10 sekundit qaangissanngilai. Misiliut taamaattoq tassaassaaq kisitsosit taagorneqarnerat (et, to, tre/one, two, three il.il.), radioqarfiup kalerrisaarutaanik naggateqartoq.

7.1.3 Aallakaatitsinermi teknikkit tulliuttumi taaneqartut malinnejqassapput:

- a. Attaveqatigiinneq ingerlasoq ajoquusersorumanagu, aallakaatitsinerup aallartinnginnerani freksensi tusarnaarneqassaaq.
- b. Oqalunnermi sukkassuseq nalinginnaasoq atorneqassaaq, aamma erseqqissumik naatsumillu oqaluttoqassaaq.
- c. Tamanna ajornartinnagu, immikkut ittumik oqariartaatsit tamanut atugassiat atorneqassapput.

7.1.4 Silaannakkut angallannermi radioqarfik silaannakkut angallassissutinit arlalinnit ataatsikkoortumik sianerfigineqarpat, silaannakkut angallassissutit nalunaarutaasa tulleriaarneqarnissaat, silaannakkut angallassinermut radioqarfiup aalajangissavaa.

7.1.5 Aallakaatitseqqinneq pilersinneqarpat, frekvensit arlallit ataatsimoortillugit suliffigineqartillugit, taanna aallartinneqassaaq. Radiukkut attaveqatigiinnerup naleqqutumik naammassineqarnissaanut tamanna pisariaqartinneqarpat, aallakaatitseqqinneq taamaattoq unitsinneqarsinnaavoq.

### **7.2 Immikkut ittumik oqariartaatsit tamanut atugassiat atorneqassapput**

7.2.1 Oqaatsit tamanut atugassiat, kisitsosit oqariartaatsillu tamanut atugassiat, BL-mi matumani ilangussaq 1-imti taaneqartut, radiukkut attaveqatigiinnermi atorneqassapput.

7.2.2 Pisuni, taakkununnga atorneqartussatut taaneqarsimasuni, immikkut ittumik oqariartaatsit tamatut atugassiat, BL-imut matumunnga ilangussaq 2-mi taaneqartut, radiukkut attaveqatigiinnermi atorneqassapput, taamaattoq imm. 7.2.2.1 takuuk.

7.2.2.1 Pisumi aalajangersimasumi immikkut ittumik oqariartaatsit tamanut atugassiat atorneqarsinnaassut nassaassanngippata, imaluunniit silaannakkut angallammik attaveqarnermi paaseqatigiinnissamut ajornartorsiortoqalerpat, immikkut ittumik oqariartaatsit tamanut atugassiat naleqquttut allat atorneqassapput. Taakku sapinngisamik erseqqissuusariaqarput naatsuullillu, taamaalluni paatsuuinerit pinngitsoortinnejassammata.

7.2.3 Tamanna ajornartinnagu, aamma tamatuma attaveqatigiinneq sivikillisittussaappagu ikiорlugulu, naalisaanerit, oqaatsip aallaqqaataanit naqinnerit katilerlugin oqaasiliat aamma kodit atorneqassapput. Taamaattoqarpat naalisaanerit, ICAO Doc 8400-imi oqaatsip aallaqqaataanit naqinnerit katilerlugin oqaasiliat aamma kodemut oqaatsit, radiukkut attaveqatigiinnermi atorneqartussatut akuerisaasut, naqinnerit tamarmik immikkut taanerisigut imaluunniit nalinginnaasumik oqaatsitut taanerisigut, atorneqassapput.

### **7.3 Akuersissuteqarnerit, timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaanerannut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit aamma ilitsersuinerit**

7.3.1 Oqaaseq tamanut atugassiaq "CLEARED / TILLADT" aamma tassunga uiggiussinerit tulliuttut pineqartillugin taamaallaat atorneqarsinnaapput

- a. aallarnissamut- minnissamullu akuersissuteqarnermi,
- b. timmisartup mikkiartornissaanut akuersissuteqarnermi aamma
- c. timmisartup aqqutissaa pillugu akuersissuteqarnermi.

7.3.2 Pisuni allani tamani, imm. 7.3.1-imi allaaserineqartuni, timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit aamma ilitsersuinerit toqqaannartumik oqaatigineqartut atorneqassapput. BL-imut massumunnga ilanngussami 1-imi taakkununnga assersuutit takuneqarsinnaapput.

7.3.2.1 Silaannakkut angallassissut aallarnissamut akuersissummik pisimatillugu, imaluunniit aallarnissamut akuersissut atorunnaarsinneqartillugu, oqaaseq "TAKE-OFF" radiokkut radiofrekvensit atorlugit oqaloqatigininnermi taamaallaat atorneqarsinnaavoq.

7.3.3 ATC pillugu akuersissutit atulersinneqarneranni, timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinermi aamma ilitsersuinermi aamma ilitsersorneqarnermi oqaatsit atorneqartut uteqqinnejqarnerini, ATC-mi sulisut, timmisartortartut angallassissutinilu aquttut, paarlassisooqannnginnissaa anguniarlugu silaannakkut angallassissutip imaluunniit angallassissutip, ATC pillugu akuersissutip, timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuutip imaluunniit ilitsersuutip kalerrisaarutaa tamatigut ilannguttassavaat, taamaattoq imm. 7.11.4 takuuq.

7.3.4 Silaannakkut angallassissutit akuusut imaluunniit angallassissutit mittarfimmi timmisartunik mittunik aallartunillu nakkutiginniffimmit silaannakkullu angallassissummit pineqartumit takuneqarsinnaatinnagit, akuersissutit imaluunniit timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuutit, oqaatsitut piumasaqaatitaqartutut ilusillit, assersuutigalugu "silaannakkut angallassissut mittoq malillugu" imaluunniit "silaannakkut angallassissut aallartoq malillugu", angallassinermut, mittarfissamut aallarnermut minnermulluunniit atorneqartartumut tunngassuteqartumut atorneqartumut atatillugu atorneqassanngillat. Akuersissut piumasaqaatitaqartoq tulliuttut tulleriaarlugu nassiunneqassaaq aamma taaneqartunik imaqassalluni

- a. kalerrisaarut,
- b. piumasaqaat,

- c. akuersissut aamma
- d. piumasaqaatip uteqqinnejnarnera naatsoq.

#### **7.4 Ilitsorsorneqarnermi oqaatsit atorneqartut uteqqinnejnarnerat (readback)**

7.4.1 Akuersissutit akui isumannaallisaanermut tunngassuteqartut, timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit aamma ilitsersuinerit tigusisumit uteqqinnejqassapput. Tulliuttut tamatigut uteqqinnejqassapput:

- a. Aqqutissaq pillugu akuerissutit.
- b. "Mittarfik atorneqarpal" atorneqannngippalluunniit, mittarfikkut ingerlanissamut, minnissamut, aallarnissamut, piareersimanissamut, aqqutit paarlannissaannut imaluunniit utimut ingerlanissamut (backtrack), silaannakkut angallassissutinut akuersissutit aamma timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaanerannut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit.
- c. Mittarfiup atorneqarnera pillugu paasissutissat, qutsissutsip uutorneqarnissaanut inissiinerit, SSR pillugu kodit, attaveqatigiinnissamut kanalit nutaat tunniunneqartut, qutsissusissamut ilitsersuinerit, sammiviit- aamma sukkassusissaq pillugit ilitsersuinerit kiisalu IFR atorlugu timmisartut tikinnerinut, taakku silaannakkut angallassinernut sullissivimmit paasissutissutigineqarsimappata imaluunniit ATIS-imit aallakaatitsinerni imaritinnejqarpata, aalajangersimasumik nakkutilliinermik imaluunniit paasissutissiinermik siunertaqarluni misissuinermi killiffiit.
- d. Mittarfinni aqqutitit mittarfinnik assigiinngitsunik atassusiisut suugaluartulluunniit iserfiginissaannut, piareersimaffiginissaannut paarlaallugit ingerlaffiginissaannut aamma ingerlaffiginissaannut, angallassissutit aquttuinut ilitsersuinerit, taakku mittarfiup "mittarfik atorneqarpal" atorneqannngippalluunniit aeqqutaatinnagu.

7.4.2 Akuersissutit allat imaluunniit timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaanerannut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit, matumani akuersissutit piumasaqaatitallit aamma ingerlanissamut ilitsersuinerit ilanggullugit, tigusisumit uteqqinnejqassapput imaluunniit ima uppernarsarnejqassapput, akuersissutip aamma timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaanerannut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit paasineqarsimannerannik aamma malinneqartussaanerannik erseqqissumik ersersitsissallutik.

7.4.3 Inuup silaannakkut angallassinermi sullissinermik suliaqartup, akuersissutit, timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaanerannut nakkutilliinermut atatillugu ilitsersuinerit, aamma ilitsersuinerit eqqortumik uppernarsarnejqarnerat qulakkeerniarlugu ilitsorsorneqarnermi oqaatsit atorneqartut uteqqinnejqarneri tusarnaassavai, aamma ilitsorsorneqarnermi oqaatsit atorneqartut naapertuutinngitsut uteqqiinerup ersersitai ergerluni naqqissavai.

7.4.4 Ilitsorsorneqarnermi oqaatsinik atorneqartunik uteqqinnejqartunik nalunaarummik tunniussisup, kukkuneqartoq imaluunniit paatsuuisoqartoq paasiguniuk, ima akissaaq

NEGATIVE, I SAY AGAIN / NEGATIV, JEG GENTAGER

tamatumalu kingorna saqqummiussassaq eqqortoq uteqqinnejqassaaq.

## **7.5 Naqinnerit taaneqarnerat pillugu alfabeti**

Kalerrisaarutinik imaluunniit oqaatsinik nassiuussisoqarpat, taakkunani lu taagueriaatsit nalornissutigineqarsinnaappata, naqinnerit taaneqartarnerat pillugu ICAO-p alfabetia atorneqassaaq. Qallunaatut attaveqatigiinnermi naqinnernut æ-mut, ø-mut aamma å-mut qallunaat alfabetianni naqinnernik taagueriaatsit aammattaaq atorneqarsinnaapput. Naqinnerit taaneqartarnerat pillugu alfabeti, BL-mut massumunnga ilangussami 1-imik takuneqarsinnaavoq.

## **7.6 Kisitsisit kisitsisillu gruppia nalunaarutigineqartarnerat**

7.6.1 Ilangussaq 1, taakku atorneqarnissaannut nassuaanermik assersuutinik imaqartoq malillugu, nalinginnaasumik oqalunnertut oqaatigineqarnerat assigalugu, qallunaatut kisitsisit kisitsisillu gruppia nalunaarutigineqassapput.

7.6.2 Imm. 7.6.2.1-p imaluunniit 7.6.2.2-p malitsigisaanik allamik iliortoqassangippat, ilangussaq 1, taakku atorneqarnissaannut nassuaanermik assersuutinik imaqartoq malillugu, tuluttut kisitsisit kisitsisillu gruppia kisitsisit tamaasa ataasiakkaarlugit taagorneqarnerisigut nassiuunneqassapput.

7.6.2.1 Kisitsisit kisitsisillu gruppia tamarmik, immap qaavanit qutsissutsimik, putsut qutsissusaannik, erseqqarissusermik, mittarfiup takuneqarsinnaasortaanut aamma qutsissutsip uuttorneqarnissaata inissinneqarneranik taasisut, kisitsisinik hundredertanik ilivitsunik tusindertanillu ilivitsunik imallit, oqaatsimik HUNDRED-imik imaluunniit THOUSAND-imik malitseqartillugit nassiuunneqassapput. Tusindit aamma hundredertat ilivitsut katiterneqarnerat, tusindit amerlassusaanni kisitsisit tamaasa, oqaatsimik THOUSAND-imik hundrertamik HUNDRED-imik malitsilimmik malitsilerlugin, hundredertat imaluunniit tusindertat kisitsisitai immikkut tamaasa taallugit nassiuunneqassapput.

7.6.2.1.1 Kisitsisip, hundredreditut ilivitsutut aamma/imaluunniit tusinditut ilivitsutut nassiuunneqartut, erseqqissarneqarnissaa pisariaqartinneqartillugu, kisitsisit tamaasa ataasiakkaarlugit taanerisigut kisitsisit nassiuunneqassaaq.

7.6.2.2 Kisitsisit kisitsisillu gruppiaanik, timmiffiup killiffianik aamma transponderinut kodit (atortussiamut elektroniskiusumut kalerrisaarummik kodikkamik tigusiguni kalerrisaarummik akisartumut kodit) nassiuussinermut tulliuttut suliarineqassapput

- a. hundredertat ilivitsut, hundredertani oqaatsimik HUNDRED-imik taasilluni aallakaatinneqartussat minillugit, kisitsisit tamaasa immikkut taallugit timminermi killiffiit pillugit kisitsisit nassiuunneqassapput, aamma
- b. tusindertat ilivitsut, tusindertani oqaatsimik THOUSAND-imik taasilluni aallakaatinneqartussat minillugit, kisitsisit tamaasa taallugit, transponderinut kodit (atortussiamut elektroniskiusumut kalerrisaarummik kodikkamik tigusiguni kalerrisaarummik akisartumut kodit) nassiuussinessapput.

7.6.3 Kisitsisini uniffimmik imaqartuni, uniffik nassiuussinermi qallunaatut tuluttullu taaneqassaaq.

7.6.4 Nalunaaqutap qassinngorera minutitaa taaginnarlugu qallunaatut tuluttullu nassiuunneqassaaq. Nalornisoqartillugu, taamaattoq tiimi aamma nassiuunneqassaaq. Massakkorpiaq piffissaq pillugu paasissutissanik noqqaanermi, mittarfimmi timmisartunik mittunik aallartunillu nakkutilliifup kiisalu AFIS-ip aamma HIS-ip immikkoortortaasa piffissaq minutspip affaanut qaninnerpaamut akunnaalliligaq taassavaat.

7.6.5 Kisitsisit tallimaat aamma arferngat marluullutik noorluunngippata, VHF-ip frekvensiinut kanalinik taasinermi kisitsisit 6 tamarmik qallunaatut tuluttullu taaneqassapput. Taamaattoqassappat taamaallaat kisitsisit siullit 4 taamaallaat taaneqassapput.

## **7.7 Nalunaarutit pingaarnersiorneqarnerat**

7.7.1 Nalunaarutnik nassiussinermi suliarinninnermilu ataani pingaarnersiuinermut tulleriaarieq atorlugu pissaaq:

1. Imm. 7.17 malillugu ajunaalernermik nalunaarutit (distress messages "MAYDAY").
2. Imm. 7.17 malillugu Nalunaarutit nukinginnarluunnartuunngitsut nukinginnartulli (urgency messages "PAN PAN" imaluunniit "PAN PAN MEDICAL").
3. Naleqqersuinerit pillugit nalunaarutit (direction finding).
4. Timminermi isumannaatsuunissaq pillugu nalunaarutit (flight safety messages), matumani SIGMET aamma Special Air Reports ilanngullugit.
5. Nalunaarutit silasiornermut tunngasut (meteorological messages).
6. Pissusissamisuunnginnerup piffissami timmiffiusumi pisimanissaa piumasaqaatigalugu, silaannakkut angallassissutip pissusissamisoornera pillugu nalunaarutit (flight regularity messages).

7.7.2 Silaannakkut angallannermi frekvensit allat atorneqarsinnaappata, silaannakkut angallassissutip pissusissamisoornera pillugu nalunaarutit nakkutillinermik frekvensit atorlugit ingerlanneqassangillat.

## **7.8 Nalunaarutit katiterneqarnerat**

7.8.1 Silaannakkut angallannermi nalunaarutit, taamaallaat silaannakkut angallassissutip aamma silaannakkut angallassinermut radioqarfiiit akornanni avitseqatigiissutigineqartut, tassaassapput tulliuttut

- a. imm. 7.9 aamma 7.10 malillugit sianernerit, tigisisussap kalerrisaarutaanik nassiussisup kalerrisaarutaanik malitseqartumik nalunaarutiginnittut aamma
- b. imm. 7.8.4 malillugu nalunaarutip oqaasertai.

7.8.2 Silaannakkut angallassissutinit nalunaarutit, silaannakkut angallassinermut radioqarfimmit allanut ingerlateqqinneqartussat ima katitigaassapput

- a. imm. 7.8.1 a. malillugu sianernerit, oqaatsinik: FOR / TIL eller MESSAGE FOR / MELDING TIL, malitseqartut
- b. nalunaarummik ingerlatitseqqiffiusussap atia aamma imaluunniit najugaa aamma
- c. imm. 7.8.4 malillugu nalunaarutip oqaasertai.

7.8.3 Silaannakkut anngallassisuniunngitsunit allanilli silaannakkut angallatinut nalunaarutit ima nassiuunneqassapput

- a. imm. 7.8.1 a malillugu nalunaarutit, oqaatsimik uuminnga malitsilerlugit: FROM / FRA imaluunniit MESSAGE FROM / MEDDELELSE FRA,

- b. nalunaaruteqartup atia najugaalu aamma
- c. imm. 7.8.4 malillugu nalunaarutip oqaasertaa.

7.8.4 Paassisutissat pisariaqartinneqartut ingerlateqqinnejarnissaannut oqaasertaliussat sapinngisamik nalinginnaasumik naatsuussapput.

## **7.9 Silaannakkut angallatinut kalerrisaarutit**

7.9.1 Silaannakkut angallatip kalerrisaarutaa tassaassaaq suussutsit pingasut ataani taaneqartut ilaat ataaseq, tassami tamatuma peqatigisaanik assersuutinut ilanngussaq 1-imiittunut taakkua atorneqarnissaat innersuussutigineqarmat:

- a. Silaannakkut angallatip nalunaarsorneqarnermini taaguutaa (silaannakkut angallatip sananeqarfia imaluunniit suussusaata ilusaa nalunaarsorneqarnermi taaguutanut oqaatsip aallaqqaataani uiggiutitut atorneqassaaq).
- b. Timmisartortitseqatigiit oqarasuaatit atorlugit attaveqatigiinnermut taaguutaat (ICAO Doc 8585) silaannakkut angallatip nalunaarsorneqarnermini taaguutaata immikkut ilisarnaataanik kingullernik sisamanik malitsilerlugu.
- c. Timmisartortitseqatigiit oqarasuaatit atorlugit attaveqatigiinnermut taaguutaa angallaviup normuanik malitsilerlugu.

7.9.1.1 Nunami radioqarfinnut imaluunniit silaannakkut angallatinut allanut, silaannakkut angallatip aallakaatitsisup, immikkut ittumik ingerlatsinermut immikkut ittumik ilisarnaateqartumik suussuseqarnerata sianigineqarnissaa annertusarniarlugu, silaannakkut angallassissutit suussussaasa tulliuttut namminneq silaannakkut angallatinik suussusaat kalerrisaarutiminni oqaatsip aallaqqaataani uiggiutitut aammattaaq atussavaat:

- a. Timmisartoq motooreqanngitsoq: "Glider" imaluunniit "Svævefly".
- b. Qulimiguullit: "Helicopter" imaluunniit "Helikopter".
- c. Silaannakkut angallassissutit oqitsuararsuit: "Ultralight" imaluunniit "Ultralet".
- d. Hanggliderit: "Hangglider" imaluunniit "Dragefly".
- e. Qullartaasiat silaannaq kissartoq atorlugu qangattartartut: "Balloon" imaluunniit "Ballon".

7.9.2 Attaveqatigiinneq naammaginartoq pilersinneqarpat, aamma paarlaassinerterik tamanna kinguneqarsinnaanngippat, kalerrisaarutit imm. 7.9.1, litra a-mi b-milu taaneqartut, kisianni litra c-mi taaneqanngitsut, silaannakkut angallassinermut radioqarfiup iluseq taanna atorsimappagu, silaannakkut angallatin, ataani taaneqartut malillugit naqinnerit atorlugit normulersuinerup pissuseqataanik naalisarlugit, atorneqarsinnaapput:

- a. Nalunaarsuinermi immikkut ilisarnaat siulleq (immaqalu silaannakkut angallatip sananeqarfia imaluunniit suussusaata ilusaa) aamma minnerpaamik immikkut ilisarnaatit kingullit marluk.
- b. Timmisartortitseqatigiit oqarasuaatit atorlugit attaveqatigiinnermut taaguutaat, nalunaarsuinermi immikkut ilisarnaatinik minnerpaamik marlunnik malitsiliullugit.
- c. Naalisneqanngisaannassaaq.

7.9.3 Timmisartornermi silaannakkut angallatip kalerrisaarutini allanngortissinnaangilaa. Kalerrisaarutit paarlanneqarnissaannut periarfissaq pilersinneqarsinnaappat, silaannakkut angallatip utaqqiisaagallartumik kalerrisaarummik allamik atuinissaanik, timmisartornermi nakkutilliisoqarfiup iltsorsorsinnaavaa.

## **7.10 Silaannakkut angallannermi radioqarfinnut kalerrisaarutit**

Silaannakkut angallannermi radioqarfiit kalerrisaarutaat tassaassaaq tulliuttunit katitigaasoq

- a. sumiiffimmi nunap aqqa aamma
- b. uiguut, sullissinermik sullississutaasumik taasisoq.

Sullissivinnut uiguutit nalunaarsuutaat BL-imut massumunnga ilanggussaq 1-imi takuneqarsinnaavoq. Sumiiffimmi nunap aqqa imaluuniit uiguut, isumannaatsumik attaveqarnerup pilersinneqarsimanera piumasaqaatigalugu, mininnejqarsinnaavoq.

## **7.11 Attaveqatigiinnermik pilersitsineq**

7.11.1 Attaveqatigiinnissamut atassummik pilersitsinermi, kalerriisumit radioqarfimmillu akisumit, kalerrisaarutit tamakkiisut tamatigut atorneqassapput. Radioqarfiup kalerriisup kalerrisaarutaanik radioqarfiup akisup kalerrisaarutaanik malitseqartumik atuineq, nalunaarutip aallartinneqarnissaanut radioqarfimmut kalerriisumut qaaqqusinertut isigineqarpoq. ATS-imi immikkoortortaqarfiup taassuma iluani attaveqatigiinnerup tunniunneqarnerani, ATS-mi immikkoortortaqarfiup kalerrisaarutaa mininnejqarsinnaavoq.

7.11.2 Misiliilluni sianertoqassappat sianerneq ima nassiunneqassaaq:

Tigusisup kalerrisaarutaa nassiussisup kalerrisaarutaanik aamma oqaatsit "RADIO CHECK"-imik aamma frekvensimik atorneqartumik malitsilerlugu.

7.11.3 Misiliilluni sianernermet akissut ima nassiunneqassaaq:

Kalerriisup kalerrisaarutaa nammieq kalerrisaarummik malitsilerlugu, aamma atuarneqarsinnaaneranut takussutissatut killiffiit aggorneqarneri tulliuttut atorneqassapput:

1. UNREADABLE / ULÆSELIG.
2. READABLE NOW AND THEN / LÆSELIG AF OG TIL.
3. READABLE BUT WITH DIFFICULTY / LÆSELIG, MEN MED BESVÆR.
4. READABLE / LÆSELIG.
5. PERFECTLY READABLE / FULDSTÆNDIG LÆSELIG.

7.11.4 Illugiilluni atassuteqarneq pilersinneqarpat, avitseqatigiinnerup nalaani sianernerup/kalerrisaarutip allap akornusiinnginnissaa piumasaqaatigalugu, atassuteqarnerup naanissaata tungaanut radioqarfiit taakkua akornanni attaveqatigiinnermi tulleriaarnerit kalerrisaarutinik suli allanik atuinani avitseqatigiissutigineqarsinnaapput.

7.11.5 Radioqarfiup sianerfigineqartup kalerriinermik tigusinissaa qulakkeerneqarsinnaanngippat, attaveqatigiinneq sianernermit akinermillu aallarnerneqassaaq.

Siullermeirluni attaveqarnermik pilersitsineq taamaattoq imm. 7.11.1-imut tamatigut naapertuitissaq.

7.11.6 Timmisartornerup naammassiartornerata ilaani kingulliusumi aamma minnerup nalaani motoori ingerlatinnagu timmisartup minneranit uninnissaata tungaanut ingerlanerata nalaani, silaannakkut angallassissutinut sianerneq, tamanna pissutsinit isumannaallisaanermut tunngasunit pissuteqartumik piumasaqaataappat, silaannakkut angallassissutinut sianerneq taamaallaat pisinnaavoq.

7.11.7 Silaannakkut angallassinermut radioqarfiup paasissutissanik nalinginnaasunik silaannakkut angallassissutinut tamanut nassiussinissaq kissaatigippagu, nalunaarut ima aallartinneqassaaq

ALL STATIONS / TIL ALLE STATIONER.

Tamanna pillugu immikkut ittumik noqqaasoqartinnagu, nalunaarutinut taamaattunut akinissaq naatsorsutigineqanngilaq.

7.11.8 Radioqarfik kalerrinneqartillugu, kisianni kalerriisup kinaassusaa nalornissutigineqarpat, radioqarfik kalerrinneqartoq ima akissaaq

STATION CALLING (kalerrisaarut) SAY AGAIN YOUR CALLSIGN / HVEM KALDER (kalerrisaarut) GENTAG DIT KALDESIGNAL.

7.11.9 Tamanna pillugu silaannakkut angallannermi sullissisumit pineqartumit akuersisummiq immikkut ittumik pisoqarsimanngippat, silaannakkut angallassinermik sullissiviit frekvensiitigut silaannakkut angallassissutit akornanni toqqaannartumik attaveqatigiinneq pisinnaanngilaq.

7.11.9.1 Silaannakkut angallassissutit akornanni attaveqatigiinnermi sianernerml siullermi kalerrisaarutit taanerisa kinguninnguani oqaaseq INTERPILOT atorneqassaaq.

7.11.9.2 Silaannakkut angallassinermi radioqarfimmit silaannakkut angallassissutit toqqaannartumik attaveqatigiinnissaminut akuersisummiq pisimappata, silaannakkut angallassissutip tigusisup attaveqatigiinneq nakkutigissavaa, aamma silaannakkut angallassinermut radioqarfiup aallakaatitsinissamik kissaateqarnera paasigunik, erngerluni attaveqatigiinnerup kipitinneqarnissa isumagissallugu.

7.11.10 Radioqarfiiit tamarmik sianerfigitinnitik tamaasa akissavaat aamma taama noqqaasoqartillugu attaveqatigiinnerit avitseqatigiissutigissallugit.

7.11.11 Pissutsit nalinginnaatillugit attaveqatigiinnermi, AIP pillugu immikkoortortani attuumassuteqartuni ataasiakkaani frekvensit taaneqartut, silaannakkut angallassissutit atussavaat.

7.11.12 Sulisaatsinut isumaqatigiissutigineqartunut naapertuuttumik, frekvensip nuutsinnejarnissa pillugu ATS-imi immikkoortortap silaannakkut angallassissutit innersuutissavai. Taamatut innersuussisoqarsinnaanngippat, frekvensip nuunneqannginnerani silaannakkut angallassissutit ATS-imi immikkoortortaqarfik pisortatigoortumik nalunaarfigissavaa.

7.11.13 Silaannakkut angallassissutit, illugiilluni radiokkut attaveqatigiinnissamik piumasaqaateqarfiunngitsut, frekvensi qimanneqarpat, tamanna nalunaarutigissavaat.

## **7.12 Tigusinermut uppernarsaat**

7.12.1 Nalunaarummik tigusinermut silaannakkut angallassissutip uppernarsaanera, silaannakkut angallassissutip taaneratigut pissaaq.

7.12.2 Silaannakkut angallassinermut radioqarfiup nalunaarummik tigusinerminik uppernarsaanera tulliuttut malillugit pissaaq:

a. *Silaannakkut angallassissutinut*

silaannakkut angallassissutip kalerrisaarutaata taaneratigut, tamannalu pisariaqarpal silaannakkut angallassinermut radioqarfiup nammineq kalerrisaarutaanik malitseqartillugu.

b. *Silaannakkut angallassinermut radioqarfimmut allamut*

silaannakkut angallassinermut radioqarfiup allap kalerrisaarutaa taaneqassaaq.

7.12.2.1 Nalunaarutit immikkut ittumik ajornakusoortut, silaannakkut angallassinermut radioqarfimmit uteqqinnejassapput aamma silaannakkut angallassinermut radioqarfiup kalerrisaarutaanik naaneqassallutik.

## **7.13 Aaqqiineq uteqqiinerlu**

7.13.1 Aallakaatitsinermi kukkuneq oqaatip tulliuttup taaneratigut aaqqinnejassaaq

CORRECTION / RETTELSE,

Tamatumalu kingorna, gruppe imaluunniit oqaaseq uteqqinnejassalluni, aamma aallakaatitsineq nanginnejassalluni.

7.13.1.1 Aaqqiineq nalunaarutip tamarmiusup uteqqinnejneratigut pitsaanerpaaamik suliarineqarsinnaappat, oqaatsit tulliuttut taaneqassapput

CORRECTION, I SAY AGAIN / RETTELSE, JEG GENTAGER,

tamatumalu kingorna nalunaarut aallaqqaataaniit aallakaatinnejassaaq.

7.13.2 Nalunaarutip tamarmiusup uteqqinnejarnissaa tigusisup kissaatigippagu, oqaatsit tulliuttut atornerisigut tamanna pissaaq

SAY AGAIN / GENTAG.

Nalunaarutip ilaannaata uteqqinnejarnissaa kissaatigineqarpal, tulliuttut taama tulleriitsillugit taaneqassapput

SAY AGAIN ALL BEFORE / GENTAG ALT FØR imaluunniit SAY AGAIN ALL AFTER / GENTAG ALT EFTER imaluunnit SAY AGAIN ALL BETWEEN / GENTAG ALT MELLEM.

Sammisap aalajangersimasup uteqqinnejarnissaa kissaatigineqarpal, assersuutigalugu taaneqassaaq

SAY AGAIN RUNWAY IN USE / GENTAG BANE I BRUG.

## **7.14 Taamaatitsineq**

7.14.1 Akuersissuteqarneq imaluunniit timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaanerannut nakkutillinermut atatillugu ilitsersuinerit taamaatinneqarpat, silaannakkut angallassinermut radioqarfiup tulliuttoq taassavaa

CANCEL / ANNULER.

7.14.2 Nalunaarneq/aallakaatitsineq taamaatinneqassappat, nassiussisup tulliuttoq taassavaa

DISREGARD / IGNORER MELDING.

## **7.15 Attaveqatigiinnerup naanera**

Ataaveqatigiinneq radioqarfiup tigusisup nammieq kalerrisaarumminik nassiussineratigut naaneqassaaq.

## **7.16 Tusarnaartussamik paarsisoqartitsineq**

7.16.1 Silaannakkut angallassissutit, BL 7-1 malillugu frekvensini taaneqartuni tusarnaartussamik paarsisoqartitsisussat, isumannaallisaanermut tunngassuteqartut matusinermut pissutaanngippata, silaannakkut angallassinermut radioqarfik pineqartoq akuersiteqqaarnagu tamatuminnga matussanngilaq.

7.16.2 Silaannakkut angallassissutit, København FIR-ip iluani Nordsøen aamma Skagerrak qulaallu timmisut, aamma silaannakkut angallassissutit, Nuuk FIR-ip iluani timmisut, piffissani silaannakkut angallassissutit VHF-ip frekvensiini allani attaveqatigiinnerni, imaluunniit aquttarfimmi sulinermi frekvensit marluk ataatsikkut tusarnaarneqarnissaannik akuersissuteqarneq minillugit, VHF-ip ajunaalernermi frekvensiani 121.5 MHz-imi kipisuitsumik tusarnaarnissamut pigaartoqassapput.

7.16.3 Silaannakkut angallassissutit, VHF-imi frekvensimi 11.5 MHz-imi ajunaalernermut atorneqartartumi, ELT (Emergency Locator Transmitter) pillugu kalerrisaarut (pijjooouuu-pijjooouuu ..... sekundimut 4-kkaarluni 2-rtoq), naatsumik misiliinermit allaanerusutut nalilerneqartoq, ELT pillugu kalerrisaarutip siullermeerluni tusaaneqarneranit silaannakkut angallassissutip sumiinera, timminermini qutsissusaa, aqqutaa aamma piffissaq, kiisalu Kalerrisaarutip nipitussusaa pillugit silaannakkut angallassinermut radioqarfimmum qaninnerpaamut erngerluni nalunaarutigissavaa. Timminerup nalaani aammattaaq kalerrisaarutip nipitussusaata sakkortusiartornera sakkukilliartorneraluunniit ilisimatitsissutigineqassaaq.

7.16.3.1 ELT pillugu kalerrisaarut unippat, taamatuttaaq kalerrisaarut kingullermeerluni tusaaneqarneranit silaannakkut angallassissutip sumiinera, timminermini qutsissusaa, aqqutaa aamma piffissaq pillugit nalunaarutiginnitqassaaq.

7.16.4 Silaannakkut angallassinermut radioqarfiit sulinermi frekvensit atorneqartut nammieq nakkutigisatik kiisalu taanna pilersinneqarsimatillugu, ajunaalernermi frekvensi 121.5 MHz-immittoq, sulinerup nalaani ataavartumik tusarnaartussamik paarsisoqartitsineq ingerlatissavaat.

7.16.5 Silaannakkut angallassinermut radioqarfiit, H-24-imik sullissiveqannngitsut, ajunaalernermi, angallannerit nukinginnarluunnartuunngitsut nukinginnartulli aamma inatsisit unioqqutillugit angallannerit pillugit, angallannermi peqataasut imaluunniit peqataanissaat naatsorsuutigineqartut, radioqarfiup pineqartup pisariaqartitaanik attaveqatigiinnermut tapersersuineq tunniunniarlugu nalinginnaasumik sulinermik sivisussusia sivitsussavaat.

**7.17 Ajunaalernermi                      nalunaarutit-  
nukinginnarluinnartuunngitsut nukinginnartulli                      aamma                      nalunaarutit**

7.17.1 Frekvensimi allami pitsaanerusumik ikiuisoqarsinnaannginnera nalilerneqarpat, ajunaalernermermi- aamma nukinginnarluinnartuunngitsumi nukinginnartumili angallanneq, frekvensimi siullermeerluni sianernerup piffiani atatiinnarneqassaaq.

*Ajunaalernermermi nalunaarutit*

7.17.2 Ajunaalernermermi sianernerit kalerrisaarummik MAYDAY-imik aallartinneqassapput, taannalu ajornanngippat pingasoriarluni oqaatigineqassaaq. Tamatuma kingorna immikkoortut tulliuttut ajornanngippat amerlanersaat tulleriaarlugit oqaatigineqassapput:

- a. Radioqarfiup nalunaarummik apuussiffigisassatut eqqarsaatigineqartup kalerrisaarutaa, immaqalu ALL STATIONS / TIL ALLE STATIONER.
- b. Kalerrisaarut nammineq pigisaq.
- c. Ajunaalerneq pillugu eqqartuineq.
- d. Silaannakkut angallassisummi pisortap siunertai.
- e. Silaannakkut angallassisutip sumiinnera, qutsissusaa aamma sammivia.
- f. Ujaasisoqalissagaluarpat paasissutissat allat attuumassuteqartut ujaasinermi atugassat.

7.17.3 Silaannakkut angallassinermut radioqarfik sianerfigineqartoq imaluunniit radioqarfik ajunaalernermerik nalunaarummut qisuariaqqaartoq, tulliuttunik iliuuseqassaaq

- a. silaannakkut angallassisutip kalerrisaarutaa taallugu, nammineq kalerrisaarutiminik aamma ROGER MAYDAY / MODTAGET MAYDAY-imik, malitseqartillugu, nalunaarummik tigusinerminik ergerluni uppernarsaassaaq,
- b. atassuteqarnerup nakkutigineqarneranik tigusissaaq imaluunniit pissutsit assigiinngitsut malillugit tamatuma peqatigisaanik silaannakkut angallassisut tamanna pillugu ilisimatikkiarlugu, nakkutiginninneq allammut tunniullugu
- c. ileqqut malillugit kalerrisaarinissamut pilersaarut malillugu kikkut tamaasa nalunaaruteqarfigalugit.

7.17.4 Silaannakkut angallassisut ajunaalersoq, imaluunniit silaannakkut angallassinermut radioqarfiup, ajunaalernermeri angallannerup nakkutigineqarneranik tigusisup, ajunaalernermeri angallannermeri paarlaateqatigiinnernik akornusersuisut, tulliuttumik aallakaatitsinermigut allanut radiokkut aallakaatitsinerit unitseqqullugit peqqussuteqarsinnaavoq

STOP TRANSMITTING, MAYDAY / STOP UDSENDELSE, MAYDAY.

7.17.5 Silaannakkut angallassisut MAYDAY-imik aallakaatitsisimasoq, ajunaalernermeriikkunnaarpas, silaannakkut angallassinermut radioqarfimmut nakkutilliisuusumut ima tamatuminnga atorunnaarsitsissaq:

(Silaannakkut angallannermut radioqarfiup kalerrisaarutaa – silaannakkut angallassisutip kalerrisaarutaa) CANCEL DISTRESS / ANNULLER NØDMELDING.

7.17.6 Ajunaalernermi angallanneq atorunnaarpat, aamma radiukkut nipangersimanissaq pisariaqarunnaarpat, silaannakkut angallassinermut radioqarfiup nakkutiginnittup tulliuttut aallakaatissavai:

ALL STATIONS / TIL ALLE STATIONER, (silaannakkut angallassinermut radioqarfiup kalerrisaarutaa), DISTRESS TRAFFIC ENDED / NØDTRAFIK AFSLUTTET.

*Nalunaarutit nukinginnarlunnartuunngitsut nukinginnartulli*

7.17.7 Nalunaarut nukinginnarlunnartuunngitsoq nukinginnartorli kalerrisaarummik PAN PAN-imik aallartinneqassaaq, ajornanngippallu pingasoriarluni oqaatigineqassalluni, tamatuma kingorna immikkoortut tulliuttut ajornanngippat amerlanersaat tulleriaarlugit oqaatigineqassapput:

- a. Radioqarfiup nalunaarummik apuussiffigisassatut eqqarsaatigineqartup kalerrisaarutaa, immaqalu ALL STATIONS / TIL ALLE STATIONER.
- b. Kalerrisaarut nammineq pigisaq.
- c. Pisoq pillugu eqqartuineq.
- d. Silaannakkut angallassisummi pisortap siunertai.
- e. Silaannakkut angallassisutip sumiinera, qutsissusaa aamma sammivia.
- f. Paasissutissat allat naleqquttut.

7.17.8 Silaannakkut angallassinermut radioqarfiup kalerrinneqartup imaluunniit nalunaarummik nukinginnarlunnartuunngitsumik nukinginnartumilli radioqarfiup siullersaalluni qisuarartup tulliuttut suliarissavai

- a. nalunaarut nukinginnarlunnartuunngitsumik nukinginnartumilli tigusinini uppernarsassavaa
- b. ileqqut malillugit kalerrisaarinissamut pilersaarut malillugu kikkut tamaasa nalunaaruteqarfingissavai.

7.17.9 Timmisartornermi nakorsaanermut tunngasut ilaatinneqarpata, kalerrisaarut nukinginnarlunnartuunngitsumik nukinginnartumilli nalunaarnertut kalerrisaarummik PAN PAN MEDICAL-imik aallartinneqassaaq, ajornanngippallu pingasoriarluni oqaatigineqassalluni. Nalunaarutip imaa tulliuttunik ilaqtinnejassaaq

- a. silaannakkut angallassisutip kalerrisaarutaa imaluunniit nakorsaanermut tunngasumik angallassinerup kinaassusersineqarnissaanut ilisarnaat alla,
- b. silaannakkut angallassisutip sumiiffia,
- c. nakorsaanermut tunngasumik angallassinerit amerlassusaat suussusaallu,
- d. suminngaanneerfik sumukarfillu,
- e. aqqutissaq eqqarsaatigineqartoq aamma timmisartornerup sivisussutissaa naatsorsuutigineqartoq aamma

- f. timmisartorneq pillugu paassisutissat suugaluartulluunniit, soorlu timmisartornermi qutsissuseq, radiufrekvensit tusarnaarneqartut, oqaatsit atorneqartut kiisalu SSR-ip qanoq issusaa- kodialu.

7.17.10 Ingerlatseriaaseq imm. 7.17.8-mi taaneqartoq, radioqarfimmit PAN PAN MEDICAL pillugu nalunaarummik tigusisumit atorneqassaaq.

7.17.11 Sianernerit kingorna, taakkunani ajunaalernermik- aamma nalunaarutinik nukinginnarluinnartuunngitsunik nukinginnartunilli nassitsisoqarluni, nassitsinerup attaveqatigiinnerit avitseqatigiifflusut kingorna ajunaalernermik- aamma nalunaarutinik nukinginnarluinnartuunngitsunik nukinginnartunilli kalerrisaarinerit atorneqarsinnaapput.

## **7.18 Inatsisit unioqqutillugit iliuuseqarnerit pillugit attaveqatigiinneq**

Radioqarfik, silaannakkut angallassissummit inatsisit unioqqutillugit iliuuseqarfigineqartumit kalerrinneqartoq, imaluunniit radioqarfik siullersaalluni taanna pillugu qisuarartoq, sumiiffimmi kalerrisaarinissamut pilersaarutit malillugit nalunaaruteqassaaq kiisalu imm. 7.16.5-imí aalajangersagaq malillugu aamma pisariaqartillugu ikiuissalluni.

## **7.19 Radiukkut attaveqaatit ajortunngortut**

7.19.1 Radioqarfiup frekvensimut nalinginnaasumik atortagaanut atassuteqarnissamik pilersitsinissaq silaannakkut angallassissummit ajornarpat, silaannakkut angallassissutip tulliuttut sularissavai

- a. siuliani frekvensi illersugaasoq atorlugu atassuteqarnissamik misiliineq aamma, tamanna kinguneqanngippat, frekvensikkut naleqquttukkut allakkut atassuteqarnissamik misiliineq, imaluunniit
- b. tamanna iluatsinngippat, silaannakkut angallassissutip silaannakkut angallassinermut radioqarfimmut pineqartumut, silaannakkut angallassinermut radioqarfinnut allanut imaluunniit silaannakkut angallassissutinut allanut, atortut suugaluartulluunniit atorneqarsinnaasut atorlugit atassuteqaammik pilersitsinissaq misilissavaa, ilisimatitsissutigissallugulu aallaqqaataani frekvensimi tunniunneqartumi attaveqarniarneq pilersinnejqarsinnaanngitsoq, imaluunniit
- c. tamanna aamma iluatsinngippat, taava frekvensi nalinginnaasumik aatorneqartartoq atorlugu oqaaseq TRANSMITTING BLIND / SENDER BLINDT atorlugu aallakaatitsineq aallartissallugu aamma tamatuma kingorna nalunaarut marloriarlugu nassutiessallugu. Silaannakkut angallassissut SSR-transponder-imik atortulerneqarsimappat, SSR-ip qanoq issusaa A, kode 7600, toqqarneqassaaq.

7.19.2 Silaannakkut angallassissutip radiukkut attaveqarnermik pilersitsisinnaannginnera, tigusisup tigusissutaani kukkunermik pissuteqarpat, nalinginnaasumik annertussusilimmik aamma nalinginnaasumik frekvensimi, silaannakkut angallassissutip nalunaarutini nassutiessavai. Oqaatsit tulliuttut atorlugit aallarniisoqassaaq

TRANSMITTING BLIND DUE TO RECEIVER FAILURE / SENDER BLINDT PÅ GRUND AF MODTAGERFEJL.

Nalunaarut uteqqinnejqassaaq aamma tamatuma kingorna sianernissamut tulliuttumut piffissap taaneqarneranik naggasernejqassalluni.

## **8. Radiokkut radiofrekvensit atorlugit oqaloqatiginninnermi ingerlatseriaatsit immikkut ittut**

### **8.1 Mittarfimmi angallassissutinik ingerlatsinermi qamutit angallanneqarnerannut atatillugu taaguinerit atorneqartut**

Mittarfimmi angallassissutinik ingerlatsinermi qamutit angallanneqarnerannut atatillugu taaguinerit atorneqartut, traktorinit kalittaatinit (tow-tractors-init) allaanerusut, angallannerni, tassani oqaatsip "KØR"-ip (tuluttut: "PROCEED"-ip) oqaatsimik "TAXI"-mik taarserneqarnissaq pillugu ilitsersuinerit minillugit, tassaassapput silaannakkut angallassissutinut atorneqartut assingi.

### **8.2 Timmisartup silaannakkut ingerlanerani timmisartup tunuani silaannaap ingerlanerata akornuserneqarnerata, wake turbulence-p, suussusaa SUPER aamma HEAVY**

Silaannakkut angallassissut, timmisartup silaannakkut ingerlanerani timmisartup tunuani silaannaap ingerlanerata akornuserneqarneranik SUPER-imik imaluunniit HEAVY-mik suussuseqartoq, silaannakkut angallassinermut sullissivimmut sianernermini siullermi, kalerrisaarutiminut, taama tulleriillutik, "SUPER" imaluunniit "HEAVY" ilanngutissavaa.

### **8.3 Silap pissusaata malitsigisaanik allannguinernut atatillugu ingerlatseriaatsit**

8.3.1 Silap pissusaata malitsigisaanik allannguinierit plumasqaataappata, silaannakkut angallassissutip silaannakkut angallassinermut sullissivimmut oqalunniit imaluunniit CPDLD (controllfer-pilot data link communications) atorlugu attaveqatigiinneq allartissavaa. Sukkasuumik qisuarneq ima anguneqarsinnaavoq:

- a. oqaatsit »WEATHER DEVIATION REQUIRED«-ip taaneqarnerisa atorneqarnerisigut frekvensimi salliusinnaatitaanerup kissaatigineqarnera aamma silaannakkut angallassinermut sullissivimmi akineqarnissaq pineqartillugu sallutinnejarnissap kissaatigineqarnera, imaluunniit
- b. CPDLC lateral downlink-ikkut nalunaaruteqarneq atorlugu silap pissusaata malitsigisaanik allannguinermik noqqaassuteqarneq.

8.3.2 Tamanna pisariaqartinneqarpat, kalerrisaarutip nukinginnarlunnartuunngitsup nukinginnartulli "PAN PAN"-ip (kissaatiginartumik pingasoriarlugu taallugu) atorneratigut imaluunniit CPDLC urgency downlink-ikkut nalunaaruteqarneq, attaveqatigiinnermi silaannakkut angallassissutip aallartissutigissavaa.

8.3.3 Silaannakkut angallassissutip silaannakkut angallannermut sullissivik nalunaaruteqarfigissavaa aamma sammiviup imaluunniit ATS-imi angallaviup sangutinnejarnissaa akuerineqarnissaq pillugu aamma tamanna pisinnaatillugu sangunerup kissaatigineqartup annertussusaa pillugu siunnersorneqarnissaq noqqaassuteqassalluni, aamma silap pissusiata malitsigisaanik sangunerup nalaani atortut naleqquttut tamaasa atussallugit (imaappoq oqalunniit CODLC atorlugu).

8.3.4 Silap pissusaata malitsigisaanik sangusariaqarneq pisariaqarunnaarp, imaluunniit silap pissusaata malitsigisaanik sanguneq naammassineqarpat, aamma silaannakkut angallassissut angallavimminut akuerisaasumut uterpat, silaannakkut angallassissutip silaannakkut angallassinermut sullissivik nalunaarfigissavaa.

## **8.4 Sakkuitit sumiissusersiutigalugit timmisartup aallarneranut (SID-nut) tamanut atugassiat aamma sakkuitit sumiissusersiutigalugit mikkiartornernut (STAR)-nut tamanut atugassiat akuersissutigineqarneri**

8.4.1 SID-mi aamma/imaluunniit STAR-imi silaannakkut angallassisutinut akuersissutit qutsissusissap killilersorneqarnera pillugu saqqummiunneqarsimasuni aamma/imaluunniit sukkassusissamut killilersuinernik sinneruttunik imaqartut, killilersuinerit taamaattut malinneqassanersut imaluunniit atorunnaarsinnejqarsimanersut taassavaat.

*Akuersissutit Standard Instrument Departure-imut (SID-mut) attuumassuteqartut*

8.4.2 SID-mi silaannakkut angallassisutinut akuersissutit, qutsissusissamut killilersuinertallit aamma/imaluunniit sukkassutsimut killilersuinernik sinneruttunik imallit pillugit akuersissuteqarnermi, killilersuinerit taamaattut malinneqassanersut imaluunniit atorunnaarsinnejqarsimanersut taaneqassapput.

8.4.2.1 Immikkut ittumik oqariartaatsit tulliuttunik isumallit atorneqassapput:

- a. CLIMB VIA SID TO (/level):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut qaffagit aamma qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut eqqortikkit;
  2. SID-mut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittooq maliguk; aamma
  3. Sukkassutissamut killiliussat saqqummiunneqarsimasut, imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejqarsimasut eqqortikkit.
- b. CLIMB VIA SID TO (/level), CANCEL LEVEL RESTRICTION(S):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut qaffagit; qutsissusissamut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut atorunnaarpot;
  2. SID-mut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittooq maliguk; aamma
  3. Sukkassutissamut killiliussat saqqummiunneqarsimasut, imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejqarsimasut eqqortikkit.
- c. CLIMB VIA SID TO (/level), CANCEL LEVEL RESTRICTION(S) AT (point(s)):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut qaffagit; piffimmi/piffinni erseqqissarneqartuni qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut atorunnaarpot;
  2. SID-mut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittooq maliguk; aamma
  3. Sukkassutissamut killiliussat saqqummiunneqarsimasut, imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejqarsimasut eqqortikkit.
- d. CLIMB VIA SID TO (/level), CANCEL SPEED RESTRICTION(S):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut qaffagit aamma qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut eqqortikkit;
  2. SID-mut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittooq maliguk; aamma
  3. Qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejqarsimasut atorunnaarpot.
- e. CLIMB VIA SID TO (/level), CANCEL SPEED RESTRICTIONS AT (point(s)):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut qaffagit aamma qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut eqqortikkit;
  2. SID-mut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittooq maliguk; aamma
  3. Piffimmi/piffinni erseqqissarneqartuni qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut atorunnaarpot.

f. CLIMB UNRESTRICTED TO (*level*) eller CLIMB TO (*level*), CANCEL LEVEL AND SPEED RESTRICTION(S):

1. Qutsissutsumut akuerisaasumut qaffagit; qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut atorunnaarput;
2. SID-mut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittooq maliguk; aamma
3. Sukkassusissamut killiliussat saqqummiunneqarsimasut aamma sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinneqarsimasut atorunnaarput.

8.4.3 SID-mi qutsissusissamut killilersuinerni aamma/imaluunniit sukkassutsumut killilersuinerni saqqummiunneqarsimasuni sinneruttoqanngippat, immikkut ittumik oqariartaaseq "CLIMB TO (*level*)" atorneqassaaq.

8.4.4 Sukkassusissamut ilitsersuutit tulliusumik atulersinneqarpata, aamma qutsissusissaq akuerineqarsimasoq allanngortinnejqanngippat, oqaatsit "CLIMB VIA SID TO (*level*)" mininneqassapput.

8.4.5 Silaannakkut angallassissut SID-mi angallavimmi piffimmut imaluunniit sumiiffimmut, uniffimmut, aqquaani piffimmut imaluunniit piffimmut sammiviup allanngortinnejqarfissaanut saqqummiunneqartumut toqqaannartumik ingerlaqqippat, angallavimmi piffimmut imaluunniit sumiiffimmut, uniffimmut, aqquaani piffimmut imaluunniit piffimmut sammiviup allanngortinnejqarfissaannut qaangerneqartunut atassuteqartunut sukkassusissanut killiliinerit aamma qutsissusissamut killiliinerit atorunnaarsinneqassapput. Sukkassusissamut killiliinerit aamma qutsissusissamut killiliinerit saqqummiunneqarsimasut sinneruttut tamarmik atuutissapput.

8.4.6 Silaannakkut angallassissutip aallartup sammivia aqunneqarpat imaluunniit piffimmut SID-mi ilaangitsumut ingerlaqqittussatut akuerineqarpat, SID-mi sukkassusissamut killilersuinerit aamma qutsissusissamut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut tamarmik atorunnaarsinneqassapput, aamma timmisartut ingerlanerannik nakkutilliisup

- a. timmiffiusup qutsissusissaq akuerineqartoq uteqqissavaa,
- b. pisariaqartitsineq malillugu sukkassutsumut- aamma qutsissusissamut killilersuinerit atulersissavai, aamma
- c. SID-p ikkuteqqinnissaa pillugu silaannakkut angallassissutip ilitsersorneqarnissaa naatsorsuutigineqarpat, timmisartortartoq nalunaarfifgissavaa.

8.4.7 SID-p ikkuteqqinnissaa pillugu silaannakkut angallassisummut timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutillinermut atatillugu ilitsersuinerni makku ilaatinnejqassapput

- a. ikkusseqqinneeq imm. 8.4.6-imut naapertuuttumik tunniunneqarsimanera pillugu siusinnerusukkut nalunaarutiginnitoqarsimannngippat, SID-p, ikkuteqqinnejqartussap, taaguutaa,
- b. Imm. 8.4.2-mut aamma 8.4.2.1-imut naapertuuttumik timmiffissap qutsissusissaq akuerineqartoq, aamma
- c. sumiiffik, tassani silaannakkut angallassissutip SID-mik ikkusseqqiffissaatut naatsorsuutigineqartoq.

*Akuersissutit Standard Instrument Arrival-imut (STAR-imut) attuumassuteqartut*

8.4.8 STAR-mi silaannakkut angallassissutinut akuersissutit qutsissusissamut killilersuinertallit aamma/imaluunniit sukkassutsimut killilersuinernik sinneruttunik imallit pillugit akuersissuteqarnermi, killilersuinerit taamaattut malinneqassanersut imaluunniit atorunnaarsinnejarsimanersut taaneqassapput.

8.4.8.1 Immikkut ittumik oqariartaatsit tulliuttunik isumallit atorneqassapput:

- a. DESCEND VIA STAR TO (/level):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut apparit aamma qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut eqqortikkit;
  2. STAR-imut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittoq maliguk; aamma
  3. Sukkassutissamut killiliussat saqqummiunnejarsimasut, imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejarsimasut eqqortikkit.
- b. DESCEND VIA STAR TO (/level), CANCEL LEVEL RESTRICTION(S):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut apparit; qutsissusissamut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut atorunnaarpot;
  2. STAR-imut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittoq maliguk; aamma
  3. Sukkassutissamut killiliussat saqqummiunnejarsimasut, imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejarsimasut eqqortikkit.
- c. DESCEND VIA STAR TO (/level), CANCEL LEVEL RESTRICTION(S) AT (*point(s)*):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut apparit; piffimmi/piffinni erseqqissarneqartuni qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut atorunnaarpot;
  2. STAR-imut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittoq maliguk; aamma
  3. Sukkassutissamut killiliussat saqqummiunnejarsimasut, imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejarsimasut eqqortikkit.
- d. DESCEND VIA STAR TO (/level), CANCEL SPEED RESTRICTION(S):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut apparit aamma qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut eqqortikkit;
  2. STAR-imut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittoq maliguk; aamma
  3. Qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut imaluunniit pisoq malillugu sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejarsimasut atorunnaarpot.
- e. DESCEND VIA STAR TO (/level), CANCEL SPEED RESTRICTIONS AT (*point(s)*):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut apparit aamma qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut eqqortikkit;
  2. STAR-imut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittoq maliguk; aamma
  3. Piffimmi/piffinni erseqqissarneqartuni qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut atorunnaarpot.
- f. DESCEND UNRESTRICTED TO (/level) or DESCEND TO (/eve/), CANCEL LEVEL AND SPEED RESTRICTION(S):
  1. Qutsissutsimut akuerisaasumut qaffagit; qutsissusissanut killilersuinerit saqqummiunnejarsimasut atorunnaarpot;
  2. STAR-imut ilisarititsissut taaneqartoq sanianiittoq maliguk; aamma
  3. Sukkassusissamut killiliussat saqqummiunnejarsimasut aamma sukkassusissamut ilitsersuutit ATC-mit atulersinnejarsimasut atorunnaarpot.

8.4.9 STAR-imi qutsissusissamut killilersuinerni aamma/imaluunniit sukkassutsimut killilersuinerni saqqummiunneqarsimasuni sinneruttoqanngippat, immikkut ittumik oqariartaaseq "DESCEND TO (/level)" atorneqassaaq.

8.4.10 Sukkassusissamut ilitsersuutit tulliusumik atulersinneqarpata, aamma qutsissusissaq akuerineqarsimasoq allanngortinnejanngippat, oqaatsit "DESCEND VIA STAR TO (/level)" mininneqassapput.

8.4.11 Silaannakkut angallassissut STAR-imi angallavimmi piffimmut imaluunniit sumiiffimmut, uniffimmut, aqquaani piffimmut imaluunniit piffimmut sammiviup allanngortinnejarfissaanut saqqummiunneqartumut toqqaannartumik ingerlaqqippat, angallavimmi piffimmut imaluunniit sumiiffimmut, uniffimmut, aqquaani piffimmut imaluunniit piffimmut sammiviup allanngortinnejarfissaannut qaangerneqartunut atassuteqartunut sukkassusissanut killiliinerit aamma qutsissusissamut killiliinerit atorunnaarsinneqassapput. Sukkassusissamut killiliinerit aamma qutsissusissamut killiliinerit saqqummiunneqarsimasut sinneruttut tamarmik atuutissapput.

8.4.12 Silaannakkut angallassissutip tikilersup sammivia aqunneqarpat imaluunniit piffimmut STAR-imi ilaangitsumut ingerlaqqittussatut akuerineqarpat, STAR-imi sukkassusissamut killilersuinerit aamma qutsissusissamut killilersuinerit saqqummiunneqarsimasut tamarmik atorunnaarsinneqassapput, aamma timmisartut ingerlanerannik nakkutilliisup

- a. timmiffiusup qutsissusissaa akuerineqartoq uteqqissavaa,
- b. pisariaqartitsineq malillugu sukkassutsimut- aamma qutsissusissamut killilersuinerit atulersissavai, aamma
- c. STAR-ip ikkuteqqinnissaa pillugu silaannakkut angallassissutip ilitsorsorneqarnissaa naatsorsuutigineqarpat, timmisartortartoq nalunaarfigissavaa.

8.4.13 STAR-ip ikkuteqqinnissaa pillugu silaannakkut angallassisummut timmisartup qanoq qutsitsigisumi qanorlu takitigisumik timmisinnaaneranut nakkutiliinermut atatillugu ilitsersuinerni makku ilaatinnejassapput

- a. ikkusseqqinnee imm. 8.4.12-imut naapertuuttumik tunniunneqarsimanera pillugu siusinnerusukkut nalunaarutiginnitqarsimannngippat, STAR-ip, ikkuteqqinnejartussap, taaguutaa,
- b. STAR-ip ikkuteqqinnissaata tungaanut imm. 8.4.8-mut aamma 8.4.8.1-imut naapertuuttumik timmiffissap qutsissusissaa akuerineqartoq, aamma
- d. c. sumiiffik, tassani silaannakkut angallassissutip STAR-imik ikkusseqqiffissaatut naatsorsuutigineqartoq.

## **9. Immikkut ittumik akuersissuteqarneq**

Aalajangersakkanut pineqartunut mianerisassanut tamanna naleqqutuutillugu, matumani suliassaqarfimmi nunat tamat malittarisassaat ilanngullugit, pisuni immikkut ittuni BL-imit matuminnga aalajangersakkat malinnejannginnissaat pillugit Trafikstyrelsi immikkut ittumik akuersissuteqarsinnaavoq.

## **10. Naammagittaalliuuteqarsinnaaneq**

10.1 BL manna malillugu Trafikstyrelsip aalajangiineri Transportministereqarfimmum imaluunniit Trafikstyrelsip suliassai pisinnaatitaaneralu, naammagittaalliorstinnaaneq aamma Trafikstyrelsip malittarisassaliaasa ilaannik tamanut nalunaarutiginnitarneq pillugit nalunaarut malillugu allaffissornikkut oqartussaasumut allamut saqqummiunneqarsinnaanngillat.

10.2 BL manna malillugu Trafikstyrelsip oqartussaasutut suliaqarnera Transportministereqarfimmum saqqummiunneqarsinnaavoq, tassami Trafikstyrelsi tassani ministerimit aqunneqarpoq. Naammagittaalliuutit e-mailadressimut uunga nassiunneqarsinnaapput: [tilsynsklager@trm.dk](mailto:tilsynsklager@trm.dk).

## **11. Pillaatissiineq pillugu aalajangersakkat**

11.1 Silaannakkut angallanneq pillugu inatsit malillugu annertunerusumik pillaatissiinissaq pissutissaqartinneqanngippat, immikkoortuni 5-mi, 6-im, 7-im aamma 8-mi aalajangersakkanik unioqqutitsinerit akiliisitsissummik pillaatissiissutigineqassapput.

11.2 Silaannakkut angallanneq pillugu inatsimmi § 149, imm. 14 malillugu, ingerlatseqatigiiffit il.il. (inatsisitigut pisinnaatitaasut pisussaatisitaasullu) pillaasarnermik inatsimmi kapitali 5-im malittarisassat malillugit pillaatissinneqarnissamik akisussaatinneqarsinnaapput.

## **12. Atuutilerfissaaq**

12.1 BL manna ulloq 1. maj 2025 atuutilissaaq.

12.2 BL 7-14, Ogalunnermut, radiukkullu attaveqatigiinnermut ingerlatseriaatsit pillugit aalajangersakkat, saqqummiussat aqqarngat, 8. juni 2022-imeersoq atorunnaarsinneqassaaq.

Trafikstyrelsi, ulloq

[atsiortoq 1]

/ [atsiortoq 2]

## Ilanngussaq 1

### Standardord, tal og standardudtryk (jf. pkt. 7.2.1)

De engelske tal er primært anført som de skrives på engelsk, og der skal derfor i udsendelsen/transmissionen af tal på engelsk tages højde for udtalen af tallene i henhold til "Eksempler på udtale af tal" på denne side.

### Stavealfabetet (jf. pkt. 7.5):

|   |          |   |
|---|----------|---|
| A | Alfa     | <u>AL</u> FAH                             |
| B | Bravo    | <u>BRAH</u> VOH                           |
| C | Charlie  | <u>CHAR</u> LEE or <u>SHAR</u> LEE        |
| D | Delta    | <u>DELL</u> TAH                           |
| E | Echo     | <u>ECK</u> OH                             |
| F | Foxtrot  | <u>FOKS</u> TROT                          |
| G | Golf     | GOLF                                      |
| H | Hotel    | HOH <u>TELL</u>                           |
| I | India    | <u>IN</u> DEE AH                          |
| J | Juliett  | <u>JEW</u> LEE <u>ETT</u>                 |
| K | Kilo     | <u>KEY</u> LOH                            |
| L | Lima     | <u>LEE</u> MAH                            |
| M | Mike     | MIKE                                      |
| N | November | NO <u>VEM</u> BER                         |
| O | Oscar    | <u>OSS</u> CAH                            |
| P | Papa     | PAH <u>PAH</u>                            |
| Q | Quebec   | KEH <u>BECK</u>                           |
| R | Romeo    | <u>ROW</u> ME OH                          |
| S | Sierra   | SEE <u>AIR</u> RAH                        |
| T | Tango    | <u>TANG</u> GO                            |
| U | Uniform  | <u>YOU</u> NEE FORM or <u>OO</u> NEE FORM |
| V | Victor   | <u>VIK</u> TAH                            |
| W | Whiskey  | <u>WISS</u> KEY                           |
| X | X-ray    | <u>EKCS</u> RAY                           |
| Y | Yankee   | <u>YANG</u> KEY                           |
| Z | Zulu     | <u>ZOO</u> LOO                            |
| Æ | Ægir     | <u>ÆGIR</u>                               |
| Ø | Øresund  | <u>ØRESUND</u>                            |
| Å | Åse      | <u>ASE</u>                                |

Der lægges tryk på understregede stavelser.

## **Eksempler på udtale af tal** (jf. pkt. 7.6):

| Tal  | Dansk             | Engelsk      |
|------|-------------------|--------------|
| 0    | Nul               | ZERO         |
| 1    | Eet/Én            | WUN          |
| 2    | To                | TOO          |
| 3    | Tre               | TREE         |
| 4    | Fire              | FOW-er       |
| 5    | Fem               | FIFE         |
| 6    | Seks              | SIX          |
| 7    | Syv               | SEV-en       |
| 8    | Otte              | AIT          |
| 9    | Ni eller NEJ-ner* | NIN-er       |
| 10   | Ti                | ONE ZERO     |
| ,    | Komma             | DAY-SEE-MAL  |
| 100  | Eet hundrede      | One HUN-dred |
| 1000 | Eet tusind        | One TOU-SAND |

Trykket skal lægges på de stavelser, der er skrevet med store bogstaver.

\* når tallet 9 står alene eller sidst i en gruppe, skal det altid udtales NEJ-ner.

## **Tal indeholdende komma** (jf. pkt. 7.6.3):

|          |   |
|----------|---|
| 100,32   | ONE ZERO ZERO DECIMAL THREE TWO<br>(eet hundrede komma toogtredive eller eet hundrede komma tre to)         |
| 38 143,9 | THREE EIGHT ONE FOUR THREE DECIMAL NIN-er<br>(otteogtredive tusinde éthundrede og treogfyrre komma NEJ-ner) |

## **Eksempler på talgrupper** (jf. pkt. 7.6.1 og 7.6.2):

### **Aircraft call signs (*kaldesignaler for luftfartøjer*)**

|         |  |
|---------|--|
| CCA 238 | Air China TWO THREE EIGHT<br>(tohundrede og otteogtredive) |
| OAL 242 | Olympic TWO FOUR TWO<br>(tohundrede og toogfyrre)          |

### **Flight levels (*flyveniveauer*)**

|        |   |
|--------|---|
| FL180  | flight level ONE EIGHT ZERO<br>(flyveniveau ethundrede og firs) |
| FL 200 | flight level TWO HUNDRED<br>(flyveniveau tohundrede)            |

### **Headings (*kurser*)**

|             |   |
|-------------|---|
| 100 degrees | heading ONE ZERO ZERO<br>( <i>kurs ethundrede</i> ) |
| 080 degrees | heading ZERO EIGHT ZERO<br>( <i>kurs firs</i> )     |

### **Wind directions and speed (*vindretning og -hastighed*)**

|                      |   |
|----------------------|---|
| 200 degrees 79 knots | wind TWO ZERO ZERO degrees SEVEN NIN-er knots<br>( <i>vind tohundrede grader NEJ-nerhalvfjerds knob</i> ) |
| 160 degrees 18 knots | wind ONE SIX ZERO degrees ONE EIGHT knots<br>( <i>vind ethundredeogtreds grader atten knob</i> )          |

**Bemærkning:** I Grønland angives vinden i visse tilfælde i henhold til magnetisk nord.

320 magnetic 13 knots Wind THREE TWO ZERO magnetic ONE THREE knots  
(*vind trehundredetredtyve magnetisk tretten knob*)

### **Transponder codes (*transponderkoder*)**

|      |   |
|------|---|
| 2000 | squawk TWO THOUSAND<br>( <i>squawk totusinde</i> )  |
| 2400 | squawk TWO FOUR ZERO ZERO<br>( <i>squawk firetyve nul nul totusinde firehundrede</i> )                  |
| 4213 | squawk FOUR TWO ONE THREE<br>( <i>squawk toogfyrre tretten eller firetusind tohundrede og tretten</i> ) |

### **Runway (*bane*)**

|     |   |
|-----|---|
| 27  | runway TWO SEVEN<br>( <i>bane syvogtyve</i> )             |
| 08R | runway ZERO EIGHT RIGHT<br>( <i>bane nul otte right</i> ) |

### **Altimeter setting (*højdemålerindstilling*)**

|      |   |
|------|---|
| 1010 | QNH ONE ZERO ONE ZERO<br>( <i>QNH ettusinde og ti</i> ) |
| 1000 | QNH ONE THOUSAND<br>( <i>QNH ettusind</i> )             |

### **Altitude (*højde over havet*)**

|          |  |
|----------|--|
| 800 ft   | EIGHT HUNDRED FEET<br>( <i>ottehundrede fod</i> )  |
| 3400 ft  | THREE THOUSAND FOUR HUNDRED FEET<br>( <i>tretusinde firehundrede fod eller fireogtredivehundrede fod</i> ) |
| 12000 ft | ONE TWO THOUSAND FEET<br>( <i>tolvtusinde fod</i> )  |

**Cloud height (*skyhøjde*)**

|         |   |
|---------|---|
| 2200 ft | TWO THOUSAND TWO HUNDRED FEET<br>( <i>totusind tohundrede fod eller toogtyvehundrede fod</i> )          |
| 4300 ft | FOUR THOUSAND THREE HUNDRED FEET<br>( <i>firetusinde trehundrede fod eller treogfyrrehundrede fod</i> ) |

**Visibility (*sigtbarhed*)**

|        |  |
|--------|--|
| 1000 m | visibility ONE THOUSAND METERS<br>( <i>sigtbarhed ettusind meter</i> )     |
| 700 m  | visibility SEVEN HUNDRED METERS<br>( <i>sigtbarhed syvhundrede meter</i> ) |

**Runway Visual Range (*banesynsvidde*)**

|        |   |
|--------|---|
| 600 m  | RVR SIX HUNDRED METERS<br>( <i>RVR sekshundrede meter</i> )   |
| 1700 m | RVR ONE THOUSAND SEVEN HUNDRED METERS<br>( <i>RVR ettusind syvhundrede meter eller syttenhundrede meter</i> ) |

**Eksempler på tal ved angivelse af klokkeslæt (jf. pkt. 7.6.4):**

| Kl.  | Engelsk/dansk  |
|--|--|
| 0620                                       | TWO ZERO (eller) ZERO SIX TWO ZERO<br>( <i>tyve eller nul seks tyve</i> )  |
| 1643                                       | FOUR THREE (eller) ONE SIX FOUR THREE<br>( <i>treogfyrre eller seksten treogfyrre</i> )  |
| Klokken hel (hele timer)                   | ON THE HOUR (eller) ZERO ZERO<br>( <i>på timen eller nul nul</i> )   |
| Bem.                                       | Jf. BL 7-14 pkt. 7.6.4 vil ATS-enheder ved anmodning om oplysning om aktuel tid, angive tiden afrundet til nærmeste halve minut. Der anvendes følgende fraseologi: |
| 0620 og 30 sekunder                        | TWO ZERO AND A HALF (eller) ZERO SIX TWO ZERO AND A HALF<br>( <i>tyve og et halvt eller nul seks tyve og et halvt</i> )  |
| Klokken hel (hele timer)<br>og 30 sekunder | ON THE HOUR AND A HALF (eller) ZERO ZERO AND A HALF<br>( <i>på timen og et halvt eller nul nul og et halvt</i> )   |

**Eksempler på tal, der angiver kanaler for VHF-frekvenser (jf. pkt. 7.6.5):**

| Tal     | Engelsk/dansk   |
|---------|---|
| 118,000 | ONE ONE EIGHT DECIMAL ZERO<br>( <i>ethundrede atten komma nul</i> )                   |
| 118,005 | ONE ONE EIGHT DECIMAL ZERO ZERO FIVE<br>( <i>ethundrede atten komma nul nul fem</i> ) |

|         |  |
|---------|--|
| 118,010 | ONE ONE EIGHT DECIMAL ZERO ONE ZERO<br><i>(ethundrede atten komma nul ti eller ethundrede atten komma nul et nul)</i>          |
| 118,025 | ONE ONE EIGHT DECIMAL ZERO TWO FIVE<br><i>(ethundrede atten komma nul femogtyve eller ethundrede atten komma nul to fem)</i>   |
| 118,050 | ONE ONE EIGHT DECIMAL ZERO FIVE ZERO<br><i>(ethundrede atten komma nul halvtreds eller ethundrede atten komma nul fem nul)</i> |
| 118,100 | ONE ONE EIGHT DECIMAL ONE<br><i>(ethundrede atten komma een)</i>   |

#### **Eksempler på tal ved udpegning af trafik:**

Ved udpegning af trafik m.v. efter urskivemetoden anvendes udtale af talord fra 1-12, jf. udtale af tal ovenfor:

| <b>Tal</b>      | <b>Engelsk/dansk</b>   |
|-----------------|--|
| Kl. 9-position  | At your NIN-er O'CLOCK position<br><i>(i din klokken NEJ-ner position)</i> |
| Kl. 10-position | At your TEN O'CLOCK position<br><i>(i din klokken TI position)</i>         |
| Kl. 11-position | At your ELEVEN O'CLOCK position<br><i>(i din klokken ELLEVE position)</i>  |
| Kl. 12-position | At your TWELVE O'CLOCK position<br><i>(i din klokken TOLV position)</i>    |

#### **Eksempler på direkte udtrykte flyvekontrolinstruktioner og instruktioner (jf. pkt. 7.3.2):**

**Flyvekontrolinstruktioner:**

TAXI.....TAXI  
AIR-TAXI.....AIR-TAXI  
CLIMB.....STIG  
DESCEND.....GÅ NED  
CROSS.....KRYDS  
TURN.....DREJ  
CONTACT.....KONTAKT  
REPORT.....RAPPORTER  
HOLD.....VENT  
GO AROUND.....OVERSKYD  
LINE-UP.....TAXI IND PÅ BANEN

**Instruktioner til køretøjer:**

HOLD FØR  
KRYDS  
KØR IND PÅ  
KØR FRI AF BANEN  
RAPPORTER FRI AF BANEN

**Eksempler på standardord og –udtryk (jf. pkt. 7.2.1):**

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| ACKNOWLEDGE<br>BEKRÆFT MELDING        | Lad mig vide, at min melding er modtaget og forstået                           |
| AFFIRM<br>JA                          | Ja   |
| APPROVED<br>GODKENDT                  | Forespørgsel godkendt  |
| BREAK<br>BREAK                        | Jeg indikerer hermed adskillelse mellem dele af min melding                    |
| BREAK BREAK<br>BREAK BREAK            | Jeg indikerer hermed adskillelse mellem meldinger til forskellige luftfartøjer |
| CANCEL<br>ANNULER                     | Annuler  |
| CHECK<br>TJEK eller<br>KONTROLLER     | Kontroller (systemer eller procedurer)   |
| CLEARED<br>TILLADT                    | Tilladt at fortsætte i overensstemmelse med de angivne betingelser             |
| CONFIRM<br>BEKRÆFT                    | Jeg anmoder om bekræftelse på: (klarering, instruktion, aktion, information)   |
| CONTACT<br>KONTAKT eller SKIFT<br>TIL | Etabler radiokontakt med .....   |
| CORRECT<br>KORREKT                    | Det er korrekt   |

|                   |   |
|-------------------|---|
| CORRECTION        | Jeg har sagt en fejl, den korrekte version er .....                           |
| RETTELSE          |   |
| DISREGARD         | Betrægt pågældende melding som værende ikke sendt                             |
| IGNORER MELDING   |   |
| HOW DO YOU READ   | Hvad er læseligheden (kvaliteten) af min udsendelse                           |
| HVORDAN LÆSER DU  |   |
| MIG               |   |
| I SAY AGAIN       | Jeg gentager (for at understrege)   |
| JEG GENTAGER      |   |
| MAINTAIN          | Fortsæt i overensstemmelse med de angivne betingelser, eller i ordets         |
| FORBLIV           | bogstavelige forstand, f.eks. "Maintain VFR" / "Forbliv VFR"                  |
| MONITOR           | Lyt på (frekvens)   |
| AFLYT             |   |
| NEGATIVE          | Nej, eller tilladelse ikke givet, eller det er ikke korrekt                   |
| NEGATIV           |   |
| OVER              | Min melding er afsluttet, og jeg forventer svar (anvendes normalt ikke        |
| SKIFTER           | ved kommunikation på VHF)   |
| OUT               | Udveksling af meldinger afsluttet (anvendes normalt ikke ved                  |
| SLUT              | kommunikation på VHF)   |
| READ BACK         | Gentag hele eller nærmere angivet del af den melding, jeg lige har            |
| LÆS TILBAGE       | sendt   |
| RECLEARSED        | Klarering ændret til ..... (denne nye klarering erstatter den tidligere eller |
| ÆNDRET TILLADELSE | dele heraf)   |
| REPORT            | Send følgende oplysning .....   |
| RAPPORTER         |   |
| REQUEST           | Jeg vil gerne vide, eller jeg anmoder om .....                                |
| ANMODER OM        |   |
| ROGER             | Jeg har forstået meldingen (må ikke bruges som kvittering for                 |
| FORSTÅET eller    | meldinger, der kræver tilbagelæsning)   |
| MODTAGET          |   |
| SAY AGAIN         | Gentag hele eller nærmere angivet del af din melding                          |
| GENTAG            |   |
| SPEAK SLOWER      | Nedsæt talehastigheden  |
| TAL LANGSOMMERE   |   |
| STANDBY           | Vent, jeg kalder dig  |
| VENT JEG KALDER   |   |
| TILBAGE           |   |
| UNABLE            | Jeg kan ikke efterkomme din anmodning, instruktion eller klarering            |
| IKKE I STAND TIL  | (normalt efterfulgt af en årsag)  |
| WILCO             | Jeg forstår din melding og vil efterkomme denne.                              |
| WILCO             | (WILCO er en sammentrækning af "will comply")                                 |

WORDS TWICE  
SEND HVERT ORD TO  
GANGE

- a. Som anmodning: Kommunikationen vanskelig så send hvert ord eller grupper af ord to gange
- b. Som information: Da kommunikation er vanskelig, vil hvert ord eller grupper af ord blive sendt to gange (anvendes normalt ikke på VHF)

**Eksempler på kaldesignaler (jf. pkt. 7.9):**

**Fuld kaldesignal**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| a. OYABC              | OBC eller OABC                                  |
| CESSNA FABCD          | CESSNA CD eller<br>CESSNA BCD                   |
| CITATION FABCD        | CITATION CD eller<br>CITATION BCD               |
| HELICOPTER OYHAF      | HELICOPTER AF eller<br>HELICOPTER HAF           |
| GLIDER/SVÆVEFLY OYXPM | GLIDER/SVÆVEFLY PM eller<br>GLIDER/SVÆVEFLY XPM |
| b. VARIG PVMA         | VARIG MA eller<br>VARIG VMA                     |
| c. VARIG 401          | (ingen forkortet form)                          |

**Forkortet kaldesignal**

**Suffikser for tjenesteenheder** (jf. pkt. 7.10):

| <b>Enhed/tjeneste</b>                | <b>Suffiks til kaldesignal</b> |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Area control centre                  | CONTROL                        |
| Approach control                     | APPROACH                       |
| Approach control radar arrivals      | ARRIVAL                        |
| Approach control radar departures    | DEPARTURE                      |
| Aerodrome control                    | TOWER                          |
| Surface movement control             | GROUND                         |
| Radar (in general)                   | RADAR                          |
| Precision approach radar             | PRECISION                      |
| Direction-finding station            | HOMER                          |
| Flight information service           | INFORMATION                    |
| Clearance delivery                   | DELIVERY                       |
| Apron service                        | APRON                          |
| Company dispatch                     | DISPATCH                       |
| Aeronautical station                 | RADIO                          |
| Aerodrome Flight Information Service | AFIS                           |
| Heliport Information Service         | HIS                            |

Eksempler:

SONDRESTROM TOWER \* VAGAR AFIS \* NUUK AFIS \* NUUK INFORMATION

# Eksempler på anvendt fraseologi

### Forord

Dette bilag indeholder eksempler på standardfraseologi, som skal anvendes i forbindelse med luftrafik, kørsel med luftfartøjer og mellem jordpersonale og piloter i forbindelse med standplads- og deicingprocedurer.

Som følge af BL'ens anvendelsesområde er de engelske eksempler på standardfraseologi i dette bilag kun gældende for Færøerne og Grønland, mens de danske eksempler på standardfraseologi, medmindre andet er angivet i tilknytning til de enkelte fraseologier eller grupper af fraseologier, er gældende for såvel Danmark, Færøerne og Grønland.

Fraseologieksemplerne skal anvendes i overensstemmelse med opdelingen i tabellens højre kolonne, hvor

- "ATC" angiver flyvekontrolenheders transmissioner,
- "FIS" angiver flyveinformationsenheders, herunder AFIS- og HIS-enheders, transmissioner,
- "\*" angiver pilot-transmissioner og
- "+" angiver transmission fra kombinationen luftfartøj/bugserende køretøj (tow-tractor).

Eksemplerne på anvendt fraseologi skal anvendes i de situationer, for hvilke de er angivet i kolonnen '*Circumstances*' eller '*Omwendigheder*', men i de situationer, hvor fraseologien ikke er dækkende, kan klart sprog anvendes i det omfang, det er nødvendigt for at gøre situationen forståelig.

Hvis der i en given situation enten ikke er fastlagt en fraseologi, eller der opstår forståelsesmæssige problemer i korrespondancen, skal anden passende fraseologi anvendes. Denne bør da være så klar og kortfattet som muligt og udformet således, at misforståelser undgås.

Eksemplerne på anvendt fraseologi er inddelt i hovedgrupper og undergrupper, hvori omstændighederne er beskrevet og dernæst den tilknyttede fraseologi.

Enkelte fraseologier, eller grupper heraf, er ikke angivet på dansk, idet de ikke er relevant for dansksproget kommunikation.

**Tekst angivet i rund parentes ( ) er obligatorisk og skal tilføjes pågældende fraseologi.**

**Tekst angivet i firkant parentes [ ] er ikke obligatorisk og kan valgfrit efter omstændighederne tilføjes fraseologien.**

## **Indholdsfortegnelse**

### **1. ATS Phraseologies**

- 1.1 General
- 1.2 En-route air traffic services
- 1.3 Arrival air traffic services
- 1.4 Phraseologies for use on and in the vicinity of the aerodrome
- 1.5 Phraseologies to be used related to controller-pilot data link communications (CPDLC)

### **2. ATS Surveillance service phraseologies**

- 2.1 General ATS surveillance phraseologies
- 2.2 Radar in approach control service
- 2.3 Secondary surveillance radar (SSR) and ADS-B phraseologies

### **3. Automatic dependent surveillance – contract (ADS-C) phraseologies**

- 3.1 General ADS-C phraseologies

### **4. Alerting phraseologies**

- 4.1 Alerting phraseologies

### **5. Air Traffic Flow Management**

- 5.1 ATFM

### **6. Ground crew/Flight crew phraseologies**

- 6.1 Starting procedures
- 6.2 Push-back procedures
- 6.3 De/anti-icing operations

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-<br/>heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes<br/>af<br/>ATC FIS</b> |
|---|---|--|--|------------------------------------|
| <b>1.<br/>ATS<br/>Phraseologies</b>   |   | <b>1.<br/>ATS-fræseologi</b>   |  |                                    |
| <b>1.1 General</b>  |   | <b>1.1 Generelt</b>  |  |                                    |
| <p><b>1.1.1</b><br/> <b>Description of levels</b> a) FLIGHT LEVEL (<i>number</i>); or<br/> <b>(subsequently referred to as "level")</b> b) [HEIGHT] (<i>number</i>)<br/> c) [ALTITUDE] (<i>number</i>)<br/> FEET/METRES;<br/><br/> <i>Note: In circumstances where clarification is required, the word "ALTITUDE" or "HEIGHT" may be included, e.g. 'DESCEND TO ALTITUDE TWO THOUSAND FEET'.<br/> ...when passing level information in form of vertical distance from the other traffic</i></p> | <p><b>1.1.1</b><br/> <b>Beskrivelse af højder</b> a) FLYVENIVEAU (<i>antal</i>); eller<br/> <b>(efterfølgende anført som "(højde)")</b> b) [HØJDE] (<i>antal</i>) FOD/METER; eller<br/> c) [ALTITUDE] (<i>antal</i>) FOD/METER;</p> <p><i>Note: I situationer hvor klarificering er påkrævet, kan ordet "ALTITUDE" eller "HØJDE" inkluderes, f.eks. 'GÅ NED TIL ALTITUDE TO TUSINDE FOD'.</i></p> <p>... når der afgives højdeinformationer i form af vertikal afstand fra anden trafik</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |  |                                    |
| <b>1.1.2</b><br><b>Level changes, reports and rates</b><br><br>a) CLIMB (or DESCEND);<br><i>followed as necessary by:</i><br>1) TO ( <i>level</i> );  | <b>1.1.2</b><br><b>Højdeskift, rapporter og gradienter</b><br><br>a) STIG (eller GÅ NED);<br><i>efterfulgt, som nødvendigt, af:</i><br>1) TIL ( <i>højde</i> );   |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |                                    |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|--|---|---|--|
| ...instruction that a climb (or descent) to a level within the vertical range defined is to commence | <p>2) TO AND MAINTAIN BLOCK (<i>level</i>) TO (<i>level</i>);</p> <p>3) TO REACH (<i>level</i>) AT (or BY) (<i>time or significant point</i>);</p> <p>4) REPORT LEAVING (or REACHING, or PASSING) (<i>level</i>);</p> <p>5) AT (<i>number</i>) FEET PER MINUTE (or METRES PER SECOND) [OR GREATER (or OR LESS)];</p>   | ...instruktion om at en stigning (eller nedgang) til en højde indenfor det definerede højdebånd skal påbegyndes | <p>2) TIL OG FORBLIV I BLOK (<i>højde</i>) TIL (<i>højde</i>);</p> <p>3) TIL OG NÅ (<i>højde</i>) SENEST (eller VED) (<i>tidspunkt eller betydningsfuldt punkt</i>);</p> <p>4) RAPPORTER NÅR DU FORLADER (eller NÅR, eller PASSERER) (<i>højde</i>);</p> <p>5) MED (<i>antal</i>) FOD PR. MINUT (eller METER PR. SEKUND) [ELLER MERE (eller ELLER MINDRE)];</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| ....for SST (Supersonic Transport) aircraft only   | <p>6) REPORT STARTING ACCELERATION (or DECELERATION;</p> <p>b) MAINTAIN AT LEAST (<i>number</i>) FEET (or METRES) ABOVE (or BELOW) (<i>aircraft call sign</i>);</p> <p>c) REQUEST LEVEL (or FLIGHT LEVEL or ALTITUDE) CHANGE FROM (<i>name of unit</i>) [AT (<i>time or significant point</i>)];</p> <p>d) STOP CLIMB (or DESCENT) AT (<i>level</i>);</p> <p>e) CONTINUE CLIMB (or DESCENT) TO (<i>level</i>);</p> <p>f) EXPEDITE CLIMB (or DESCENT) [UNTIL PASSING (<i>level</i>)];</p> |   | <p>d) STOP STIGNING (eller NEDGANG) I (<i>højde</i>);</p> <p>e) FORTSÆT STIGNING (eller NEDGANG) TIL (<i>højde</i>);</p> <p>f) STIG (eller GÅ NED) HURTIGT [INDTIL PASSAGE AF (<i>højde</i>)];</p>  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>                               |
|----------------------|---|---|--|--|
|                      | g) WHEN READY CLIMB (or DESCEND) TO ( <i>level</i> );<br>h) EXPECT CLIMB (or DESCENT) AT ( <i>time or significant point</i> );<br>i)* REQUEST DESCENT AT ( <i>time</i> );<br><br>...to require action at a specific time or place |   | g) NÅR KLAR STIG (eller GÅ NED) TIL ( <i>højde</i> );<br>h) FORVENT STIGNING (eller NEDGANG) VED ( <i>tidspunkt eller betydningsfuldt punkt</i> );<br>i)* ANMODER OM NEDGANG KLOKKEN ( <i>tidspunkt</i> );<br><br>...at kræve aktion på bestemt tidspunkt eller sted | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|                      | j) IMMEDIATELY;<br>k) AFTER PASSING ( <i>significant point</i> );<br>l) AT ( <i>time or significant point</i> );  |   | j) ØJEBLIKKELTIG;<br>k) EFTER PASSAGE AF ( <i>betydningsfuldt punkt</i> );<br>l) VED ( <i>betydningsfuldt punkt</i> ) eller KLOKKEN ( <i>tidspunkt</i> );  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|                      | m) WHEN READY ( <i>instruction</i> );<br><br>...to require an aircraft to climb or descend maintaining own separation and VMC   | ...at kræve aktion når det er belejligt   | m) NÅR KLAR ( <i>instruktion</i> );  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|                      | n) MAINTAIN OWN SEPARATION AND VMC [FROM ( <i>level</i> )] [TO ( <i>level</i> )];<br>o) MAINTAIN OWN SEPARATION AND VMC ABOVE (or BELOW, or TO) ( <i>level</i> );   |   |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|                      | p) IF UNABLE ( <i>alternative instructions</i> ) AND ADVISE;<br><br>...when there is doubt that an aircraft can comply with a clearance or instruction  | ...når der er tvivl om at et luftfartøj kan efterkomme en klarering eller instruktion | p) HVIS IKKE I STAND TIL DET ( <i>alternative instruktioner</i> ) OG ADVISER;  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-<br/>heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes<br/>af<br/>ATC FIS</b>                           |
|--|--|--|--|--|
| ...when a pilot is unable to comply with a clearance or instruction  | q)* UNABLE;  | ...når en pilot er ude af stand til at efterkomme en klarering eller instruktion   | q)* IKKE I STAND TIL;  | *  |
| ... after a flight crew starts to deviate from any ATC clearance or instruction to comply with an ACAS resolution advisory (RA) (Pilot and controller interchange) | r)* TCAS RA;<br>s) ROGER;  | ...når flyvebesætningen påbegynder afvigelse fra enhver klarering eller instruktion for at efterkomme en ACAS resolution advisory (RA) (udveksling mellem pilot og flyveleder) | r)* TCAS RA;<br>s) FORSTÅET;   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ... after the response to an ACAS RA is completed and a return to the ATC clearance or instruction is initiated (Pilot and controller interchange)                 | t)* CLEAR OF CONFLICT, RETURNING TO (assigned clearance);<br>u) ROGER (or alternative instructions); | ...efter ACAS RA reaktionen er udført og returnering til klareringen eller instruktionen påbegyndes (udveksling mellem pilot og flyveleder)                                    | t)* FRI AF KONFLIKTEN, VENDER TILBAGE TIL (tildelt klarering);<br>u) FORSTÅET (eller alternative instruktioner); | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ... after the response to an ACAS RA is completed and the assigned ATC clearance or instruction has been resumed (Pilot and controller interchange)                | v)* CLEAR OF CONFLICT (assigned clearance) RESUMED;<br>w) ROGER (or alternative instructions);       | ...efter udført reaktion på ACAS RA og når den tildelte klarering eller instruktion er genoptaget (udveksling mellem pilot og flyveleder)                                      | v)* FRI AF KONFLIKTEN (tildelt klarering) GENOPTAGET;<br>w) FORSTÅET (eller alternative instruktioner);          | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>                     | <b>Anvendes af ATC FIS</b>                                   |
|---|---|--|---------------------------------------|--|
| <p>... after an ATC clearance or instruction contradictory to the ACAS RA is received, the flight crew will follow the RA and inform ATC directly (Pilot and controller interchange)</p> <p>x) UNABLE, TCAS RA;</p> <p>y) ROGER;</p>  | <p>...efter modtagelse af en klarering eller instruktion i modstrid med en ACAS RA, vil flyvebesætningen følge RA og informere ATC direkte</p> <p>y) FORSTÅET;</p> <p>(udveksling mellem pilot og flyveleder)</p> |  | <p>x)* IKKE MULIGT, TCAS RA;</p>      | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <p>z) CLIMB VIA SID TO (level);</p> <p>...clearance to climb on a SID which has published level and/or speed restrictions, where the pilot is to climb to the cleared level and comply with published level restrictions, follow the lateral profile of the SID, and comply with published speed restrictions or ATC-issued speed control</p> |   | <p>SID- og STAR-relateret fræseologi er ikke relevant for dansksproget kommunikation</p> | <p>** Angiver pilot-transmission.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>                               |
|--|---|------------------------|-------------------|--|
| instructions as applicable<br>...clearance to cancel level restriction(s) of the vertical profile of a SID during climb<br>...clearance to cancel specific level restriction(s) of the vertical profile of a SID during climb<br>...clearance to cancel speed restrictions of a SID during climb<br>...clearance to cancel specific speed restrictions of a SID during climb<br>...clearance to climb and to cancel level and speed restrictions of a SID<br>...clearance to descend on a STAR which has published level and/or speed restrictions, where the pilot is to descend to the cleared level and comply with | aa) [CLIMB VIA SID TO ( <i>level</i> )], CANCEL LEVEL RESTRICTION(S);<br>bb) [CLIMB VIA SID TO ( <i>level</i> )], CANCEL LEVEL RESTRICTION(S) AT ( <i>point(s)</i> );<br>cc) [CLIMB VIA SID TO ( <i>level</i> )], CANCEL SPEED RESTRICTION(S);<br>dd) [CLIMB VIA SID TO ( <i>level</i> )], CANCEL SPEED RESTRICTION(S) AT ( <i>point(s)</i> );<br>ee) CLIMB UNRESTRICTED TO ( <i>level</i> )<br>(or) CLIMB TO ( <i>level</i> ), CANCEL LEVEL AND SPEED RESTRICTIONS;<br>ff) DESCEND VIA STAR TO ( <i>level</i> ); |                        |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b>             | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af ATC FIS</b>                                   |
|---|---|------------------------------------|-------------------|--|
| published level restrictions, follow the lateral profile of the STAR, and comply with published speed restrictions or ATC-issued speed control instructions | gg) [DESCEND VIA STAR TO ( <i>level</i> )], CANCEL LEVEL RESTRICTION(S);  |                                    |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...clearance to cancel level restrictions of a STAR during descent  | hh) [DESCEND VIA STAR TO ( <i>level</i> )], CANCEL LEVEL RESTRICTION(S) AT ( <i>point(s)</i> );                   |                                    |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...clearance to cancel specific level restrictions of a STAR during descent   | ii) [DESCEND VIA STAR TO ( <i>level</i> )], CANCEL SPEED RESTRICTION(S)   |                                    |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...clearance to cancel speed restrictions of a STAR during descent  | jj) [DESCEND VIA STAR TO ( <i>level</i> )], CANCEL SPEED RESTRICTION(S) AT ( <i>point(s)</i> );                   |                                    |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...clearance to cancel specific speed restrictions of a STAR during descent   | kk) DESCEND UNRESTRICTED TO ( <i>level</i> ) or DESCEND TO ( <i>level</i> ), CANCEL LEVEL AND SPEED RESTRICTIONS. |                                    |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...clearance to descend and to cancel speed and level restrictions of a STAR  | ** Denotes pilot transmission.  |                                    |                   |  |
| <b>1.1.3<br/>Minimum fuel</b>   |   | <b>1.1.3<br/>Minimum brændstof</b> |                   |  |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|--|---|---|---|
| <p>...indication of minimum fuel<br/><br/>Note: A flight information service (FIS) unit will not provide information on delay.</p> <p>Note: En FIS-enhed vil ikke informere om forsinkelser.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p> | <p>a)* MINIMUM FUEL;<br/>b) ROGER [NO DELAY EXPECTED or EXPECT (delay information)];</p>   | <p>...indikation af minimum brændstof</p> <p>Note: En FIS-enhed vil ikke informere om forsinkelser.</p>   | <p>a)* MINIMUM BRÆNDSTOF;<br/>b) FORSTÅET [INGEN FORSINKELSE FORVENTET] eller FORVENT (information om forsinkelsen);</p> <p>'*' Angiver pilot-transmission.</p>   | <p>*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>  |
| <p><b>1.1.4 Transfer of control and/or frequency change</b><br/><br/>Note: - An aircraft may be requested to "STAND BY" on a frequency when it is intended that the ATS unit will initiate communications soon.</p>                     | <p>a) CONTACT (unit call sign) (frequency) [NOW];<br/>b) AT (or OVER) (time or place) [or WHEN] [PASSING/LEAVING/REACHING (level)] CONTACT (unit call sign) (frequency);<br/>c) IF NO CONTACT (instructions);<br/>d) STAND BY FOR (unit call sign) (frequency);<br/>e)* REQUEST CHANGE TO (frequency);<br/>f) FREQUENCY CHANGE APPROVED;</p> | <p><b>1.1.4 Overdragelse af kontrol og/eller frekvensskift</b><br/><br/>Note: Et luftfartøj kan blive bedt om at "AFVENTE" på en frekvens når det er meningen at ATS-enheten initierer kommunikationen snarest.</p> | <p>a) KONTAKT (enhedens kaldesignal) (frekvens) [NU];<br/>b) KLOKKEN (eller VED) (tidspunkt eller sted) [eller NÅR DU] [PASSEDER/FORLADER/NÅR] KONTAKT (enhedens kaldesignal) (frekvens);<br/>c) HVIS INGEN KONTAKT (instruktioner);<br/>d) AFVENT (enhedens kaldesignal) PÅ (frekvens);<br/>e)* ANMODER OM AT SKIFTE TIL (frekvens);<br/>f) FREKVENS SKIFT GODKENDT;</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br/><br/><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                                 | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|--|---|---|--|
| <p>Note: - An aircraft may be requested to 'MONITOR' a frequency when information is being broadcast thereon.</p> <p>g) MONITOR (unit call sign) (frequency);</p> <p>h)* MONITORING (frequency);</p> <p>i) WHEN READY CONTACT (unit call sign) (frequency);</p> <p>j) REMAIN THIS FREQUENCY.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p>  | <p>Note: Et luftfartøj kan blive bedt om at "AFLYTTE" en frekvens, hvorpå der rundsendes informationer.</p>                        |   | <p>g) AFLYT (enhedens kaldesignal) (frekvens);</p> <p>h)* AFLYTTER (frekvens);</p> <p>i) NÅR KLAR KONTAKT (enhedens kaldesignal) (frekvens);</p> <p>j) FORBLIV PÅ DENNE FREKvens.</p> <p>'*' Angiver pilot-transmission.</p>              | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <p><b>1.1.5</b><br/><b>8.33 kHz channel spacing</b></p> <p>Note 1: Mandatory carriage of 8.33 equipment not required in the ICAO NAT-Region.</p> <p>Note 2: In this paragraph, the term "point" is used only in the context of naming the 8.33 kHz channel spacing concept and does not constitute any change to existing ICAO provisions or phraseology regarding the use of the term "decimal".</p> <p>...to request confirmation of 8.33 kHz capability</p> <p>...to indicate 8.33 kHz capability</p> <p>...to indicate lack of 8.33 kHz capability</p> | <p>a) CONFIRM EIGHT POINT THREE THREE;</p> <p>b)* AFFIRM EIGHT POINT THREE THREE;</p> <p>c)* NEGATIVE EIGHT POINT THREE THREE;</p> | <p><b>1.1.5</b><br/><b>8.33 kHz kanalseparation</b></p> | <p>Note: Der er ikke krav om 8.33-udstyr i luftfartøjer i ICAO NAT-Regionen.</p> <p>...at anmode om bekræftelse på 8.33 kHz mulighed</p> <p>...at indikere at 8.33 kHz er mulig</p> <p>...at indikere manglende mulighed for 8.33 kHz</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>  |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fraseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|--|---|--|---|--|
| <p>...to request UHF capability</p> <p>...to indicate UHF capability</p> <p>...to indicate lack of UHF capability</p> <p>...to request the status in respect of exemption</p> <p>...to indicate 8.33 kHz exemption status</p> <p>...to indicate 8.33 kHz exemption status</p> <p>...to indicate that a certain clearance is given because otherwise a non-equipped and/or non-exempted aircraft would enter airspace of mandatory carriage</p> | <p>d) CONFIRM UHF;</p> <p>e)* AFFIRM UHF;</p> <p>f)* NEGATIVE UHF;</p> <p>g) CONFIRM EIGHT POINT THREE THREE EXEMPTED;</p> <p>h)* AFFIRM EIGHT POINT THREE THREE EXEMPTED;</p> <p>i)* NEGATIVE EIGHT POINT THREE THREE EXEMPTED;</p> <p>j) DUE EIGHT POINT THREE THREE REQUIREMENT.</p> | <p>...at anmode om UHF mulighed</p> <p>...at indikere at UHF er mulig</p> <p>...at indikere manglende mulighed</p> <p>...at anmode om fritagelsesstatus</p> <p>...at indikere 8.33 kHz fritagelsesstatus</p> <p>...at indikere 8.33 kHz fritagelsesstatus</p> <p>...at indikere at en klarering er givet på grund af kravet om 8.33 kHz udstyr</p> | <p>d) BEKRÆFT UHF;</p> <p>e)* JA UHF;</p> <p>f)* NEGATIV UHF;</p> <p>g) BEKRÆFT FRITAGET FOR OTTE KOMMA TREOGTREDIVE;</p> <p>h)* JA FRITAGET FOR OTTE KOMMA TREOGTREDIVE;</p> <p>i)* NEGATIV IKKE FRITAGET FOR OTTE KOMMA TREOGTREDIVE;</p> <p>j) PÅ GRUND AF OTTE KOMMA TREOGTREDIVE KRAV.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| '* Denotes pilot transmission.<br>** Angiver pilot-transmission.   |   |  |   |  |
| <b>1.1.6 Change of callsign</b>  |   | <b>1.1.6 Ændring af kaldesignal</b>  |   |  |
| <p>...to instruct an aircraft to change its type of call sign</p> <p>... to advise an aircraft to revert to the call sign indicated in the flight plan</p>   | <p>a) CHANGE YOUR CALL SIGN TO (<i>new call sign</i>) [UNTIL FURTHER ADVISED];</p> <p>b) REVERT TO FLIGHT PLAN CALL SIGN (<i>call sign</i>) [AT (<i>significant point</i>)].</p>  | <p>...at instruere et luftfartøj om at ændre sit kaldesignalstype</p> <p>...at anmode et luftfartøj til at gå tilbage og anvende flyveplanens kaldesignal</p>  | <p>a) SKIFT KALDESIGNAL TIL (<i>nyt kaldesignal</i>) [INDTIL VIDERE];</p> <p>b) SKIFT TILBAGE TIL FLYVEPLANENS KALDESIGNAL (<i>kaldesignal</i>) [VED (<i>betydningsfuldt punkt</i>)].</p>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|---|---|--|--|
| <b>1.1.7<br/>Traffic information</b><br><br>... to pass traffic information<br>... to acknowledge traffic information | a) TRAFFIC ( <i>information</i> );<br>b) NO REPORTED TRAFFIC;<br><br>c)* LOOKING OUT;<br>d)* TRAFFIC IN SIGHT;<br>e)* NEGATIVE CONTACT [ <i>reasons</i> ];<br>f) [ADDITIONAL] TRAFFIC ( <i>direction</i> ) BOUND ( <i>type of aircraft</i> ) ( <i>level</i> ) ESTIMATED ( <i>or OVER</i> ) ( <i>significant point</i> ) AT ( <i>time</i> );<br>g) TRAFFIC IS ( <i>classification</i> ) UNMANNED FREE BALLOON(S) WAS [ <i>or ESTIMATED</i> ] OVER ( <i>place</i> ) AT ( <i>time</i> ) REPORTED ( <i>level(s)</i> ) [ <i>or LEVEL UNKNOWN</i> ] MOVING ( <i>direction</i> ) ( <i>other pertinent information, if any</i> ).<br><br>'* Denotes pilot transmission. | <b>1.1.7<br/>Trafikinfomation</b><br><br>...at udstede trafik information<br>...at bekærete trafikinformation | a) TRAFIKKEN ER ( <i>information</i> );<br>b) INGEN RAPPORTERET TRAFIK;<br><br>c)* HOLDER UDKIG;<br>d)* TRAFIK I SIGTE;<br>e)* INGEN VISUEL KONTAKT ( <i>begrundelse</i> );<br>f) [YDERLIGERE] TRAFIK ER ( <i>flyveretning</i> ) ( <i>luftfartstøjtype</i> ) ( <i>højde</i> ) FORVENTER ( <i>eller OVER</i> ) ( <i>betydningsfuldt punkt</i> ) KLOKKEN ( <i>tidspunkt</i> );<br>g) TRAFIK ER ( <i>klassifikation</i> ) UBEMANDET FRIBALLON VAR [ <i>eller FORVENTES</i> ] OVER ( <i>sted</i> ) KLOKKEN ( <i>tidspunkt</i> ) RAPPORTERET ( <i>højde</i> ) [ <i>eller UKENDT HØJDE</i> ] BEVÆGER SIG ( <i>retning</i> ) ( <i>anden betydningsfuld information, hvis nogen</i> );<br><br>'* Angiver pilot-transmission. | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br>* * *<br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>1.1.8<br/>Meteorological conditions</b>  | a) [SURFACE] WIND ( <i>number</i> ) DEGREES ( <i>speed</i> ) ( <i>units</i> );<br>b) WIND AT ( <i>level</i> ) ( <i>number</i> ) DEGREES ( <i>number</i> ) KNOTS ( <i>or KILOMETRES PER HOUR</i> );  | <b>1.1.8<br/>Meteorologiske forhold</b>   | a) VIND ( <i>retning</i> ) GRADER ( <i>hastighed</i> ) ( <i>måleenhed</i> );<br>b) VIND I ( <i>højde</i> ) ( <i>retning</i> ) GRADER ( <i>hastighed</i> ) ( <i>måleenhed</i> );  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>   |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|----------------------|--|-------------------------|--|---|
|                      | <p><i>Note: - Wind is always expressed by giving the mean direction and speed and any significant variations thereof.</i></p> <p>c) VISIBILITY (distance) (units) [direction];</p> <p>d) RUNWAY VISUAL RANGE (or RVR) [RUNWAY (number)] (distance) (units);</p> <p>e) RUNWAY VISUAL RANGE (or RVR) RUNWAY (number) NOT AVAILABLE (or NOT REPORTED);</p> <p>...for multiple RVR observations f) RUNWAY VISUAL RANGE (or RVR) [RUNWAY (number)] (first position) (distance) (units), (second position) (distance) (units), (third position) (distance) (units);</p> <p><i>Note 1: Multiple RVR observations are always representative of the touchdown zone, midpoint zone and the roll-out/stop end zone respectively.</i></p> <p><i>Note 2: Where report for three locations are given, the indication of these locations may be omitted, provided that the reports are passed in the order of touchdown zone, followed by the midpoint zone and ending the roll-out/stop end zone report.</i></p> <p>... in the event that RVR information on</p> |                         | <p><i>Note: Vinden udtrykkes altid ved gennemsnitsretning og -hastighed samt enhver betydningsfuld variation.</i></p> <p>c) SIGTBARHED (afstand) (måleenhed) [retning];</p> <p>d) BANESYNNSVIDDE (eller RVR) [BANE (nummer)] (afstand) (måleenhed);</p> <p>e) BANESYNNSVIDDE (eller RVR) BANE (nummer) ER IKKE TILGÆNGELIG (eller ER IKKE RAPPORTERET);</p> <p>...for flere RVR observationer f) BANESYNNSVIDDE (eller RVR) [BANE (nummer)] (første position) (afstand) (måleenhed), (anden position) (afstand) (måleenhed), (tredje position) (afstand) (måleenhed);</p> <p><i>Note 1: Flere RVR observationer repræsenteres altid af sætningszonen midtpunkt og baneslut.</i></p> <p><i>Note 2: Når rapporter angiver de 3 positioner, må afgivelse af disse positioner udelades under forudsætning af at rapporteringen sker i rækkefølgen sættepunkt, efterfulgt af midtpunkt og slutter med baneslut.</i></p> <p>...i tilfælde af at RVR information på</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
|                      | g) RUNWAY VISUAL RANGE (or RVR) [RUNWAY (number)] (first   |                         | g) BANESYNNSVIDDE (eller RVR) [BANE (nummer)] SÆTTEPUNKT (første   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|---|---|---|---|
| any one position is not available this information will be included in the appropriate sequence | <p><i>position) (distance) (units), (second position) NOT AVAILABLE, (third position) (distance) (units);</i></p> <p>h) PRESENT WEATHER (<i>details</i>);<br/>i) CLOUD (<i>amount, [(type)] and height of base</i>) (<i>units</i>) (or SKY CLEAR);<br/>j) CAVOK;</p> <p><i>Note: Pronounced CAV-O-KAY.</i></p> <p>k) TEMPERATURE [MINUS] (<i>number</i>) (<i>and/or DEWPOINT [MINUS] (<i>number</i>)</i>);<br/>l) QNH (<i>number</i>) [<i>units</i>];<br/>m) QFE (<i>number</i>) [<i>(units)</i>];<br/>n) (<i>aircraft type</i>) REPORTED (<i>description</i>) ICING (<i>or TURBULENCE</i>) [<i>IN CLOUD</i>] (<i>area</i>) (<i>time</i>);<br/>o) REPORT FLIGHT CONDITIONS;</p> <p>...information to a pilot changing from IFR flight to VFR flight where it is likely that flight in VMC cannot be maintained</p> <p>p) INSTRUMENT METEOROLOGICAL CONDITIONS REPORTED (<i>or FORECAST</i>) IN THE VICINITY OF (<i>location</i>).</p> | <p>enkeltstående positioner ikke er til rådighed vil denne information blive inkluderet i passende rækkefølge</p> | <p><i>position) (afstand) (måleenhed), (anden position) IKKE TILGÆNGELIG, (tredje position) (afstand) (måleenhed);</i></p> <p>h) AKTUELTT VEJR (<i>detaljer</i>);<br/>i) SKYER (<i>mængde, [(type)] og højde på underkanten</i>) (<i>måleenhed</i>) (eller SKYFRIT);<br/>j) CAVOK;</p> <p><i>Note: Udtales CAV-O-KAY.</i></p> <p>k) TEMPERATUR [MINUS] (<i>antal</i>) (<i>og/eller DUGPUNKT [MINUS] (<i>antal</i>)</i>);<br/>l) QNH (<i>antal</i>) [<i>måleenhed</i>];<br/>m) QFE (<i>antal</i>) [<i>(måleenhed)</i>];<br/>n) (<i>luftfartøjstype</i>) RAPPORTEREDE (<i>beskrivelse</i>) ISNING (eller TURBULENS) [<i>I SKYER</i>] (<i>område</i>) KLOKKEN (<i>tidspunkt</i>);<br/>o) RAPPORTER FLYVEFORHOLD;</p> <p>...information til en pilot som overgår fra IFR- til VFR-flyvning, når der er sandsynlighed for at flyvning under VMC-forhold ikke kan bibrhoides</p> <p>p) INSTRUMENT METEOROLOGISKE VEJRFORHOLD RAPPORTERET (eller VARSLET) I NÆRHEDEN AF (<i>sted</i>).</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|--|--|--|--|---|
| <b>1.1.9 Position reporting</b><br><br>... to omit position reports until a specified position   | a) NEXT REPORT AT ( <i>significant point</i> );<br><br>b) OMIT POSITION REPORTS [UNTIL ( <i>specify</i> )];<br><br>c) RESUME POSITION REPORTING.   | <b>1.1.9 Positions-rapportering</b><br><br>...at undlade positionsrapportering indtil angiven position   | a) NÆSTE RAPPORT VED ( <i>betydningsfuldt punkt</i> );<br><br>b) UNDLAD POSITIONSRAPPORTERING [INDTIL ( <i>angiv position/tidspunkt</i> )];<br><br>c) GENOPTAG POSITIONSRAPPORTERING.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>  |
| <b>1.1.10 Additional reports</b><br><br>... to request a report at a specified place or distance<br><br>... to report at a specified place or distance<br><br>... to request a report of present position<br><br>...to report present position | a) REPORT PASSING ( <i>significant point</i> );<br><br>b) REPORT ( <i>distance</i> ) MILES (GNSS or DME) FROM ( <i>name of DME station</i> ) ( <i>or significant point</i> );<br><br>c)* ( <i>distance</i> ) MILES (GNSS or DME) FROM ( <i>name of DME station</i> ) ( <i>or significant point</i> );<br><br>d) REPORT PASSING ( <i>three digits</i> ) RADIAL ( <i>name of VOR</i> ) VOR;<br><br>e) REPORT (GNSS or DME) DISTANCE FROM ( <i>significant point</i> ) or ( <i>name of DME station</i> );<br><br>f)* ( <i>distance</i> ) MILES (GNSS or DME) FROM ( <i>name of DME station</i> ) ( <i>or significant point</i> ). | <b>1.1.10 Yderligere rapporter</b><br><br>... at kræve en rapport ved bestemt sted eller distance<br><br>... at rapportere ved bestemt sted eller distance<br><br>... at kræve en rapport af nuværende position<br><br>...at rapportere nuværende position | a) RAPPORTER PASSAGE AF ( <i>betydningsfuldt punkt</i> );<br><br>b) RAPPORTER ( <i>distance</i> ) MIL (GNSS eller DME) FRA ( <i>DME stationens navn</i> ) ( <i>eller betydning</i> fuldt punkt);<br><br>c)* ( <i>distance</i> ) MIL (GNSS eller DME) FRA ( <i>DME stationens navn</i> ) ( <i>eller betydning</i> fuldt punkt);<br><br>d) RAPPORTER PASSAGE AF ( <i>tre cifre</i> ) RADIAL ( <i>VOR stationens navn</i> ) VOR;<br><br>e) RAPPORTER (GNSS eller DME) DISTANCE FRA ( <i>betydningsfuldt punkt</i> ) eller ( <i>DME stationens navn</i> );<br><br>f)* ( <i>distance</i> ) MIL (GNSS eller DME) FRA ( <i>DME stationens navn</i> ) ( <i>eller betydning</i> fuldt punkt). | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

'\*' Denotes pilot transmission

'\*' Angiver pilot-transmission.

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b> |
|---|--|-------------------------|---|--------------------------------|
| <b>1.1.11<br/>Aerodrome information</b><br><br><i>Note: - This information is provided for runway thirds or the full runway, as applicable.</i><br><br>a) [(location)] RUNWAY (number)<br>SURFACE CONDITION [CODE (three-digit number)];<br><br>followed as necessary by:<br><br>1) ISSUED AT (date and time UTC);<br><br>2) DRY, or WET ICE, or WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW, or DRY SNOW, or DRY SNOW ON TOP OF ICE, or WET SNOW ON TOP OF ICE, or ICE, or SLUSH, or STANDING WATER, or COMPACTED SNOW, or WET SNOW, or DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW, or WET or SLIPPERY WET or SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY or FROST;<br><br>3) DEPTH ((depth of deposit) MILLIMETRES or NOT REPORTED); | <b>1.1.11<br/>Flyvepladsinforma-tion</b><br><br><i>Note: Informationerne gives for en tredjedel af banen eller hele banen, alt efter tilfældet.</i><br><br>a) [(stednavn)] BANE (nummer)<br>OVERFLADEFORHOLD [KODE (trecifret nummer)];<br><br>efterfulgt som nødvendigt af:<br><br>1) UDSTEDT (dato og tidspunkt UTC);<br><br>2) TØR, eller VÅD IS, eller VAND OVEN PÅ SAMMENPRESSET SNE, eller TØR SNE, eller TØR SNE OVEN PÅ IS, eller VÅD SNE OVEN PÅ IS, eller IS, eller SNESJAP, eller STÅENDE VAND, eller SAMMENPRESSET SNE, eller VÅD SNE, eller TØR SNE OVEN PÅ SAMMENPRESSET SNE, eller VÅD SNE OVEN PÅ SAMMENPRESSET SNE, eller VÅD SNE, eller VÅD, eller GLAT VÅD eller SÆRLIG FORBEREDT VINTERBANE eller RIM;<br><br>3) DYBDE ((lagets tykkelse) MILIMETER eller IKKE RAPPORTERET); |                         | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |                                |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>                            | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b> |
|--|---|-------------------------|---|----------------------------|
| <p>Note: Not applicable in Denmark</p> <p>4) COVERAGE ((number) PER CENT or NOT REPORTED);</p> <p>5) ESTIMATED SURFACE FRICTION (GOOD, or GOOD TO MEDIUM, or MEDIUM, or MEDIUM TO POOR, or POOR, or LESS THAN POOR);</p> <p>6) AVAILABLE WIDTH (number) METRES;</p> <p>7) LENGTH REDUCED TO (number) METRES;</p> <p>8) DRIFTING SNOW;</p> <p>9) LOOSE SAND;</p> <p>10) CHEMICALLY TREATED;</p> <p>11) SNOWBANK (number) METRES [LEFT, or RIGHT, or LEFT AND RIGHT] [OF or FROM] CENTRE LINE;</p> <p>12) TAXIWAY (<i>identification of taxiway</i>) SNOWBANK (number) METRES [LEFT, or RIGHT, or LEFT AND RIGHT] [OF or FROM] CENTRE LINE;</p> <p>13) ADJACENT SNOWBANKS;</p> <p>14) TAXIWAY (<i>identification of taxiway</i>) POOR;</p> | <p>Note: Finder ikke anvendelse i Danmark</p> |                         | <p>4) DÆKKER ((antal) PROCENT (eller DÆKNING IKKE RAPPORTERET));</p> <p>5) FORVENTET OVERFLADEFRIKTION (GOD, eller GOD TIL MIDDEL, eller MIDDEL, eller MIDDEL TIL DÅRLIG, eller DÅRLIG, eller MINDRE END DÅRLIG);</p> <p>6) TILGÆNGELIG BREDDÉ (antal) METER;</p> <p>7) LÆNGDE REDUCERET TIL (antal) METER;</p> <p>8) SNEFYGNING;</p> <p>9) LØST SAND;</p> <p>10) KEMISK BEHANDLET;</p> <p>11) SNEVOLD (antal) METER [TIL VENSTRE FOR, eller TIL HØJRE FOR, eller TIL VENSTRE OG HØJRE FOR] CENTERLINJEN;</p> <p>12) RULLEVEJ (<i>rullevejsidentifikation</i>) SNEVOLD (antal) METER [TIL VENSTRE FOR, eller TIL HØJRE FOR, eller TIL VENSTRE OG HØJRE FOR] CENTERLINJEN;</p> <p>13) NÆRLIGGENDE SNEVOLDE;</p> <p>14) RULLEVEJ (<i>rullevejsidentifikation</i>) DÅRLIG;</p> |                            |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|----------------------|--|-------------------------|---|---|
|                      | <p>15) APRON (<i>identification of apron</i>) POOR;</p> <p>16) Plain-language remarks;</p> <p>b) [(<i>location</i>)] RUNWAY SURFACE CONDITION RUNWAY (<i>number</i>) NOT CURRENT;</p> <p>c) LANDING SURFACE (<i>condition</i>);</p> <p>d) CAUTION CONSTRUCTION WORK (<i>location</i>);</p> <p>e) CAUTION (<i>specify reasons</i>) RIGHT (or LEFT), (or BOTH SIDES) OF RUNWAY [(<i>number</i>)];</p> <p>f) CAUTION WORK IN PROGRESS (or OBSTRUCTION) (<i>position and any necessary advice</i>);</p> <p>g) BRAKING ACTION REPORTED BY (<i>aircraft type</i>) AT (<i>time</i>) GOOD (or GOOD TO MEDIUM, or MEDIUM, or MEDIUM TO POOR, or POOR);</p> <p>h) TAXIWAY (<i>identification of taxiway</i>) WET [or STANDING WATER, or SNOW REMOVED (<i>length and width as applicable</i>), or CHEMICALLY TREATED, or COVERED WITH PATCHES OF DRY SNOW (or WET SNOW, or COMPACTED SNOW, or SLUSH, or FROZEN SLUSH, or ICE, or WET ICE, or ICE UNDERNEATH, or ICE</p> |                         | <p>15) FORPLADS (<i>forpladsidentifikation</i>) DÅRLIG;</p> <p>16) Bemærkninger i klart sprog;</p> <p>b) [(<i>position</i>)] BANEFORHOLD BANE (<i>nummer</i>) INGEN GÆLDENDE;</p> <p>c) LANDINGSOMRÅDE (<i>forhold</i>);</p> <p>d) ADVARSEL KONSTRUKTIONSARBEJDE (<i>position</i>);</p> <p>e) ADVARSEL (<i>angiv årsag</i>) TIL HØJRE FOR (eller TIL VENSTRE FOR), (eller PÅ BEGGE SIDER AF) BANE [<i>(nummer)</i>];</p> <p>f) ADVARSEL IGANGVÆRENDE ARBEJDE (eller FORHINDRING) (<i>position og yderligere nødvendig oplysning</i>);</p> <p>g) BREMSEVIRKNING RAPPORTERET AF (<i>luftfartøjstype</i>) KLOKKEN (<i>tidspunkt</i>) GOD (eller GOD TIL MIDDEL, eller MIDDEL, eller MIDDEL TIL DÅRLIG, eller DÅRLIG);</p> <p>h) RULLEVEJ (<i>rullevejsidentifikation</i>) VÅD [eller STÅENDE VAND, eller SNE FJERNET (<i>længde og bredde af ryddet område</i>), eller KEMISK BEHANDLET, eller DÆKKET AF PLETTER AF TØR SNE (eller VÅD SNE, eller SAMMENPRESSET SNE, eller SNESJAP, eller FROSSEN SNESJAP, eller IS, eller VÅD IS, eller UNDERLIGGENDE IS, eller IS OG</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|---|--|--|---|
|   | AND SNOW, or SNOWDRIFTS, or FROZEN RUTS AND RIDGES or LOOSE SAND]);<br>i) (ATS unit call sign) OBSERVES (weather information);<br>j) PILOT REPORTS (weather information).   |  | SNE, eller SNEDRIVER, eller FROSNE SPOR OG KAMME eller LØST SAND)];<br>i) (ATS-enhed kaldesignal) OBSERVERER (relevante<br>j) PILOT RAPPORTERER (relevante vejrobservationer).   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <b>1.1.12<br/>Operational status of visual and non-visual aids</b>  | a) (specify visual or non-visual aid) RUNWAY (number) (description of deficiency);<br>b) (type) LIGHTING (unserviceability);<br>c) GBAS/SBAS/MLS/ILS CATEGORY (category) (serviceability state);<br>d) TAXIWAY LIGHTING (description of deficiency);<br>e) (type of visual approach slope indicator) RUNWAY (number) (description of deficiency). | <b>1.1.12<br/>Operationel status af visuelle og ikke-visuelle hjælpemidler</b> | a) (angiv visuelt eller ikke-visuelt hjælpemiddel) BANE (nummer) (beskrivelse af manglen);<br>b) (type) LYSSYSTEM (uanvendelighed);<br>c) GBAS/SBAS/MLS/ILS KATEGORI (kategori) (anvendelighed status);<br>d) RULLEVEJS LYSSYSTEMET (beskrivelse af manglen);<br>e) (type af visuel indflyvningsglidevinkel indikator) BANE (nummer) (beskrivelse af manglen). | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>1.1.13<br/>Reduced vertical separation minimum (RVSM) operations</b><br>... to ascertain RVSM approval status of an aircraft | a) CONFIRM RVSM APPROVED;   | <b>1.1.13<br/>Reduceret vertikal adskillelses minimum (RVSM) operationer</b>   | Ikke relevant for dansksproget kommunikation   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>  |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af ATC FIS</b>                                   |
|---|---|------------------------|-------------------|--|
| ...to report RVSM approved status   | b)* AFFIRM RVSM;  |                        |                   | *  |
| ... to report RVSM non-approval status followed by supplementary information  | c)* NEGATIVE RVSM [(supplementary information, e.g. State aircraft)];                         |                        |                   | *  |
| ... to deny ATC clearance into RVSM airspace  | d) UNABLE ISSUE CLEARANCE INTO RVSM AIRSPACE, MAINTAIN [or DESCEND TO, or CLIMB TO] (/level); |                        |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ... to report when severe turbulence affects the capability of an aircraft to maintain the height-keeping requirements for RVSM                     | e)* UNABLE RVSM DUE TURBULENCE;   |                        |                   | *  |
| ... to report that the equipment of an aircraft has degraded below minimum aviation system performance standards                                    | f)* UNABLE RVSM DUE EQUIPMENT;  |                        |                   | *  |
| ... to request an aircraft to provide information as soon as RVSM-approved status has been regained or the pilot is ready to resume RVSM operations | g) REPORT WHEN ABLE TO RESUME RVSM;   |                        |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ... to request confirmation that an   | h) CONFIRM ABLE TO RESUME RVSM;   |                        |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b>                               | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b> |
|--|---|--|---|--------------------------------|
| <p>aircraft has regained RVSM-approved status or a pilot is ready to resume RVSM operations</p> <p>...to report ability to resume RVSM operations after an equipment or weather-related contingency</p>  | <p>i)* READY TO RESUME RVSM.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p> |  |   | <p>*</p>                       |
| <p><b>1.1.14 GNSS service status</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) GNSS REPORTED UNRELIABLE (<i>or</i> GNSS MAY NOT BE AVAILABLE [DUE TO INTERFERENCE]);           <ul style="list-style-type: none"> <li>1) IN THE VICINITY OF (<i>location</i>) (<i>radius</i>) [BETWEEN (<i>levels</i>)];<br/><i>or</i></li> <li>2) IN THE AREA OF (<i>description</i>) (<i>or IN (name) FIR</i>) [BETWEEN (<i>levels</i>)];</li> </ul> </li> <li>b) BASIC GNSS (<i>or SBAS, or GBAS</i>) UNAVAILABLE FOR (<i>specify operation</i>) [FROM (<i>time</i>) TO (<i>time</i>) (<i>or UNTIL FURTHER NOTICE</i>)];</li> <li>c)* BASIC GNSS UNAVAILABLE [DUE TO (<i>reason e.g. LOSS OF RAIM or RAIM ALERT</i>)];</li> <li>d)* GBAS (<i>or SBAS</i>) UNAVAILABLE;</li> </ul> | <p><b>1.1.14 GNSS service status</b></p>                                | <i>Ikke relevant for danskssproget kommunikation</i> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |                                |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>                                       | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|--|--|------------------------|---|---|
|  | <p>e) CONFIRM GNSS NAVIGATION; and</p> <p>f)* AFFIRM GNSS NAVIGATION.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p>   |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br>*  |
| <b>1.1.15<br/>RNAV</b><br><br>...RNAV arrival or<br>departure procedure<br>cannot be accepted by<br>the pilot<br><br>...pilot is unable to<br>comply with an<br>assigned terminal area<br>procedure<br><br>...ATC unable to assign<br>an RNAV arrival or<br>departure procedure<br>requested by the pilot<br>due to the type of on-<br>board RNAV equipment<br><br>...ATC unable to assign<br>an arrival or departure<br>procedure requested<br>by the pilot<br><br>...confirmation whether<br>a specific RNAV arrival<br>or departure procedure<br>can be accepted<br><br>...informing ATC of<br>RNAV degradation or<br>failure | <p>a)* UNABLE (<i>designator</i>) DEPARTURE [or ARRIVAL] DUE RNAV TYPE;</p> <p>b)* UNABLE (<i>designator</i>) DEPARTURE [or ARRIVAL] (<i>reasons</i>);</p> <p>c) UNABLE TO ISSUE (<i>designator</i>) DEPARTURE [or ARRIVAL] DUE RNAV TYPE;</p> <p>d) UNABLE TO ISSUE (<i>designator</i>) DEPARTURE [or ARRIVAL] (<i>reasons</i>);</p> <p>e) ADVISE IF ABLE (<i>designator</i>) DEPARTURE [or ARRIVAL];</p> <p>f)* (<i>aircraft call sign</i>) UNABLE RNAV DUE EQUIPMENT;</p> | <b>1.1.5<br/>RNAV</b>  | <i>Ikke relevant for danskeproget<br/>kommunikation</i> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                                     | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|--|--|---|--|--|
| ...informing ATC of no RNAV capability                       | g)* (aircraft call sign) NEGATIVE RNAV;<br><br>** Denotes pilot transmission.  |   |  | *  |
| <b>1.1.16 Degradation of aircraft navigation performance</b> | * UNABLE RNP (specify type) (or RNAV) [DUE TO (reason e.g. LOSS OF RAIM or RAIM ALERT)].<br><br>** Denotes pilot transmission.   | <b>1.1.16 Nedgradering af luftfartøjets navigationsevne</b> | Ikke relevant for danskeproget kommunikation   | *  |
| <b>1.2 En-route air traffic services</b>                     |  | <b>1.2 En-route lufttrafiktjeneste</b>                      |  |  |
| <b>1.2.1 Issuance of a clearance</b>                         | a) (name of unit) CLEARS (aircraft call sign);<br><br>b) (aircraft call sign) CLEARED TO;<br><br>c) RECLEARLED (amended clearance details) [REST OF CLEARANCE UNCHANGED];<br><br>d) RECLEARLED (amended route portion) TO (significant point of original route) [REST OF CLEARANCE UNCHANGED]; | <b>1.2.1 Udstedelse af klareringer</b>                      | a) (enhedens navn) KLARERER (luftfartøjets kaldesignal);<br><br>b) (luftfartøjets kaldesignal) KLARERET TIL;<br><br>c) ÆNDRET KLARERING (detaljerede ændringer) [RESTERENDE KLARERING UÆNDRET];<br><br>d) ÆNDRET KLARERING (ændret ruteafsnit) TIL (betydningsfuldt punkt på den oprindelige rute) [RESTERENDE KLARERING UÆNDRET]; | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                                 | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|--|---|--|--|
|  | <p>e) ENTER CONTROLLED AIRSPACE (or CONTROL ZONE) [VIA (significant point or route)] AT (level) [AT (time)];</p> <p>f) LEAVE CONTROLLED AIRSPACE (or CONTROL ZONE) [VIA (significant point or route)] AT (level) (or CLIMBING TO (level), or DESCENDING TO (level));</p> <p>g) JOIN (specify) AT (significant point) AT (level) [AT (time)].</p> |   | <p>e) FLYV IND I KONTROLLERET LUFTRUM (eller KONTROLZONEN) [VIA (betydningsfuldt punkt eller rute)] I (højde) [KLOKKEN (tidspunkt)];</p> <p>f) FORLAD KONTROLLERET LUFTRUM (eller KONTROLZONEN) [VIA (betydningsfuldt punkt eller rute)] I (højde) (eller STIGENDE TIL (højde), (eller UNDER NEDGANG TIL (højde));</p> <p>g) TILSLUT DIG (specifér) VED (betydningsfuldt punkt) I (højde) [KLOKKEN (tidspunkt)].</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| <b>1.2.2<br/>Indication of route and clearance limit</b><br><br><i>Note: Conditions associated with the use of this phrase are in ICAO PANS-ATM, pt. 4.5.72.</i> | <p>a) FROM (location) TO (location);</p> <p>b) TO (location),<br/><i>followed as necessary by:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) DIRECT;</li> <li>2) VIA (route and/or significant points);</li> <li>3) FLIGHT PLANNED ROUTE;</li> </ol>   | <b>1.2.2<br/>Angivelse af rute og klarerings-grænse</b> | <p>a) FRA (sted) TIL (sted);</p> <p>b) TIL (sted),<br/><i>efterfulgt om nødvendigt af:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) DIREKTE;</li> <li>2) VIA (rute og/eller betydningsfulde punkter);</li> <li>3) FLYVEPLANENS RUTE;</li> </ol>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>                             | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>                       | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|---|---|---|--|
|  | <p>4) VIA (<i>distance</i>) DME ARC (<i>direction</i>) OF (<i>name of DME station</i>);</p> <p>c) (<i>route</i>) NOT AVAILABLE DUE (<i>reason</i>) ALTERNATIVE[S] IS/ARE (<i>routes</i>) ADVISE.</p>  |   | <p>4) VIA (<i>distance</i>) DME ARC (<i>retning</i>) FRA (<i>DME stationens navn</i>);</p> <p>c) (<i>route</i>) IKKE MULIG (<i>grundet</i>) ALTERNATIVE[R] ER (<i>rute</i>) ANGIV VALG.</p>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| <b>1.2.3<br/>Maintenance of specified levels</b> | <p><i>Note: The term "MAINTAIN" is not to be used in lieu of "DESCEND" or "CLIMB" when instructing an aircraft to change level.</i></p> <p>a) MAINTAIN (<i>level</i>) [TO (<i>significant point</i>)];</p> <p>b) MAINTAIN (<i>level</i>) UNTIL PASSING (<i>significant point or</i>);</p> <p>c) MAINTAIN (<i>level</i>) UNTIL (<i>minutes</i>) AFTER PASSING (<i>significant point</i>);</p> <p>d) MAINTAIN (<i>level</i>) UNTIL (<i>time</i>);</p> <p>e) MAINTAIN (<i>level</i>) UNTIL ADVISED BY (<i>name of unit</i>);</p> <p>f) MAINTAIN (<i>level</i>) UNTIL FURTHER ADVISED;</p> <p>g) MAINTAIN (<i>level</i>) WHILE IN CONTROLLED AIRSPACE;</p> <p>h) MAINTAIN BLOCK (<i>level</i>) TO (<i>level</i>).</p> | <b>1.2.3<br/>Forblive i specifikke højder</b> | <p><i>Note: "FORBLIV I" erstatter ikke anvendelsen af "GÅ NED TIL" eller "STIG TIL" når et luftfartøj instrueres om at ændre højde.</i></p> <p>a) FORBLIV I (<i>højde</i>) [INDTIL (<i>betydningsfuldt punkt</i>)];</p> <p>b) FORBLIV I (<i>højde</i>) INDTIL PASSAGE AF (<i>betydningsfuldt punkt</i>);</p> <p>c) FORBLIV I (<i>højde</i>) INDTIL (<i>antal minutter</i>) EFTER PASSAGE AF (<i>betydningsfuldt punkt</i>);</p> <p>d) FORBLIV I (<i>højde</i>) INDTIL . . .</p> <p>e) FORBLIV I (<i>højde</i>) INDTIL ANGIVET AF (<i>enhedens navn</i>);</p> <p>f) FORBLIV I (<i>højde</i>) INDTIL NÆRMERE ANGIVET;</p> <p>g) FORBLIV I (<i>højde</i>) I KONTROLLERET LUFTTRUM;</p> <p>h) FORBLIV I BLOK (<i>højde</i>) TIL (<i>højde</i>).</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|--|---|---|---|
| <b>1.2.4 Specification of cruising levels</b>                       | <p>a) CROSS (<i>significant point</i>) AT (or ABOVE, or BELOW) (<i>level</i>);</p> <p>b) CROSS (<i>significant point</i>) AT (<i>time</i>) OR LATER (or BEFORE) AT (<i>level</i>);</p> <p>c) CRUISE CLIMB BETWEEN (<i>levels</i>) (or ABOVE (<i>level</i>));</p> <p>d) CROSS (<i>distance</i>) MILES, (GNSS or DME) [(<i>direction</i>)] OF (<i>name of DME station</i>) DME AT (or ABOVE, or BELOW) (<i>level</i>).</p> | <b>1.2.4 Angivelse af marchhøjder</b>                                       | <p>a) KRYDS (<i>betydningsfuldt punkt</i>) I (eller OVER, eller UNDER) (<i>højde</i>);</p> <p>b) KRYDS (<i>betydningsfuldt punkt</i>) KLOKKEN (<i>tidspunkt</i>) ELLER SENERE (eller FØR) I (<i>højde</i>);</p> <p>c) MARCHSTIGNING MELLEM (<i>højder</i>) (eller OVER (<i>højde</i>));</p> <p>d) KRYDS (<i>distance</i>) MIL, (GNSS eller DME) [(<i>retning</i>)] FOR (<i>DME stationens navn</i>) DME I (eller OVER, eller UNDER) (<i>højde</i>).</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>              |
| <b>1.2.5 Emergency descent</b>                                      | <p>a)* EMERGENCY DESCENT</p> <p>b) ATTENTION ALL AIRCRAFT IN THE VICINITY OF [or AT] (<i>significant point or location</i>) EMERGENCY DESCENT IN PROGRESS FROM (<i>level</i>) (<i>followed as necessary by specific instructions, clearances, traffic information, etc.</i>).</p> <p>** Denotes pilot transmission.</p>  | <b>1.2.5 Nødnedgang</b>   | <p>a)* NØDNEGDANG (<i>intentioner</i>);</p> <p>b) ADVARSEL, ALLE LUFTFARTØJER I NÆRHEDEN AF [eller VED] (<i>betydningsfuldt punkt eller sted</i>) NØDNEGDANG FOREGÅR FRA (<i>højde</i>) (<i>efterfulgt af nødvendige specifikke instruktioner, klareringer, trafikinformationer osv.</i>).</p> <p>** Angiver pilot-transmission.</p>  | * <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>1.2.6 If clearance cannot be issued immediately upon request</b> | EXPECT CLEARANCE (or type of clearance) AT ( <i>time</i> ).  | <b>1.2.6 Hvis klarering ikke kan udstedes med det samme efter anmodning</b> | FORVENT KLARERING (eller klareringstype) KLOKKEN ( <i>tidspunkt</i> ).  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>              |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|---|--|--|--|
| <b>1.2.7</b><br><b>When clearance for deviation cannot be issued</b> | <b>UNABLE, TRAFFIC (direction) BOUND (type of aircraft) (level) ESTIMATED (or OVER)(significant point) AT (time) CALL SIGN (call sign) ADVISE INTENTIONS.</b>   | <b>1.2.7</b><br><b>Når klarering til afvigelse ikke kan udstedes</b> | <b>IKKE MULIGT, TRAFIK (flyveretning) (luftfartøjstype) (højde) FORVENTER (eller OVER) (betydningsfuldt punkt) KLOKKEN (tidspunkt) KALDESIGNAL (kaldesignal) ADVISER OM INTENTIONER.</b>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| <b>1.2.8</b><br><b>Separation instructions</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) CROSS (significant point) AT (time) [OR LATER (or OR BEFORE)];</li> <li>b) ADVISE IF ABLE TO CROSS (significant point) AT (level or time);</li> <li>c) MAINTAIN MACH (number) [OR GREATER (or OR LESS)] [UNTIL (significant point)];</li> <li>d) DO NOT EXCEED MACH (number);</li> <li>e) CONFIRM ESTABLISHED ON THE TRACK BETWEEN (significant point) AND (significant point) [WITH ZERO OFFSET];</li> <li>f)* ESTABLISHED ON THE TRACK BETWEEN (significant point) AND (significant point) [WITH ZERO OFFSET];</li> </ul> | <b>1.2.8</b><br><b>Adskillelses-instruktioner</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) KRYDS (betydningsfuldt punkt) KLOKKEN (tidspunkt) [ELLER SENERE (eller ELLER FØR)];</li> <li>b) ANGIV OM DU ER I STAND TIL AT KRYDSE (betydningsfuldt punkt) I (højde) (eller KLOKKEN (tidspunkt));</li> <li>c) BIBEHOLD MACH (nummer) [ELLER MERE (eller ELLER MINDRE)] [INDTIL (betydningsfuldt punkt)];</li> <li>d) OVERSKRID IKKE MACH (nummer);</li> <li>e) BEKRÆFT ETABLERET PÅ FLYVEVEJEN MELLEM (betydningsfuldt punkt) OG (betydningsfuldt punkt) [INGEN OFFSET];</li> <li>f)* ETABLERET PÅ FLYVEVEJEN MELLEM (betydningsfuldt punkt) OG (betydningsfuldt punkt) [INGEN OFFSET];</li> </ul> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|--|---|---|--|
| <p>Note: When used to apply a lateral VOR/GNSS separation confirmation of zero offset is required.</p> <p>** Denotes pilot transmission.</p> | <p>g) MAINTAIN TRACK BETWEEN (<i>significant point</i>) AND (<i>significant point</i>). REPORT ESTABLISHED ON THE TRACK;</p> <p>h)* ESTABLISHED ON THE TRACK;</p> <p>i) CONFIRM ZERO OFFSET;</p> <p>j)* AFFIRM ZERO OFFSET.</p>  |   | <p>g) BIBEHOLD FLYVEVEJEN MELLEM (<i>betydningsfuldt punkt</i>) OG (<i>betydningsfuldt punkt</i>). RAPPORTER ETABLERET PÅ FLYVEVEJEN;</p> <p>h)* ETABLERET PÅ FLYVEVEJEN;</p> <p>i) BEKRÆFT INGEN OFFSET;</p> <p>j)* BEKRÆFTER, INGEN OFFSET.</p> <p>** Angiver pilot-transmission.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*   |
| <b>1.2.9<br/>Instructions associated with flying a track (offset), parallel to the cleared route</b>   | <p>a) ADVISE IF ABLE TO PROCEED PARALLEL OFFSET;</p> <p>b) PROCEED OFFSET (<i>distance</i>) RIGHT/LEFT OF (<i>route</i>) (<i>track</i>) [CENTRE LINE] [AT (<i>significant point or time</i>)] [UNTIL (<i>significant point or time</i>)];</p> <p>c) CANCEL OFFSET (<i>instructions to rejoin cleared flight route or other information</i>).</p> | <b>1.2.9<br/>Instruktioner i tilknytning til at flyve en beholden kurs (offset), parallelt med den klarerede rute</b> | Ikke relevant for dansksproget kommunikation  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|---|-------------------------|--|--|
| <p><b>1.2.10</b><br/><b>Relaying clearances, instructions and information</b></p> <p>a) (ATC unit) CLEARS (or INSTRUCTS) (or INFORMS) (<i>details of the clearance, instructions or information</i>);<br/>...confirmation or otherwise of the readback of clearance or instruction<br/>b) [THAT IS] CORRECT (or NEGATIVE) [I SAY AGAIN (ATC unit) CLEARS (or INSTRUCTS) (<i>details of the clearance or the instruction</i>)].</p>                        | <p><b>1.2.10</b><br/><b>Videregivelse af klaringer, instruktioner og informationer</b></p> <p>a) (ATC enhed) KLARERER (eller INSTRUERER) (eller INFORMERER) (<i>detaljeret klarering, instruktion eller information</i>);<br/>b) [DET ER] KORREKT (eller NEJ) [JEG GENTAGER (ATC enhed) KLARERER (eller INSTRUERER) (<i>klareringens eller instruktionens detaljer</i>)].</p>   |                         |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <p><b>1.3</b><br/><b>Arrival and departure air traffic services</b></p> <p><b>1.3.1</b><br/><b>Departure instructions</b></p> <p>a) [AFTER DEPARTURE] TURN RIGHT (or LEFT) HEADING (<i>three digits</i>) (or CONTINUE RUNWAY HEADING) (or TRACK EXTENDED CENTRE LINE) TO (<i>level or significant point</i>) [(<i>other instructions as required</i>)];<br/>b) AFTER REACHING (or PASSING) (<i>level or significant point</i>) (<i>instructions</i>);</p> | <p><b>1.3</b><br/><b>Ind- og udflyvning lufttrafiktjeneste</b></p> <p><b>1.3.1</b><br/><b>Udflyvnings-instruktioner</b></p> <p>a) [EFTER AFGANG] DREJ TIL HØJRE (eller VENSTRE) PÅ KURS (<i>tre cifre</i>) (eller FORTSÆT PÅ BANEKURSEN) (eller FØLG DEN FORLÆNGEDE CENTERLINJE) INDTIL (<i>højde eller betydningsfuldt punkt</i>) [(<i>anden instruktion hvis nødvendig</i>)];<br/>b) EFTER DU NÅR (eller PASSAGE AF) (<i>højde eller betydningsfuldt punkt</i>) (<i>instruktioner</i>);</p> |                         | <p>Enkelte af de engelske fræseologier er udeladt, da de ikke er relevante ifm. danskspørgsmål kommunikation</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>                               |
|----------------------|---|-------------------------|---|--|
|                      | <p>c) TURN RIGHT (or LEFT) HEADING (<i>three digits</i>) TO (<i>level</i>) [TO INTERCEPT (<i>track, route, airway, etc.</i>)];</p> <p>d) (<i>standard departure name and number</i>) DEPARTURE;</p> <p>e) TRACK (<i>three digits</i>) DEGREES [<i>MAGNETIC (or TRUE)</i>] TO (<i>or FROM</i>) (<i>significant point</i>) (<i>UNTIL (time), or REACHING (fix or significant point or level)</i>) [<i>BEFORE PROCEEDING ON COURSE</i>];</p> <p>Note: Conditions associated with the use of this phrase are in ICAO PANS-ATM, pt. 4.5.7.2.</p> <p>f) CLEARED (<i>designation</i>) DEPARTURE;</p> |                         | <p>c) DREJ TIL HØJRE (eller VENSTRE) KURS (<i>tre cifre</i>) INDTIL (<i>højde</i>) [FOR AT FØLGE (<i>flyvevej, rute, luftvej osv.</i>)];</p> <p>d) (<i>standard udflyvning navn og nummer</i>) DEPARTURE;</p> <p>e) TRACK (<i>tre cifre</i>) GRADER [<i>MAGNETISK (eller SAND)</i>] INDTIL (eller FRA) (<i>betydningsfuldt punkt</i>) (INDTIL (<i>tidspunkt</i>), eller DU NÅR (<i>betydningsfuldt punkt eller højde</i>)) [FØR DU FORTSÆTTER PÅ KURS];</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b>                  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>                               |
|---|---|---|---|--|
| ...clearance to proceed direct with advance notice of a future instruction to rejoin the SID  | <p>g) CLEARED DIRECT (<i>waypoint</i>), CLIMB TO (<i>level</i>), EXPECT TO REJOIN SID [(<i>SID designator</i>)] [AT (<i>waypoint</i>)],<br/> <i>then</i><br/> REJOIN SID [<i>(SID designator)</i>] [AT (<i>waypoint</i>)]</p> <p>h) CLEARED DIRECT (<i>waypoint</i>), CLIMB TO (<i>level</i>),<br/> <i>then</i><br/> REJOIN SID (<i>SID designator</i>) AT (<i>waypoint</i>).</p> |   |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>1.3.2 Approach instructions</b><br><br><i>Note: Conditions associated with the use of this phrase are in ICAO PANS-ATM, pt. 4.5.7.2.</i> | a) CLEARED ( <i>designation</i> ) ARRIVAL;  | <b>1.3.2 Indflyvnings instruktioner</b> | Enkelte af de engelske fræseologier er udeladt, da de ikke er relevante ifm. dansksproget kommunikation | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|--|---|--|--|--|
| <p>...clearance to proceed direct with advance notice of a future instruction to rejoin the STAR</p>   | <p>b) CLEARED TO (<i>clearance limit</i>) (<i>designation</i>);</p> <p>c) CLEARED (or PROCEED) (<i>details of route to be followed</i>);</p> <p>d) CLEARED DIRECT (<i>waypoint</i>), DESCEND TO (<i>level</i>), EXPECT TO REJOIN STAR [(<i>STAR designator</i>)] AT (<i>waypoint</i>);<br/><i>then</i><br/>REJOIN STAR [(<i>STAR designator</i>)] [AT (<i>waypoint</i>)];</p> <p>e) CLEARED DIRECT (<i>waypoint</i>), DESCEND TO (<i>level</i>),<br/><i>then</i><br/>REJOIN STAR (<i>STAR designator</i>) AT (<i>waypoint</i>);</p> <p>f) CLEARED (<i>type of approach</i>) APPROACH [RUNWAY (<i>number</i>)];</p> <p>g) CLEARED (<i>type of approach</i>) RUNWAY (<i>number</i>) FOLLOWED BY CIRCLING TO RUNWAY (<i>number</i>);</p> |  | <p>b) KLARERET TIL (<i>klareringsgrænse</i>) (<i>designator</i>);</p> <p>c) KLARERET (eller FORTSÆT) (<i>detaljeret rutebeskrivelse</i>);</p> <p>f) KLARERET FOR (<i>anflyvningstype</i>) ANFLYVNING [BANE (<i>nummer</i>)];</p> <p>g) KLARERET FOR (<i>anflyvningstype</i>) BANE (<i>nummer</i>) EFTERFULGT AF CIRCLING TIL BANE (<i>nummer</i>);</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <p>Note: The instrument approach procedure identification in the aeronautical chart is used to specify the type of approach. Where the identification uses a parenthetical suffix to</p> |   | <p>Note: Betegnelsen af instrumentindflyvnings-procedurer i AIP'ens kortmateriale benyttes til at specificere indflyvningstypen. Når der til betegnelsen af instrumentindflyvnings-proceduren er</p> |  |  |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|--|--|--|--|
| <p>include exceptional conditions, e.g. '(LNAV/VNAV only)' or '(AR)' etc., the text in the parentheses does not form part of the ATC clearance.</p> <p>... when a pilot requests a visual approach</p> <p>... to request if a pilot is able to accept a visual approach</p> | <p>h) CLEARED APPROACH [RUNWAY (number)];<br/> i) COMMENCE APPROACH AT (time);<br/> j)* REQUEST STRAIGHT-IN [(type of approach)] APPROACH [RUNWAY (number)];<br/> k) CLEARED STRAIGHT-IN [(type of approach)] APPROACH [RUNWAY(number)];<br/> l) REPORT VISUAL;<br/> m) REPORT RUNWAY [LIGHTS] IN SIGHT;</p> <p>n)* REQUEST VISUAL APPROACH;</p> <p>o) CLEARED VISUAL APPROACH RUNWAY (number);</p> <p>p) ADVISE ABLE TO ACCEPT VISUAL APPROACH RUNWAY (number);</p> | <p>tilknyttet en parentes for at beskrive særlige forhold, som eksempelvis "(LNAV/VNAV only)" eller "(AR)" osv., er teksten i parentesen ikke indeholdt i klareringen.</p> | <p>h) KLARERET FOR ANFLYVNING BANE (nummer);<br/> i) PÅBEGYND ANFLYVNING KLOKKEN (tidspunkt);<br/> j)* ANMODER OM DIREKTE (anflyvningstype) ANFLYVNING [BANE (nummer)];<br/> k) TILLADT AT FORETAGE DIREKTE [(anflyvningstype)] ANFLYVNING [BANE (nummer)];<br/> l) RAPPORTER VISUEL;<br/> m) RAPPORTER BANEN (eller BANELYS) I SIGTE;</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b>         | <b>Fraseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>                               |
|---|---|--------------------------------|---|--|
| ...in case of successive visual approaches when the pilot of a succeeding aircraft has reported the preceding aircraft in sight | <p>q) CLEARED VISUAL APPROACH RUNWAY (<i>number</i>), MAINTAIN OWN SEPARATION FROM PRECEDING (<i>aircraft type and wake turbulence category as appropriate</i>) [CAUTION WAKE TURBULENCE];</p> <p>r) REPORT (<i>significant point</i>) [OUTBOUND, or INBOUND];</p> <p>s) REPORT COMMENCING PROCEDURE TURN;</p> <p>t)* REQUEST VMC DESCENT;</p> <p>u) MAINTAIN OWN SEPARATION;</p> <p>v) MAINTAIN VMC;</p> <p>x) ARE YOU FAMILIAR WITH (<i>name</i>) APPROACH PROCEDURE;</p> <p>y)* REQUEST (<i>type of approach</i>) APPROACH [RUNWAY (<i>number</i>)];</p> |                                | <p>r) RAPPORTER (<i>betydningsfuldt punkt</i>) [OUTBOUND, eller INBOUND];</p> <p>s) RAPPORTER NÅR DU PÅBEGYNDER PROCEDUREDREJ;</p> <p>t)* ANMODER OM VMC NEDGANG;</p> <p>u) HOLD SELV ADSKILLELSE;</p> <p>v) FORBLIV VMC.</p> <p><i>'*' Angiver pilot-transmission.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|   | <i>'*' Denotes pilot transmission.</i>  |                                |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>1.3.3<br/>Holding clearances</b>   | ...visual a) HOLD VISUAL [OVER] ( <i>position</i> ), (or BETWEEN ( <i>two prominent landmarks</i> ));   | <b>1.3.3<br/>Venteflyvning</b> | ...visuel a) VENT VISUELTT [OVER] ( <i>position</i> ), (eller MELLEM ( <i>to genkendelige landemærker</i> ));   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>                                    | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|---|---|--|--|--|
| ...published holding procedure over a facility or a fix | <p>b) CLEARED (or PROCEED) TO (<i>significant point, name of facility or fix</i>) [MAINTAIN (or CLIMB or DESCEND TO)] (<i>level</i>) [HOLD [<i>direction</i>]] AS PUBLISHED] EXPECT APPROACH CLEARANCE (or FURTHER CLEARANCE) AT (<i>time</i>);</p> <p>c)* REQUEST HOLDING INSTRUCTIONS;</p>  | ...publiceret venteprocedure over et hjælpemiddel eller et fix | <p>b) KLARERET (eller FORTSÆT) TIL (<i>betydningsfuldt punkt, navn på hjælpemiddel eller fix</i>) [FORBLIV I (eller STIG eller GÅ NED TIL)] (<i>højde</i>) [VENT [(<i>retning</i>)] SOM PUBLICERET] FORVENT INDFLYVNINGSKLARERING (eller YDERLIGERE KLARERING) KLOKKEN (<i>tidspunkt</i>);</p> <p>c)* ANMODER OM VENTEINSTRUKTIONER;</p> <p>/* Angiver pilot-transmission.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| ...when a detailed holding clearance is required        | <p>d) CLEARED (or PROCEED) TO (<i>significant point, name of facility or fix</i>) [MAINTAIN (or CLIMB or DESCEND TO)] (<i>level</i>) HOLD [<i>direction</i>] [<i>(specified) RADIAL, COURSE, INBOUND TRACK (three digits) DEGREES</i>] [RIGHT (or LEFT) HAND PATTERN] [<i>OUTBOUND TIME (number) MINUTES</i>] EXPECT APPROACH CLEARANCE (or FURTHER CLEARANCE) AT (<i>time</i>) (<i>additional instructions, if necessary</i>);</p> <p>e) CLEARED TO THE (<i>three digits</i>) RADIAL OF THE (<i>name</i>) VOR AT (<i>distance</i>) DME FIX [MAINTAIN (or CLIMB or DESCEND TO)] (<i>level</i>) HOLD (<i>direction</i>) [RIGHT (or LEFT) HAND PATTERN] [<i>OUTBOUND TIME (number) MINUTES</i>] EXPECT APPROACH CLEARANCE (or FURTHER</p> |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                           | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|----------------------|--|---|---|--|
|                      | <p>CLEARANCE) AT <i>(time)</i><br/> <i>(additional instructions, if necessary);</i></p> <p>f) CLEARED TO THE <i>(three digits)</i><br/> RADIAL OF THE <i>(name)</i> VOR AT<br/> <i>(distance)</i> DME FIX [MAINTAIN <i>(or CLIMB or DESCEND TO)</i>] <i>(level)</i><br/> HOLD BETWEEN <i>(distance)</i> AND<br/> <i>(distance)</i> DME [RIGHT <i>(or LEFT)</i><br/> HAND PATTERN] EXPECT<br/> APPROACH CLEARANCE <i>(or FURTHER CLEARANCE)</i> AT <i>(time)</i><br/> <i>(additional instructions, if necessary).</i></p> |   |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
|                      | <p><i>** Denotes pilot transmission.</i></p> <p><b>1.3.4<br/>Expected approach time</b></p> <p>a) NO DELAY EXPECTED;</p> <p>b) EXPECTED APPROACH TIME <i>(time);</i></p> <p>c) REVISED EXPECTED APPROACH TIME <i>(time);</i></p> <p>d) DELAY NOT DETERMINED <i>(reasons).</i></p>  | <p><b>1.3.4<br/>Forventet anflyvningsstid</b></p> | <p>a) INGEN FORVENTET FORSINKELSE;</p> <p>b) FORVENTET INDFLYVNINGSTIDSPUNKT <i>(tidspunkt);</i></p> <p>c) REVIDERET FORVENTET INDFLYVNINGSTIDSPUNKT <i>(tidspunkt);</i></p> <p>d) FORSINKELSEN ER IKKE FASTSAT <i>(grundet).</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|--|--|---|---|---|
| <b>1.4 Phraseologies for use on and in the vicinity of the aerodrome</b> |  | <b>1.4 Fræseologier til brug på og i nærheden af flyvepladsen</b> |   |   |
| <b>1.4.1 Identification of aircraft</b>                                  | SHOW LANDING LIGHTS.   | <b>1.4.1 Identifikation af luftfartøjer</b>                       | TÆND LANDINGSLYSENE.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>   |
| <b>1.4.2 Acknowledgement by visual means</b>                             | a) ACKNOWLEDGE BY MOVING AILERONS (or RUDDER);<br>b) ACKNOWLEDGE BY ROCKING WINGS;<br>c) ACKNOWLEDGE BY FLASHING LANDING LIGHTS.   | <b>1.4.2 Bekræftelse ved hjælp af visuelle signaler</b>           | a) KVITTER VED AT BEVÆGE BALANCEKLAPPER (eller SIDEROR);<br>b) KVITTER VED AT BEVÆGE VINGERNE;<br>c) KVITTER VED AT BLINKE MED LANDINGSLYSENE.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>1.4.3 Starting procedures</b>   | ... to request permission to start engines<br>...ATC response  | <b>1.4.3 Opstarts-procedurer</b>                                  | ...at anmode om tilladelse til at starte motorerne<br>...ATC svar   | *<br>*<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>  |
|  | a)* [aircraft location] REQUEST START UP;<br>b)* [aircraft location] REQUEST START UP, INFORMATION (ATIS identification);<br>c) START UP APPROVED;<br>d) START UP AT (time); |   | a)* [ <i>luftfartøjets position</i> ] ANMODER OM START OP;<br>b)* [ <i>luftfartøjets position</i> ] ANMODER OM START OP, INFORMATION (ATIS identifikationsbogstav);<br>c) START OP GODKENDT;<br>d) START OP KLOKKEN ( <i>tidspunkt</i> ); |   |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|--|---|--|--|---|
|  | e) EXPECT START UP AT (time);<br>f) START UP AT OWN DISCRETION;<br>g) EXPECT DEPARTURE (time)<br>START UP AT OWN DISCRETION.<br><br>'*' Denotes pilot transmission. |  | e) FORVENT START OP KLOKKEN (tidspunkt);<br>f) START OP EFTER EGET SKØN;<br>g) FORVENT AFGANG (tidspunkt) START OP EFTER EGET SKØN.<br><br>'*' Angiver pilot-transmission. | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>  |
| <b>1.4.4<br/>Pushback<br/>procedures</b><br><br>...aircraft request a)* [aircraft location] REQUEST PUSH BACK;<br><br>...ATC response b) PUSHBACK APPROVED;<br>c) STAND BY;<br>d) PUSHBACK AT OWN DISCRETION;<br>e) EXPECT (number) MINUTES DELAY DUE (reason).<br><br>'*' Denotes pilot transmission. |   | <b>1.4.4<br/>Skubbeprocedurer</b><br><br>...luftfartøj anmodning a)* [luftfartøjets position] ANMODER OM AT SKUBBE;<br><br>...ATC svar b) DU MÅ SKUBBE;<br>c) VENT JEG KALDER TILBAGE;<br>d) SKUB EFTER EGET SKØN;<br>e) FORVENT (antal) MINUTTERS FORSINKELSE PÅ GRUND AF (grundet).<br><br>'*' Angiver pilot-transmission. | *  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>1.4.5<br/>Towing procedures</b><br><br>a)+ REQUEST TOW [company name] (aircraft type) FROM (location) TO (location);<br><br>...ATC/AFIS response b) TOW APPROVED VIA (specific routing to be followed);<br>c) HOLD POSITION;  |   | <b>1.4.5<br/>Bugserings-procedurer</b><br><br>a)+ ANMODER OM BUGSERING AF [selskabets navn] (luftfartøjstype) FRA (position) TIL (position);<br><br>...ATC/AFIS svar b) BUGSERING GODKENDT VIA (specifik rute at følge);<br>c) HOLD POSITIONEN;  | † †<br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>                  |   |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |  |
|--|---|---|--|---|--|
|  | d) STAND BY.<br><br><i>'+' Denotes transmission from aircraft/tow vehicle combination.</i>  |   | d) VENT JEG KALDER TILBAGE.<br><br><i>'+' Angiver transmission fra kombinationen luftfartøj/bugserende køretøj.</i>  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| <b>1.4.6<br/>To request time check and/or aerodrome data for departure</b><br><br>...when no ATIS broadcast is available | a)* REQUEST TIME CHECK;<br><br>b) TIME ( <i>time</i> );<br><br>c)* REQUEST DEPARTURE INFORMATION;<br><br>d) RUNWAY ( <i>number</i> ), WIND ( <i>direction and speed</i> ) ( <i>units</i> ) QNH (or QFE) ( <i>number</i> ) [ <i>(units)</i> ] TEMPERATURE [MINUS] ( <i>number</i> ), [ <i>VISIBILITY</i> ( <i>distance</i> ) ( <i>units</i> ) (or RUNWAY VISUAL RANGE (or RVR ( <i>distance (units)</i> )) [ <i>TIME (time)</i> ]).<br><br><i>** Denotes pilot transmission.</i> | <b>1.4.6<br/>At anmode om korrekt tid og/eller flyvepladsdata i forbindelse med afgang</b><br><br>...når ingen ATIS-udsendelse er tilgængelig | a)* ANMODER OM KLOKKESLÆT;<br><br>b) KLOKKEN ER ( <i>tidspunkt</i> );<br><br>c)* ANMODER OM AFGANGSINFORMATIONER;<br><br>d) BANE ( <i>nummer</i> ), VIND ( <i>retning og hastighed</i> ) ( <i>enhed</i> ) QNH (eller QFE) ( <i>nummer</i> ) [ <i>(enhed)</i> ] TEMPERATUR [MINUS] ( <i>nummer</i> ), [ <i>SIGTBARHED (afstand)</i> ( <i>enhed</i> ) (eller BANESYNSVIDDE (eller RVR ( <i>afstand (enhed)</i> ) [ <i>KLOKKEN (tidspunkt)</i> ]).<br><br><i>** Angiver pilot-transmission.</i> | *   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> * |
| <b>1.4.7<br/>Taxi procedures</b><br><br>... for departure  | a)* [ <i>aircraft type</i> ] [ <i>wake turbulence category if "super" or "heavy"</i> ] [ <i>aircraft location</i> ] REQUEST TAXI [ <i>intentions</i> ];   | <b>1.4.7<br/>Taxi-procedurer</b><br><br>...i forbindelse med afgang   | a)* [ <i>luftfartøjstype</i> ] [ <i>wake turbulens kategori hvis "super" eller "heavy"</i> ] ( <i>luftfartøjet placering</i> ) ANMODER OM TAXI [ <i>intentioner</i> ];   | *   |  |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>                                   |
|---|--|---|--|--|
|   | b)* [aircraft type] [wake turbulence category if "super" or "heavy"] [aircraft location] (flight rules) TO (aerodrome of destination) REQUEST TAXI [intentions];   |   | b)* [luftfartøjstype] [wake turbulens kategori hvis "super" eller "heavy"] (luftfartøjets placering) (flyveregler) TIL (bestemmelsessted) ANMODER OM TAXI [intentioner]; | *  |
|   | c) TAXI TO HOLDING POINT [number] RUNWAY (number) [HOLD SHORT OF RUNWAY (number) (or CROSS RUNWAY (number))] [TIME (time)];  |   | c) TAXI TIL STOPPLINJE [nummer] BANE (nummer) [HOLD FØR BANE (nummer)] (eller KRYDS BANE (nummer)) [KLOKKEN ER (tidspunkt)];   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...where detailed taxi instructions are required  | d)* [aircraft type] [wake turbulence category if "super" or "heavy"] (aircraft location) REQUEST DETAILED TAXI INSTRUCTIONS;                                       | ...når detaljeret taxivejledning ønskes   | d)* [luftfartøjstype] [wake turbulens kategori hvis "super" eller "heavy"] (luftfartøjets placering) ANMODER OM TAXIVEJLEDNING;  | *  |
|   | e) TAXI TO HOLDING POINT [number] [RUNWAY (number)] VIA (specific route to be followed) [TIME (time)]; [HOLD SHORT OF RUNWAY (number) (or CROSS RUNWAY (number))]; |   | e) TAXI TIL STOPPLINJE [nummer] [BANE (nummer)] VIA (specifik rute) [KLOKKEN ER (tidspunkt)]; [HOLD FØR BANE (nummer) (eller KRYDS BANE (nummer))];                      | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...where aerodrome information is not available from an alternative source such as ATIS | f) TAXI TO HOLDING POINT [number] (followed by aerodrome information as applicable) [TIME (time)];   | ...når flyvepladsinformationer ikke er tilgængelige fra en alternativ kilde så som ATIS | f) TAXI TIL STOPPLINJE [nummer] (passende flyvepladsinformationer) [KLOKKEN ER (tidspunkt)];   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|   | g) TAKE (or TURN) FIRST (or SECOND) LEFT (or RIGHT);   |   | g) TAG (eller DREJ) FØRSTE (eller ANDEN) TIL VENSTRE (eller HØJRE);  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|   | h) TAXI VIA (identification of taxiway);   |   | h) TAXI VIA (rullevejsidentifikation);   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|   | i) TAXI VIA RUNWAY (number);   |   | i) TAXI VIA BANE (nummer);   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|--|--|---|--|---|
| <p>j) TAXI TO TERMINAL (<i>or other location e.g. GENERAL AVIATION AREA</i>) [STAND (<i>number</i>)];</p> <p>... for helicopter operations k)* REQUEST AIR-TAXIING FROM (<i>or VIA</i>) TO (<i>location or routing as appropriate</i>);</p> <p>l) AIR-TAXI TO (<i>or VIA</i>) (<i>location or routing as appropriate</i>) [CAUTION (<i>dust, blowing snow, loose debris, taxiing light aircraft, personnel, etc.</i>)];</p> <p>m) AIR TAXI VIA (<i>direct, as requested, or specified route</i>) TO (<i>location, heliport, operating or movement area, active or inactive runway</i>) AVOID (<i>aircraft or vehicles or personnel</i>);</p> <p>...after landing n)* REQUEST BACKTRACK</p> <p>o) BACKTRACK APPROVED;</p> <p>p) BACKTRACK RUNWAY (<i>number</i>);</p> <p>...general q)* [<i>aircraft location</i>] REQUEST TAXI TO (<i>destination on aerodrome</i>);</p> <p>r) TAXI STRAIGHT AHEAD;</p> <p>s) TAXI WITH CAUTION;</p> <p>t) GIVE WAY TO (<i>description and position of other aircraft</i>);</p> <p>u)* GIVING WAY TO (<i>traffic</i>);</p> | <p>j) TAXI TIL TERMINALEN (<i>eller anden stedangivelse f.eks. GENERAL AVIAITON OMRÅDET</i>) [STANDPLADS (<i>nummer</i>)];</p> <p>...for helikopteroperationer k)* ANMODER OM AIR-TAXI FRA (<i>eller VIA</i>) TIL (<i>sted eller rute</i>);</p> <p>l) AIR-TAXI TIL (<i>eller VIA</i>) (<i>sted eller rute</i>) [ADVARSEL (<i>støv, høj snefygning, løse objekter, kørende lette luftfartøjer, personer osv.</i>)];</p> <p>m) AIR-TAXI VIA (<i>direkte, som anmodet, eller specificeret rute</i>) TIL (<i>sted, heliport, operations- eller trafikområdet, aktiv eller ikke-aktiv bane</i>) UNDGÅ (<i>luftfartøj eller køretøjer eller personer</i>);</p> <p>...efter landing n)* ANMODER OM BACKTRACK;</p> <p>o) BACKTRACK GODKENDT;</p> <p>p) BACKTRACK BANE (<i>nummer</i>);</p> <p>...generelt q)* [<i>luftfartøjets placering</i>] ANMODER OM TAXI TIL (<i>sted på flyvepladsen</i>);</p> <p>r) TAXI LIGE UD;</p> <p>s) TAXI MED FORSIGTIGHED;</p> <p>t) HOLD TILBAGE FOR (<i>beskrivelse og position af andet luftfartøj</i>);</p> <p>u)* HOLDER TILBAGE FOR (<i>trafik</i>);</p> | <p>j)</p> <p>...for helikopteroperationer</p> <p>l)</p> <p>m)</p> <p>...efter landing</p> <p>o)</p> <p>p)</p> <p>...generelt</p> <p>r)</p> <p>s)</p> <p>t)</p> <p>u)*</p> | <p>TAXI TIL TERMINALEN (<i>eller anden stedangivelse f.eks. GENERAL AVIAITON OMRÅDET</i>) [STANDPLADS (<i>nummer</i>)];</p> <p>ANMODER OM AIR-TAXI FRA (<i>eller VIA</i>) TIL (<i>sted eller rute</i>);</p> <p>AIR-TAXI TIL (<i>eller VIA</i>) (<i>sted eller rute</i>) [ADVARSEL (<i>støv, høj snefygning, løse objekter, kørende lette luftfartøjer, personer osv.</i>)];</p> <p>AIR-TAXI VIA (<i>direkte, som anmodet, eller specificeret rute</i>) TIL (<i>sted, heliport, operations- eller trafikområdet, aktiv eller ikke-aktiv bane</i>) UNDGÅ (<i>luftfartøj eller køretøjer eller personer</i>);</p> <p>ANMODER OM BACKTRACK;</p> <p>BACKTRACK GODKENDT;</p> <p>BACKTRACK BANE (<i>nummer</i>);</p> <p>[<i>luftfartøjets placering</i>] ANMODER OM TAXI TIL (<i>sted på flyvepladsen</i>);</p> <p>TAXI LIGE UD;</p> <p>TAXI MED FORSIGTIGHED;</p> <p>HOLD TILBAGE FOR (<i>beskrivelse og position af andet luftfartøj</i>);</p> <p>HOLDER TILBAGE FOR (<i>trafik</i>);</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|---|---|-------------------------|---|--|
|   | <p>v)* TRAFFIC (<i>or type of aircraft</i>) IN SIGHT;</p> <p>w) TAXI INTO HOLDING BAY;</p> <p>x) FOLLOW (<i>description of other aircraft or vehicle</i>);</p> <p>y) VACATE RUNWAY;</p> <p>z)* RUNWAY VACATED;</p> <p>aa) EXPEDITE TAXI [(<i>reason</i>)];</p> <p>bb)* EXPEDITING;</p> <p>cc) [CAUTION] TAXI SLOWER [<i>reason</i>];</p> <p>dd)* SLOWING DOWN.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p> |                         | <p>v)* TRAFIKKEN (<i>eller luftfartøjstype</i>) I SIGTE;</p> <p>w) TAXI IND PÅ OPVARMNINGSOMRÅDE (<i>specifik angivelse af område</i>);</p> <p>x) FØLG (<i>beskrivelse af andet luftfartøj eller køretøj</i>);</p> <p>y) FORLAD BANEN;</p> <p>z)* HAR FORLADT BANEN;</p> <p>aa) TAXI HURTIGERE [(<i>grundet</i>)];</p> <p>bb)* TAXIER HURTIGERE;</p> <p>cc) TAXI LANGSOMMERE [<i>grundet</i>];</p> <p>dd)* TAXIER LANGSOMMERE.</p> <p>'*' Angiver pilot-transmission.</p>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>1.4.8<br/>Holding (on ground)</b><br><br><i>For a), b), c) and d) - see note <sup>1)</sup></i> | <p>a)<sup>1)</sup> HOLD (<i>direction</i>) OF (<i>position, runway number, etc.</i>);</p> <p>b)<sup>1)</sup> HOLD POSITION;</p> <p>c)<sup>1)</sup> HOLD (<i>distance</i>) FROM (<i>position</i>);</p> <p>d)<sup>1)</sup> HOLD SHORT OF (<i>position</i>);</p> <p>e)* HOLDING;</p> <p>f)* HOLDING SHORT.</p>   |                         | <p><b>1.4.8<br/>Holde (på jorden)</b></p> <p><i>For a), b), c) og d) - se note <sup>1)</sup></i></p> <p>a)<sup>1)</sup> HOLD (<i>retning</i>) FOR (<i>position, bane nummer, osv.</i>);</p> <p>b)<sup>1)</sup> HOLD POSITIONEN;</p> <p>c)<sup>1)</sup> HOLD (<i>distance</i>) FRA (<i>position</i>);</p> <p>... at holde ikke tættere d)<sup>1)</sup> HOLD FØR (<i>position</i>);<br/>på en bane end angivet</p> <p>e)* HOLDER;</p> <p>f)* HOLDER FØR.</p> <p><sup>1)</sup> Kræver særlig kvittering fra piloten.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |

| <b>Circumstances</b>               | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>            | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|------------------------------------|---|------------------------------------|---|--|
|                                    | <p><sup>1)</sup> Requires specific acknowledgement from the pilot.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission. The procedure words ROGER and WILCO are insufficient acknowledgement of the instructions HOLD, HOLD POSITION and HOLD SHORT OF (position). In each case the acknowledgement shall be the phraseology HOLDING or HOLDING SHORT, as appropriate.</p>  |                                    | <p>'*' Angiver pilot-transmission. Procedure-ordene FORSTÅET og WILCO er utilstrækkelig kvittering på instruktionerne HOLD, HOLD POSITIONEN og HOLD FØR (position). I hvert af disse tilfælde skal kvitteringen være med fræseologien HOLDER eller HOLDER FØR, alt efter tilfældet.</p>   |  |
| <b>1.4.9<br/>To cross a runway</b> | <p>a)* REQUEST CROSS RUNWAY (number);</p> <p><i>Note: If the control tower is unable to see the crossing aircraft (e.g. night, low visibility, etc.), the instruction should always be accompanied by a request to report when the aircraft has vacated the runway.</i></p> <p>b) CROSS RUNWAY (number) [REPORT VACATED];</p> <p>c) EXPEDITE CROSSING RUNWAY (number) TRAFFIC (aircraft type) (distance) MILES (or KILOMETRES) FINAL;</p> <p>d) TAXI TO HOLDING POINT [number] [RUNWAY (number)] VIA (specific route to be followed), [HOLD SHORT OF RUNWAY (number)] or [CROSS RUNWAY (number)];</p> | <b>1.4.9<br/>At krydse en bane</b> | <p>a)* ANMODER OM AT KRYDSE BANE (nummer);</p> <p><i>Note: Hvis tårnet ikke er i stand til at se det krydsende luftfartøj (pga. nat, lav sigtbarhed, osv.), skal instruktionen altid indeholde en anmodning om at rapportere når luftfartøjet er fri af banen.</i></p> <p>b) KRYDS BANE (nummer) [RAPPORTER NÅR DU ER FRI AF BANEN];</p> <p>c) KRYDS BANE (nummer) HURTIGT, TRAFIK (luftfartøjstype) (afstand) MIL (eller KILOMETER) FINALE;</p> <p>d) TAXI TIL STOPLINJE [nummer] [BANE (nummer)] VIA (specifik rute), [HOLD FØR BANE (nummer) eller KRYDS BANE (nummer)];</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|---|--|--|--|---|
| <p>Note: - The pilot will, when requested, report "RUNWAY VACATED" when the entire aircraft is beyond the relevant runway-holding position.</p> <p>e) REPORT RUNWAY (number) VACATED;</p> <p>f)* RUNWAY VACATED.</p> <p>... clearance to enter runway and await take-off clearance</p> <p>... conditional clearance</p> <p>** Denotes pilot transmission.</p>   | <p>e) REPORT RUNWAY (number) VACATED;</p> <p>f)* RUNWAY VACATED.</p> <p>... clearance to enter runway and await take-off clearance</p> <p>... conditional clearance</p> <p>** Denotes pilot transmission.</p>  | <p>Note: Piloten vil, efter anmodning, rapportere "FRI AF BANEN" når hele luftfartøjet har passeret den relevante venteposition.</p> | <p>e) RAPPORTER FRI AF BANE (nummer);</p> <p>f)* FRI AF BANEN.</p> <p>... klarering til at køre på banen og afvente starttilladelse</p> <p>...betinget klarering</p> <p>** Angiver pilot-transmission.</p>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><p>*</p> |
| <p><b>1.4.10 Preparation for take-off</b></p> <p>a) UNABLE TO ISSUE (designator) DEPARTURE (reasons);</p> <p>b) REPORT WHEN READY [FOR DEPARTURE];</p> <p>c) ARE YOU READY [FOR DEPARTURE]?;</p> <p>d) ARE YOU READY FOR IMMEDIATE DEPARTURE?;</p> <p>e)* READY;</p> <p>f) LINE UP [AND WAIT];</p> <p>g)<sup>1)</sup> LINE UP RUNWAY (number);</p> <p>h) LINE UP. BE READY FOR IMMEDIATE DEPARTURE;</p> <p>i) (condition) LINE UP (brief reiteration of the condition);</p> | <p><b>1.4.10 Forberedelse til start</b></p> <p>a) IKKE I STAND TIL AT UDSTEDE (betegnelse) UDFLYVNING (grundet);</p> <p>b) RAPPORTER KLAR [TIL AFGANG];</p> <p>c) ER DU KLAR [TIL AFGANG]?;</p> <p>d) ER DU KLAR TIL ØJEBLIKKELIG AFGANG?;</p> <p>e)* KLAR;</p> <p>... klarering til at køre på banen og afvente starttilladelse</p> <p>g)<sup>1)</sup> TAXI IND PÅ BANE (nummer);</p> <p>h) TAXI IND PÅ BANEN OG VÆR KLAR TIL ØJEBLIKKELIG AFGANG;</p> <p>i) (betegnelse) TAXI IND PÅ BANEN (kort gentagelse af betingelsen);</p> |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |   |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>                               |
|---|---|---|--|--|
| ... acknowledgement of a conditional clearance                            | j)* (condition) LINING UP ( <i>brief reiteration of the condition</i> );  | ...kvittering på en betinget klarering                                  | j)* (betegelse) TAXIER IND PÅ BANEN ( <i>kort gentagelse af betingelsen</i> );                                 | *  |
| ...confirmation or otherwise of the readback of a conditional clearance   | k) [THAT IS] CORRECT (or NEGATIVE [I SAY AGAIN] ( <i>as appropriate</i> )).   | ...bekræftelse eller andet af tilbagelæsningen af en betinget klarering | k) KORREKT (eller NEGATIV [JEG GENTAGER] ( <i>alt efter tilfældet</i> )).                                      | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...request for departure from an intersection take-off position           | l)* REQUEST DEPARTURE FROM RUNWAY ( <i>number</i> ), INTERSECTION ( <i>designation or name of intersection</i> );               | ...anmodning om afgang fra en forskudt startposition                    | l)* ANMODER OM AFGANG FRA BANE ( <i>nummer</i> ) ( <i>angivelse af specifik position</i> );                    | *  |
| ...approval of requested departure from an intersection take-off position | m) APPROVED, TAXI TO HOLDING POINT RUNWAY ( <i>number</i> ), INTERSECTION ( <i>designation or name of intersection</i> );       | ...godkendelse af anmodning om afgang fra en forskudt startposition     | m) GODKENDT, TAXI TIL STOPLINJE BANE ( <i>nummer</i> ), ( <i>angivelse af specifik position</i> );             | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...denial of requested departure from an intersection take-off position   | n) NEGATIVE, TAXI TO HOLDING POINT RUNWAY ( <i>number</i> ), INTERSECTION ( <i>designation or name of intersection</i> );       | ...afslag på anmodning om afgang fra en forskudt startposition          | n) NEGATIV, TAXI TIL STOPLINJE BANE ( <i>nummer</i> ), ( <i>angivelse af specifik position</i> );              | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...ATC-initiated intersection take-off                                    | o) ADVISE ABLE TO DEPART FROM RUNWAY ( <i>number</i> ), INTERSECTION ( <i>designation or name of intersection</i> );            | ...ATC-initieret afgang fra en forskudt startposition                   | o) ADVISER OM DU ER I STAND TIL AT AFGÅ FRA BANE ( <i>nummer</i> ), ( <i>angivelse af specifik position</i> ); | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...advising take-off run available from an intersection take-off position | p) TORA RUNWAY ( <i>number</i> ), FROM INTERSECTION ( <i>designation or name of intersection</i> ), ( <i>distance</i> ) METRES; | ...at avisere om tilgængeligt startløb fra en forskudt startposition    | p) TORA BANE ( <i>nummer</i> ), FRA ( <i>angivelse af specifik position</i> ) ( <i>distance</i> ) METER;       | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
|   | <i>Note: 'TORA' is pronounced 'TOR-AH'.</i>   |   | <i>Note: 'TORA' udtales 'TOR-AH'.</i>  |  |
| ...request for a visual departure   | r)* REQUEST VISUAL DEPARTURE [DIRECT] TO/UNTIL ( <i>navaid, waypoint, altitude</i> );   | ...at anmode om en visuel afgang  | r)* ANMODER OM VISUEL AFGANG [DIREKTE] TIL/INTIL ( <i>navigationshjælpemiddel, punkt, højde</i> );             | Se noten   |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>                                   |
|---|---|---|---|--|
| <p>Note: Procedure not applied in Denmark, Faroe Islands and Greenland.</p> <p>...ATS-initiated visual departure</p>  | s) ADVISE ABLE TO ACCEPT VISUAL DEPARTURE [DIRECT] TO/UNTIL (navaid, waypoint/altitude);  | <p>Note: Proceduren anvendes ikke i Rigsfællesskabet.</p> <p>...ATS-initieret visuel afgang</p> | s) ADVISER OM DU ER I STAND TIL AT ACCEPTERE VISUEL AFGANG [DIREKTE] TIL/INTIL (navigationshjælpemiddel, punkt/højde);  | Se noten   |
| <p>Note: Procedure not applied in Denmark, Faroe Islands and Greenland.</p> <p>...clearance for visual departure</p>  | t) VISUAL DEPARTURE RUNWAY (number) APPROVED, TURN LEFT/RIGHT [DIRECT] TO (navaid, heading, waypoint) [MAINTAIN VISUAL REFERENCE UNTIL (altitude)]; | <p>...klarering til visuel afgang</p>   | t) VISUEL AFGANG BANE (nummer) TILLADT, DREJ TIL VENSTRE/HØJRE [DIREKTE] TIL (navigationshjælpemiddel, kurs, punkt) [BIBEHOLD VISUEL REFERENCE INDTIL (højde)]; | Se noten   |
| <p>Note: Procedure not applied in Denmark, Faroe Islands and Greenland.</p> <p>...read-back of visual departure clearance</p>   | u)* VISUAL DEPARTURE TO/UNTIL (navaid, waypoint/altitude).  | <p>...tilbagelæsning af klarering til visuel afgang</p>   | u)* VISUEL AFGANG TIL/INTIL (navigationshjælpemiddel, punkt/højde).   | Se noten   |
| <p>Note: Procedure not applied in Denmark, Faroe Islands and Greenland.</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p> <p><sup>1)</sup> When there is the possibility of confusion during multiple runway operations.</p> |   | <p>Note: Proceduren anvendes ikke i Rigsfælleskabet.</p>  | <p>'*' Angiver pilot-transmission.</p> <p><sup>1)</sup> Når der er mulighed for forvirring ved anvendelse af flere baner.</p>                                   |  |
| <b>1.4.11 Take-off clearance</b>  | a) RUNWAY (number) CLEARED FOR TAKE-OFF [REPORT AIRBORNE];  | <b>1.4.11 Starttilladelse</b>   | a) BANE (nummer) TILLADT AT STARTE [RAPPORTER I LUFTEN];  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|--|--|---|--|
| ...when reduced runway separation is used                           | b) (traffic information) RUNWAY (number) CLEARED FOR TAKE OFF;   | ...når nedsat baneadskillelse anvendes   | b) (trafikinformation) BANE (nummer) TILLADT AT STARTE;   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                             |
| ... when take-off clearance has not been complied with              | c) TAKE OFF IMMEDIATELY OR VACATE RUNWAY [(instructions)];<br>d) TAKE OFF IMMEDIATELY OR HOLD SHORT OF RUNWAY;   | ...når starttilladelsen ikke er blevet efterkommet   | c) START ØJBELIKKELIGT ELLER TAXI FRI AF BANEN [(instruktioner)];<br>d) START ØJBELIKKELIGT ELLER HOLD FØR BANEN;   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                             |
| ... to cancel a take-off clearance                                  | e) HOLD POSITION, CANCEL TAKE-OFF I SAY AGAIN CANCEL TAKE-OFF (reasons);<br>f)* HOLDING;   | ...at annullere en starttilladelse   | e) HOLD POSITIONEN, ANNULER START, JEG GENTAGER ANNULER START (grundet);<br>f)* HOLDER POSITIONEN;  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                             |
| ...to stop a take-off after an aircraft has commenced take-off roll | g) STOP IMMEDIATELY [(repeat aircraft call sign) STOP IMMEDIATELY];<br>h)* STOPPING;   | ...at stoppe en start efter at luftfartøjet har påbegyndt startløbet   | g) STOP ØJBELIKKELIGT [(gentag luftfartøjets kaldesignal) STOP ØJBELIKKELIGT];<br>h)* STOPPER;  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |
| ...for helicopter operations  | i) CLEARED FOR TAKE-OFF [FROM (location)] (present position, taxiway, final approach and take-off area, runway and number);<br>j)* REQUEST DEPARTURE INSTRUCTIONS;<br>k) AFTER DEPARTURE TURN RIGHT (or LEFT, or CLIMB) (instructions as appropriate). | ...for helikopteroperationer   | i) TILLADT AT STARTE [FRA (sted)] (nuværende position, rullevej, indflyvnings- og startområde, bane og nummer);<br>j)* ANMODER OM AFGANGSINSTRUKTIONER;<br>k) EFTER AFGANG DREJ TIL HØJRE (eller VENSTRE, eller STIG) (passende instruktioner). | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |
| '*' Denotes pilot transmission.<br>HOLDING and STOPPING are the     |  | '*' Angiver pilot-transmission. HOLDER POSITIONEN og STOPPER er pilotens kvittering på henholdsvis e) og g). |   |  |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b> |
|---|--|--|---|----------------------------|
|   | <i>procedural responses to e) and g)<br/>respectively.</i>   |  |   |                            |
| <b>1.4.12<br/>Turn or climb<br/>instructions after<br/>take-off</b> | <p>a)* REQUEST RIGHT (<i>or LEFT</i>) TURN;</p> <p>b) RIGHT (<i>or LEFT</i>) TURN APPROVED;</p> <p>c) WILL ADVISE LATER FOR RIGHT (<i>or LEFT</i>) TURN;</p> <p>...to request<br/>airborne time d) REPORT AIRBORNE;</p> <p>e) AIRBORNE (<i>time</i>);</p> <p>f) AFTER PASSING (<i>level</i>) (<i>instructions</i>);</p> <p>...heading to be<br/>followed g) CONTINUE RUNWAY HEADING (<i>instructions</i>);</p> <p>... when a specific<br/>track is to be followed h) TRACK EXTENDED CENTRE LINE (<i>instructions</i>);</p> <p>i) CLIMB STRAIGHT AHEAD (<i>instructions</i>).</p> | <p><b>1.4.12<br/>Drej og stigning<br/>efter start</b></p> <p>a)* ANMODER OM HØJRE (<i>eller VENSTRE</i>) DREJ;</p> <p>b) HØJRE (<i>eller VENSTRE</i>) DREJ GODKENDT;</p> <p>c) KALDER DIG SENERE FOR HØJRE (<i>eller VENSTRE</i>) DREJ;</p> <p>...at anmode om starttidspunkt d) RAPPORTER I LUFTEN;</p> <p>e) I LUFTEN (<i>tidspunkt</i>);</p> <p>f) EFTER PASSAGE AF (<i>højde</i>) (<i>instruktioner</i>);</p> <p>...styret kurs, som skal følges g) FORTSÆT PÅ BANEKURSEN (<i>instruktioner</i>);</p> <p>...når en specifik flyvevej skal følges h) FØLG DEN FORLÆNGEDE CENTERLINJE (<i>instruktioner</i>);</p> <p>i) STIG LIGE UD (<i>instruktioner</i>).</p> | <p>*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> |                            |
|   | '*' Denotes pilot transmission.  |  | '*' Angiver pilot-transmission.   |                            |
| <b>1.4.13<br/>Entering an<br/>aerodrome traffic<br/>circuit</b>     | a)* [ <i>aircraft type</i> ] ( <i>position</i> ) ( <i>level</i> ) FOR LANDING;   | <b>1.4.13<br/>Komme ind i<br/>trafikrunden</b>   | a)* [ <i>luftfartøjstype</i> ] ( <i>position</i> ) ( <i>højde</i> ) FOR LANDING;  | *                          |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|----------------------|--|-------------------------|---|--|
|                      | <p>b) JOIN [(direction of circuit)] (position in circuit) RUNWAY (number) [SURFACE] WIND (direction and speed) (units) [TEMPERATURE [MINUS] (number)] QNH (or QFE) (number) [(units)] [TRAFFIC (detail)];</p> <p>c) [(direction of circuit)] RUNWAY (number) [SURFACE] WIND (direction and speed) (units) [TEMPERATURE [MINUS] (number)] QNH (or QFE) (number) [(units)] [TRAFFIC (detail)];</p> <p>d) MAKE STRAIGHT-IN APPROACH, RUNWAY (number) [SURFACE] WIND (direction and speed) (units) [TEMPERATURE [MINUS] (number)] QNH (or QFE) (number) [(units)] [TRAFFIC (detail)];</p> <p>...when ATIS information is available</p> <p>e)* (aircraft type) (position) (level) INFORMATION (ATIS identification) FOR LANDING;</p> <p>f) JOIN (position in circuit) RUNWAY (number) QNH (or QFE) (number) [(units)] [TRAFFIC (detail)];</p> |                         | <p>b) TILSLUT DIG [(trafikrundens retning)] (position i trafikrunden) BANE (nummer) VIND (retning og hastighed) (måleenhed) [TEMPERATUR [MINUS] (nummer)] QNH (eller QFE) (nummer) [(måleenhed)] [TRAFIKKEN ER (detaljer)];</p> <p>c) [(trafikrundens retning)] BANE (nummer) VIND (retning og hastighed) (måleenhed) [TEMPERATUR [MINUS] (nummer)] QNH (eller QFE) (nummer) [(måleenhed)] [TRAFIKKEN ER (detaljer)];</p> <p>d) FORETAG DIREKTE ANFLYVNING BANE (nummer) VIND (retning og hastighed) (måleenhed) [TEMPERATUR [MINUS] (nummer)] QNH (eller QFE) (nummer) [(måleenhed)] [TRAFIKKEN ER (detaljer)];</p> <p>...når ATIS information er tilgængelig</p> <p>e)* (luftfartstype) (position) (højde) INFORMATION (ATIS identifikation) FOR LANDING;</p> <p>f) TILSLUT DIG (position i trafikrunden) BANE (nummer) QNH (eller QFE) (nummer) [(måleenhed)] [TRAFIKKEN ER (detaljer)];</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

\*\* Denotes pilot transmission.

g) (direction of circuit) [RUNWAY (number)] QNH (or QFE)

\*\* Angiver pilot-transmission.

g) (trafikrundens retning) [BANE (nummer)] QNH (eller QFE)

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|---|--|--|---|
|   | (number) [(units)] [TRAFFIC (detail)].  |  | (nummer) [(måleenhed)] [TRAFIKKEN ER (detaljer)].  |   |
| <b>1.4.14<br/>In the circuit</b>  | <p>a)* (<i>position in circuit, e.g. DOWNWIND or FINAL</i>);</p> <p>b) NUMBER ... FOLLOW (<i>aircraft type and position</i>) [<i>additional instructions if required</i>];</p> <p>c) TRAFFIC (<i>detail</i>) [<i>additional information if required</i>];</p> <p>d) REPORT (<i>position in the circuit</i>).</p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p> | <b>1.4.14<br/>I trafikrunden</b>   | <p>a)* (<i>position i trafikrunden, f.eks. MEDVIND eller FINALE</i>);</p> <p>b) NUMMER ... FØLG EFTER (<i>luftfartøjstype og position</i>) [<i>yderligere instruktioner hvis nødvendigt</i>];</p> <p>c) TRAFIKKEN ER (<i>detaljer</i>) [<i>yderligere informationer hvis nødvendigt</i>];</p> <p>d) RAPPORTER (<i>position i trafikrunden</i>).</p> <p>'*' Angiver pilot-transmission.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> *<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>             |
| <b>1.4.15<br/>Approach instructions</b><br><br><i>Note: The report "LONG FINAL" is made when an aircraft turns on to final approach at a distance greater than 4 NM from touchdown or when an aircraft on a straight-in approach is 8 NM from touchdown. In both cases a report "FINAL" is required at 4 NM from touchdown.</i> | <p>a) MAKE SHORT APPROACH;</p> <p>b) MAKE LONG APPROACH (or EXTEND DOWNWIND);</p> <p>c) REPORT BASE (or FINAL, or LONG FINAL);</p> <p>d) CONTINUE APPROACH [PREPARE FOR POSSIBLE GO AROUND].</p>  | <b>1.4.15<br/>Anflyvnings-instruktioner</b><br><br><i>Note: Rapporten "LONG FINAL" afgives når et luftfartøj drejer på finale længere ude end 4 NM fra sættepunktet eller når et luftfartøj på en direkte indflyvning er 8 NM fra sættepunktet. I begge tilfælde skal "FINAL" rapporteres ved 4 NM fra sættepunktet.</i> | <p>a) FORETAG EN KORT ANFLYVNING;</p> <p>b) FORETAG EN LANG ANFLYVNING (eller FORLÆNG MEDVIND);</p> <p>c) RAPPORTER BASE (eller FINALE, eller LANG FINAL);</p> <p>d) FORTSÆT ANFLYVNINGEN [VÆR FORBEREDT PÅ EVENTUEL OVERSKYDNING].</p>  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|---|---|--|--|
| <p><b>1.4.16</b><br/><b>Landing clearance</b></p> <p>...when reduced runway separation is used</p> <p>...special operations</p> <p>... to make an approach along, or parallel to a runway, descending to an agreed minimum level</p> <p>...to fly past the control tower or other observation point for the purpose of visual inspection by persons on the ground</p> | <p>a) RUNWAY (number) CLEARED TO LAND;</p> <p>b) (traffic information) RUNWAY (number) CLEARED TO LAND;</p> <p>c) CLEARED TOUCH AND GO;</p> <p>d) MAKE FULL STOP;</p> <p>e)* REQUEST LOW APPROACH (reasons);</p> <p>f) CLEARED LOW APPROACH [RUNWAY (number)] [(altitude restriction if required) (go around instructions)];</p> <p>g)* REQUEST LOW PASS (reasons);</p> <p>h) CLEARED LOW PASS [as in f];</p> | <p><b>1.4.16</b><br/><b>Landingsklarering</b></p> <p>...når nedsat banead-skillelsesprocedurer anvendes</p> <p>...specielle operationer</p> <p>...foretage indflyvning langs eller平行 med en bane, og går ned til en aftalt minimumshøjde</p> <p>...flyve forbi tårnet eller andet observationspunkt for en visuel inspektion af luftfartøjet fra personer på jorden</p> | <p>a) BANE (nummer) TILLADT AT LANDE;</p> <p>b) (trafikinformation) BANE (nummer) TILLADT AT LANDE;</p> <p>c) TILLADT AT FORETAGE TOUCH AND GO;</p> <p>d) LAND FULD STOP;</p> <p>e)* ANMODER OM LAV INDFLYVNING (grundet);</p> <p>f) TILLADT AT FORETAGE LAV INDFLYVNING [BANE (nummer)] [(højde restriktioner hvis nødvendigt) (overskydningsinstruktioner)];</p> <p>g)* ANMODER OM LAV FORBIFLYVNING (grundet);</p> <p>h) TILLADT AT FORETAGE LAV FORBIFLYVNING [som i f];</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>                | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                     | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|-------------------------------------|--|---|---|--|
| ...for helicopter operations        | <p>i)* REQUEST STRAIGHT-IN (<i>or CIRCLING APPROACH, LEFT (<i>or RIGHT</i>) TURN TO (<i>location</i>)</i>);</p> <p>j) MAKE STRAIGHT-IN (<i>or CIRCLING APPROACH, LEFT (<i>or RIGHT</i>) TURN TO (<i>location, runway, taxiway, final approach and take off area</i>)</i> [ARRIVAL (<i>or ARRIVAL ROUTE</i>) (<i>number, name or code</i>)]. [HOLD SHORT OF (<i>active runway, extended runway centre line, other</i>). [REMAIN (<i>direction or distance</i>) FROM (<i>runway, runway centre line, other helicopter or aircraft</i>)]. [CAUTION (<i>power lines, unlighted obstructions, wake turbulence, etc.</i>)]. CLEARED TO LAND.</p> | ...for helikopteroperationer                | <p>i)* ANMODER OM DIREKTE (<i>eller CIRCLING INDFLYVNING, VENSTRE (<i>eller HØJRE</i>) DREJ TIL (sted)</i>);</p> <p>j) FORETAG DIREKTE (<i>eller CIRCLING INDFLYVNING, VENSTRE (<i>eller HØJRE</i>) DREJ TIL (sted, bane, rullevej, slutindflyvning- eller udflyvnings område)</i> [INDFLYVNING (<i>eller INDFLYVNINGSROUTE</i>) (<i>[nummer, navn eller kode]</i>)]. [HOLD FØR (<i>aktiv bane, forlænget banecenterlinje, andet</i>)] [FORBLIV (<i>retning eller distance</i>) FOR/FRA (<i>bane, bane centerlinje, andre helikoptere eller luftfartøjer</i>)] [ADVARSEL (<i>eldehninger, ubelyste forhindringer, randhvirvler, osv.</i>)]. TILLADT AT LANDE.</p> | * <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
|                                     | '*' Denotes pilot transmission.  |   | '*' Angiver pilot-transmission.   |  |
| <b>1.4.17<br/>Delaying aircraft</b> | a) CIRCLE THE AERODROME;<br>b) ORBIT (RIGHT, <i>or</i> LEFT) [FROM PRESENT POSITION];<br>c) MAKE ANOTHER CIRCUIT.  | <b>1.4.17<br/>Forsinkelse af luftfartøj</b> | a) FLYV RUNDT OM FLYVEPLADSEN;<br>b) FORETAG EN CIRKEL (TIL HØJRE <i>eller</i> VENSTRE) [FRA NUVÆRENDE POSITION];<br>c) FORETAG EN TRAFIKRUNDE MERE.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>1.4.18<br/>Missed Approach</b>   | a) GO AROUND;<br>b)* GOING AROUND.   | <b>1.4.18<br/>Afbrudt indflyvning</b>       | b) GO AROUND;<br>b)* GOING AROUND.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*  |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|---|---|---|--|---|
|   | '*' Denotes pilot transmission.   |   | '*' Angiver pilot-transmission.  |   |
| <b>1.4.19</b><br><b>Information to aircraft</b>                       |   | <b>1.4.19</b><br><b>Informationer til luftfartøjer</b>                                      |  |   |
| ...when pilot requested visual inspection of landing gear             | a) LANDING GEAR APPEARS DOWN;<br><br>b) RIGHT (or LEFT, or NOSE) WHEEL APPEARS UP (or DOWN);<br><br>c) WHEELS APPEAR UP;<br><br>d) RIGHT (or LEFT, or NOSE) WHEEL DOES NOT APPEAR UP (or DOWN); | ...når piloten anmoder om visuel inspektion af understellet                                 | a) UNDERSTELLET SER UD TIL AT VÆRE NEDE;<br><br>b) HØJRE (eller VENSTRE, eller NÆSE) HJUL SER UD TIL AT VÆRE OPPE (eller NEDE);<br><br>c) HJULENE SER UD TIL AT VÆRE OPPE;<br><br>d) HØJRE (eller VENSTRE, eller NÆSE) HJUL SER IKKE UD TIL AT VÆRE OPPE (eller NEDE); | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| ...wake turbulence  | e) CAUTION WAKE TURBULENCE [FROM ARRIVING (or DEPARTING) (type of aircraft)] [additional information as required];  | ...randhvirvler   | e) ADVARSEL RANDHVRVLER [FRA ANKOMMENDE (eller AFGÅENDE) (luftfartøjstype)] [yderligere information hvis nødvendigt];  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| ...jet blast on apron or taxiway                                      | f) CAUTION JET BLAST;   | ...jet-udstødning på forpladsen eller rullevej  | f) ADVARSEL JET-UDSTØDNING;  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| propeller-driven aircraft slipstream                                  | g) CAUTION SLIPSTREAM;  | ...propelluftfartøjers slipstrøm  | g) ADVARSEL SLIPSTRØM.   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| ...other traffic  | h) TRAFFIC (details);   | ...anden trafik   | h) TRAFIKKEN ER (detaljer);  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| ...information on the actual use of the runway                        | i) NO REPORTED TRAFFIC RUNWAY (number);   | ...information om den aktuelle brug af banen  | i) INGEN RAPPORTERET TRAFIK BANE (nummer);   | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>            |
| Note: Information on the actual use of the runway in points i) and j) | j) RUNWAY (number) OCCUPIED [or BLOCKED BY] (details) [REPORT INTENTIONS].  | Note: Information om den aktuelle brug af banen i litra i) og j) kan gives til luftfartøjer | j) BANE (nummer) OPTAGET [eller BLOKERET AF] (detaljer) [RAPPORTER INTENTIONER].   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|---|---|---|---|
| j) may be provided to aircraft at any phase of the flight, in particular in the circuit and during the preparation for departure. |   | i enhver fase af flyvningen, i særdeleshed i trafikrunden og under forberedelsen til afgang.              |   |   |
| <b>1.4.20 Runway vacating and communications after landing</b>  | <p>a) CONTACT GROUND (<i>frequency</i>);</p> <p>b) WHEN VACATED CONTACT GROUND (<i>frequency</i>);</p> <p>c) EXPEDITE VACATING;</p> <p>d) YOUR STAND (<i>or GATE</i>) (<i>designation</i>);</p> <p>e) TAKE (<i>or TURN</i>) FIRST (<i>or SECOND, or CONVENIENT</i>) LEFT (<i>or RIGHT</i>) AND CONTACT GROUND (<i>frequency</i>);</p> <p>... for helicopter operations f) AIR-TAXI TO HELICOPTER STAND (<i>or HELICOPTER PARKING POSITION (area)</i>);</p> <p>g) AIR-TAXI TO (<i>or VIA</i>) (<i>location or routing as appropriate</i>) [CAUTION (<i>dust, blowing snow, loose debris, taxiing light aircraft, personnel, etc.</i>)];</p> <p>h) AIR-TAXI VIA (<i>direct, as requested, or specified route</i>) TO (<i>location, heliport, operating or</i></p> | <p><b>1.4.20 Afkørsel af banen og kommunikation efter landing</b></p> <p>...for helikopteroperationer</p> | <p>a) KONTAKT GROUND (<i>frekvens</i>);</p> <p>b) NÅR FRI AF BANEN KONTAKT GROUND (<i>frekvens</i>);</p> <p>c) SKYND DIG FRI AF BANEN;</p> <p>d) DIN STANDPLADS (<i>eller GATE</i>) (<i>designator</i>);</p> <p>e) TAXI (<i>eller DREJ</i>) FØRSTE GANG (<i>eller ANDEN GANG, eller NÅR BELEJLIGT</i>) TIL VENSTRE (<i>eller HØJRE</i>) OG KONTAKT GROUND (<i>frekvens</i>);</p> <p>f) AIR-TAXI TIL HELIKOPTER STANDPLADS (<i>eller HELIKOPTER PARKERING (område)</i>);</p> <p>g) AIR-TAXI TIL (<i>eller VIA</i>) (<i>sted eller rute, alt efter tilfældet</i>) [ADVARSEL (<i>støv, snefygning, løse objekter, kørende lette luftfartøjer, personer, osv.</i>)];</p> <p>h) AIR-TAXI VIA (<i>direkte, som anmodet om, eller specificeret rute</i>) TIL (<i>sted, heliport, operations- eller</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>                                   |
|---|--|--|--|--|
|   | <i>movement area, active or inactive runway). AVOID (aircraft or vehicles or personnel).</i>                                 |  | <i>trafikområdet, aktive eller ikke-aktive baner) UNDGÅ (luftfartøjer eller køretøjer eller personer).</i> |  |
| <b>1.5 Phraseologies to be used related to controller-pilot data link communications (CPDLC)</b>              |  | <b>1.5 Fræseologi relateret til flyveleder-pilot data link kommunikation (CPDLC)</b> | <i>Ikke relevant for danskssproget kommunikation.</i>  |  |
| <b>1.5.1 Operational status</b>   |  | <b>1.5.1 Operationel status</b>  |  |  |
| ...failure of CPDLC   | a) [ALL STATIONS] CPDLC FAILURE ( <i>instructions</i> );   |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...failure of a single CPDLC message  | b) CPDLC MESSAGE FAILURE ( <i>appropriate clearance, instruction, information or request</i> );                              |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...to correct CPDLC clearances, instructions, information or requests   | c) DISREGARD CPDLC ( <i>message type</i> ) MESSAGE, BREAK ( <i>correct clearance, instruction, information or request</i> ); |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...to instruct all stations or a specific flight to avoid sending CPDLC requests for a limited period of time | d) [ALL STATIONS] STOP SENDING CPDLC REQUESTS [UNTIL ADVISED] [ <i>(reason)</i> ];   |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| ...to resume normal use of CPDLC  | e) [ALL STATIONS] RESUME NORMAL CPDLC OPERATIONS.  |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b> | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|--|--------------------|--|---|--|
| <b>2. ATS Surveillance service phraseologies</b><br><br>Note: The following comprise phraseologies specifically applicable when an ATS surveillance system is used in the provision of air traffic services. The phraseologies detailed in the sections above for use in the provision of air traffic services are also applicable, as appropriate, when an ATS surveillance system is used.   |                    | <b>2. Fræseologier ifm. ATS-overvågnings-tjeneste</b><br><br>Note: De følgende fræseologier er til anvendelse når et ATS-overvågningsystem anvendes i forbindelse med udøvelse af lufttrafiktjeneste. Fræseologierne anført i sektionerne ovenfor til anvendelse i udøvelsen af lufttrafiktjeneste er også anvendelige, alt efter tilfældet, når et ATS-overvågningsystem anvendes.  |   |  |
| <b>2.1 General ATS surveillance service phraseologies</b><br><br><b>2.1.1 Identification of aircraft</b><br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>a) REPORT HEADING [AND FLIGHT LEVEL (or ALTITUDE)];</li> <li>b) FOR IDENTIFICATION TURN LEFT (or RIGHT) HEADING (three digits);</li> <li>c) TRANSMIT FOR IDENTIFICATION AND REPORT HEADING;</li> <li>d) RADAR CONTACT [position];</li> <li>e) IDENTIFIED [position];</li> </ul> |                    | <b>2.1 Generelle fræseologier ifm. ATS-overvågnings-tjeneste</b><br><br><b>2.1.1 Luftfartøjs identifikation</b><br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>a) RAPPORTER DIN KURS [OG FLYVENIVEAU (eller HØJDE);</li> <li>b) FOR IDENTIFIKATION DREJ TIL VENSTRE (eller HØJRE) PÅ KURS (tre cifre);</li> <li>c) TRANSMITTER FOR IDENTIFIKATION OG RAPPORTER DIN KURS;</li> <li>d) RADAR KONTAKT (position);</li> <li>e) IDENTIFICERET (position);</li> </ul> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>                        | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                      | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|---|--|--|--|---|
|   | f) NOT IDENTIFIED [reason],<br>[RESUME (or CONTINUE) OWN<br>NAVIGATION];<br><br>g) NOT IDENTIFIED [reason].  |  | f) IKKE IDENTIFICERET [grundet]<br>[GENOPTAG (eller FORTSÆT) EGEN<br>NAVIGATION];<br><br>g) IKKE IDENTIFICERET [grundet].  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>   |
| <b>2.1.2<br/>Position information</b>       | POSITION ( <i>distance</i> ) ( <i>direction</i> ) OF<br>( <i>significant point</i> ) (or OVER or ABEAM<br>( <i>significant point</i> )).   | <b>2.1.2<br/>Information om<br/>position</b> | POSITION ( <i>distance</i> ) ( <i>retning</i> ) FOR<br>( <i>betydningsfuldt punkt</i> ) (eller OVER<br>eller PÅ TVÆRS AF ( <i>betydningsfuldt<br/>punkt</i> )).  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>   |
| <b>2.1.3<br/>Vectoring<br/>instructions</b> | a) LEAVE ( <i>significant point</i> )<br>HEADING ( <i>three digits</i> );<br><br>b) CONTINUE HEADING ( <i>three<br/>digits</i> );<br><br>c) CONTINUE PRESENT HEADING;<br><br>d) FLY HEADING ( <i>three digits</i> );<br><br>e) TURN LEFT (or RIGHT) HEADING<br>( <i>three digits</i> ) [ <i>reason</i> ];<br><br>f) TURN LEFT (or RIGHT) ( <i>number<br/>of degrees</i> ) DEGREES [ <i>reason</i> ];<br><br>g) STOP TURN HEADING ( <i>three<br/>digits</i> );<br><br>h) FLY HEADING ( <i>three digits</i> ),<br>WHEN ABLE PROCEED DIRECT<br>( <i>name</i> ) ( <i>significant point</i> );<br><br>i) HEADING IS GOOD. | <b>2.1.3<br/>Kursdirigerig</b>               | a) FORLAD ( <i>betydningsfuldt punkt</i> ) PÅ<br>KURS ( <i>tre cifre</i> );<br><br>b) FORTSÆT PÅ KURS ( <i>tre cifre</i> );<br><br>c) FORTSÆT PÅ NUVÆRENDE KURS;<br><br>d) STYR KURS ( <i>tre cifre</i> );<br><br>e) DREJ TIL VENSTRE (eller HØJRE) PÅ<br>KURS ( <i>tre cifre</i> ) ( <i>grundet</i> );<br><br>f) DREJ TIL VENSTRE (eller HØJRE)<br>( <i>antal grader</i> ) GRADER ( <i>grundet</i> );<br><br>g) STOP DREJ PÅ KURS ( <i>tre cifre</i> );<br><br>h) STYR KURS ( <i>tre cifre</i> ), NÅR MULIGT<br>FORTSÆT DIREKTE ( <i>navn</i> )<br>( <i>betydningsfuldt punkt</i> );<br><br>i) KURSEN ER GOD. | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>                          | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-<br/>heder</b>               | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes<br/>af<br/>ATC FIS</b>   |
|---|--|--|--|--|
| <b>2.1.4<br/>Termination of<br/>vectoring</b> | <p>a) RESUME OWN NAVIGATION<br/>(position of aircraft) (specific<br/>instructions);</p> <p>b) RESUME OWN NAVIGATION<br/>[DIRECT] (significant point)<br/>[MAGNETIC] TRACK (three digits)<br/>DISTANCE (number) MILES (or<br/>KILOMETRES).</p>  | <b>2.1.4<br/>Kursdirigerig<br/>ophører</b> | <p>a) GENOPTAG EGEN NAVIGATION<br/>(luftfartøjets position) (specifikke<br/>instruktioner);</p> <p>b) GENOPTAG EGEN NAVIGATION<br/>[DIREKTE] (betydningsfuldt punkt)<br/>[MAGNETISK] TRACK (tre cifre)<br/>DISTANCE (antal) MIL (eller<br/>KILOMETER).</p>   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| <b>2.1.5<br/>Manoeuvres</b>                   | <p>a) MAKE A THREE SIXTY TURN LEFT<br/>(or RIGHT) [reason];</p> <p>b) ORBIT LEFT (or RIGHT) [reason];</p> <p>...<br/>(in case of unreliable<br/>directional instruments<br/>on board aircraft)</p> <p>c) MAKE ALL TURNS RATE ONE (or<br/>RATE HALF, or (number)<br/>DEGREES PER SECOND) START<br/>AND STOP ALL TURNS ON THE<br/>COMMAND "NOW";</p> <p><i>Note: - When it is<br/>necessary to specify a</i></p> <p>d) TURN LEFT (or RIGHT) NOW;</p> | <b>2.1.5<br/>Manøvrer</b>                  | <p>a) FORETAG ET TREHUNDREDE OG<br/>TRES GRADERS DREJ TIL VENSTRE<br/>(eller HØJRE) (grundet);</p> <p>b) CIRKEL TIL VENSTRE (eller HØJRE)<br/>(grundet);</p> <p>...<br/>(i tilfælde af<br/>upålidelige<br/>instrumenter i<br/>luftfartøjet)</p> <p>c) FORETAG ALLE DREJ RATE ET (eller<br/>ET HALVT, (antal) GRADER PER<br/>SEKUND) START OG STOP ALLE DREJ<br/>PÅ KOMMANDOEN "NU";</p> <p><i>Note: Når det er<br/>nødvendigt at oplyse</i></p> <p>d) DREJ TIL VENSTRE (eller HØJRE) NU;</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|---|---|---|--|---|
| <p>reason for vectoring, or<br/>for the above<br/>mentioned<br/>manoeuvres, the<br/>following phraseologies<br/>should be used:</p> <p>i) DUE TRAFFIC;<br/>ii) FOR SPACING;<br/>iii) FOR DELAY;<br/>iv) FOR DOWNWIND<br/>(or BASE, or FINAL).</p> | e) STOP TURN NOW.   | <p>om årsagen til<br/>kursdirigering, eller de<br/>øvrige ovenfor anførte<br/>manøvrer, skal<br/>følgende fræseologier<br/>anvendes:</p> <p>i) GRUNDET TRAFIK;<br/>ii) FOR AT OPNÅ<br/>AFSTAND;<br/>iii) FOR FORSINKELSE;<br/>iv) FOR MEDVIND (eller<br/>BASE, eller FINALE).</p> | e) STOP DREJ NU.   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>  |
| <b>2.1.6<br/>Speed control</b>  | a) REPORT SPEED;<br>b)* SPEED (number) KNOTS (or<br>KILOMETRES PER HOUR);<br>c) MAINTAIN (number) KNOTS (or<br>KILOMETRES PER HOUR) [OR<br>GREATER (or OR LESS)] [UNTIL<br>(significant point)];<br>d) DO NOT EXCEED (number)<br>KNOTS (or KILOMETRES PER<br>hour);<br>e) MAINTAIN PRESENT SPEED; | <b>2.1.6<br/>Hastighedskontrol</b>  | a) RAPPORTER HASTIGHED;<br>b)* HASTIGHED (nummer) KNOB (eller<br>KILOMETER I TIMEN);<br>c) BEHOLD (nummer) KNOB (eller<br>KILOMETER I TIMEN) [ELLER MERE<br>(eller ELLER MINDRE)] [INTIL<br>(betydningsfuldt punkt)];<br>d) OVERSKRID IKKE (nummer) KNOB<br>(eller KILOMETER I TIMEN);<br>e) BEHOLD NUVÆRENDE HASTIGHED; | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b> | <b>Fraseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|----------------------|--|-------------------------|---|--|
|                      | <p>f) INCREASE (or REDUCE) SPEED TO (number) KNOTS (or KILOMETRES PER HOUR) [OR GREATER (or OR LESS)];</p> <p>g) INCREASE (or REDUCE) SPEED BY (number) KNOTS (or KILOMETRES PER HOUR);</p> <p>h) RESUME NORMAL SPEED;</p> <p>i) REDUCE TO MINIMUM APPROACH SPEED;</p> <p>j) REDUCE TO MINIMUM CLEAN SPEED;</p> <p>...instruction to adhere to the speed published on the arrival and departure charts</p> <p>k) RESUME PUBLISHED SPEED;</p> <p>l) NO [ATC] SPEED RESTRICTIONS.</p> <p><i>Note: An arriving aircraft may be instructed to maintain its 'maximum speed', 'minimum clean speed', 'minimum speed', or a specified speed. 'Minimum clean speed' signifies the minimum speed at which an aircraft can be flown in a clean configuration, i.e. without deployment of lift-augmentation devices, speed brakes or landing gear.</i></p> <p>'*' Denotes pilot transmission.</p> |                         | <p>f) FORØG (eller REDUCER) HASTIGHEDEN TIL (nummer) KNOB (eller KILOMETER I TIMEN) [ELLER MERE (eller ELLER MINDRE)];</p> <p>g) FORØG (eller REDUCER) HASTIGHEDEN MED (nummer) KNOB (eller KILOMETER I TIMEN);</p> <p>h) GENOPTAG NORMAL HASTIGHED;</p> <p>i) REDUCER TIL MINIMUM INDFLYVNINGSHASTIGHED;</p> <p>j) REDUCER TIL MINIMUM CLEAN HASTIGHED;</p> <p>...instruktion om at overholde hastigheden der er publiceret på ankomst- og udflyvningskort</p> <p>k) GENOPTAG PUBLISERET HASTIGHED;</p> <p>l) INGEN [ATC] HASTIGHEDS RESTRIKTIONER.</p> <p>'*' Angiver pilot-transmission.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|--|---|--|---|--|
| <b>2.1.7 Position reporting</b><br><br>...to omit position reports | a) OMIT POSITION REPORT [UNTIL (specify)];<br><br>b) NEXT REPORT AT (significant point);<br><br>c) REPORTS REQUIRED ONLY AT (significant point);<br><br>d) RESUME POSITION REPORTING.   | <b>2.1.7 Positions-rapportering</b><br><br>...at udelade positionsrapportering | a) UDELAD POSITIONSRAPPORTERING [INDTIL (specificér)];<br><br>b) NÆSTE RAPPORT VED (betydningsfuldt punkt);<br><br>c) RAPPORTER KUN VED (betydningsfuldt punkt);<br><br>d) GENOPTAG POSITIONSRAPPORTERING.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   |
| <b>2.1.8 Traffic information and avoiding action</b>               | a) TRAFFIC (number) O'CLOCK (distance) (direction of flight) [any other pertinent information]:<br><br>1) UNKNOWN;<br>2) SLOW MOVING;<br>3) FAST MOVING;<br>4) CLOSING;<br>5) OPPOSITE (or SAME) DIRECTION;<br>6) OVERTAKING;<br>7) CROSSING LEFT TO RIGHT (or RIGHT TO LEFT);<br><br>...(if known) 8) (aircraft type); | <b>2.1.8 Trafikinformation og undvigemanøvrer</b>                              | a) TRAFIK KLOKKEN (1-12) (afstand) (flyvningens retning) [andre relevante oplysninger]:<br><br>1) UKENDT;<br>2) BEVÆGER SIG LANGSOMT;<br>3) BEVÆGER SIG HURTIGT;<br>4) NÆRMER SIG;<br>5) MODSAT (eller SAMME) RETNING;<br>6) OVERHALENDE;<br>7) KRYDSEN FRA VENSTRE MOD HØJRE (eller FRA HØJRE MOD VENSTRE);<br><br>...(hvis kendt) 8) (luftfartøjstype); | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|--|---|--|--|---|
| <p>...when passing level information on to aircraft climbing or descending, in the form of vertical distance from other traffic.</p> <p>...to request avoiding action</p> <p>...when passing unknown traffic</p> <p>...for avoiding action</p> | <p>9) <i>(level);</i><br/>           10) [YOUR CLEARED LEVEL];<br/> <br/>           11) CLIMBING (or DESCENDING);<br/> <br/>           b)* REQUEST VECTORS;<br/>           c) DO YOU WANT VECTORS?;<br/> <br/>           d) CLEAR OF TRAFFIC [<i>appropriate instructions</i>];<br/> <br/>           e) TURN LEFT (or RIGHT) IMMEDIATELY HEADING (<i>three digits</i>) TO AVOID [UNIDENTIFIED] TRAFFIC (<i>bearing by clock-reference and distance</i>);<br/> <br/>           f) TURN LEFT (or RIGHT) (<i>number of degrees</i>) DEGREES IMMEDIATELY TO AVOID [UNIDENTIFIED] TRAFFIC AT (<i>bearing by clock-reference and distance</i>).<br/> <br/> <i>'*' Denotes pilot transmission.</i></p> | <p>...når højdeinformationer gives til luftfartøjer under stigning eller nedgang, i form af vertikal afstand fra anden trafik.</p> <p>...at anmode om undvigemanøvre</p> <p>...når trafikken er passeret</p> <p>...for undvigemanøvrer</p> | <p>9) <i>(højde);</i><br/>           10) [DIN KLAREREDE HØJDE];<br/> <br/>           11) STIGENDE (eller UNDER NEDGANG);<br/> <br/>           b) ANMODER OM KURSDIRIGERING;<br/>           c) ØNSKER DU KURSDIRIGERING?;<br/> <br/>           d) FRI AF TRAFIKKEN [<i>passende instruktioner</i>];<br/> <br/>           e) DREJ ØJEBLIKKELIGT TIL VENSTRE (eller HØJRE) PÅ KURS (<i>tre cifre</i>) FOR AT UNDGÅ [UIDENTIFICERET] TRAFIK I (<i>retning efter urskivemetoden og distance</i>);<br/> <br/>           f) DREJ ØJEBLIKKELIGT (<i>antal grader</i>) GRADER TIL VENSTRE (eller HØJRE) FOR AT UNDGÅ [UIDENTIFICERET] TRAFIK I (<i>retning efter urskivemetoden og distance</i>).<br/> <br/> <i>'*' Angiver pilot-transmission.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændigheder</b>  | <b>Fraseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|--|--|---|--|--|
| <b>2.1.9 Communications and loss of communications</b><br><br>...if loss of communications suspected | <p>a) [IF] RADIO CONTACT LOST (<i>instructions</i>);</p> <p>b) IF NO TRANSMISSION RECEIVED FOR (<i>number</i>) MINUTES (<i>or seconds</i>) (<i>instructions</i>);</p> <p>c) REPLY NOT RECEIVED (<i>instructions</i>);</p> <p>d) IF YOU READ (<i>manoeuvre instructions</i>);</p> <p>e) IF YOU READ (SQUAWK (<i>code</i>) or IDENT);</p> <p>f) (<i>manoeuvre, SQUAWK or IDENT</i>) OBSERVED. POSITION (<i>position of aircraft</i>). [<i>(instructions)</i>].</p> | <b>2.1.9 Kommunikation og tab af kommunikation</b><br><br>...hvis mistanke om radiofejl | <p>a) [HVIS] RADIO KONTAKT MISTES (<i>instruktioner</i>);</p> <p>b) HVIS INGEN TRANSMISSION ER MODTAGET I (<i>antal</i>) MINUTTER (<i>eller sekunder</i>) (<i>instruktioner</i>);</p> <p>c) SVAR ER IKKE MODTAGET (<i>instruktioner</i>);</p> <p>d) HVIS DU HØRER MIG (<i>manøvre instruktioner</i>);</p> <p>e) HVIS DU HØRER MIG (SQUAWK (<i>kode</i>) eller IDENT);</p> <p>f) (<i>manøvre, SQUAWK eller IDENT</i>) OBSERVERET. POSITION (<i>luftfartøjets position</i>). [<i>(instruktioner)</i>].</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>2.1.10 Termination of radar and/or ADS-B service</b>  | <p>a) RADAR SERVICE (<i>or identification</i>) TERMINATED [DUE (<i>reason</i>)] (<i>instructions</i>);</p> <p>b) WILL SHORTLY LOSE IDENTIFICATION (<i>appropriate instructions or information</i>);</p> <p>c) IDENTIFICATION LOST [<i>reasons</i>] (<i>instructions</i>).</p>  | <b>2.1.10 Ophør af radar- og/eller ADS-B tjeneste</b>                                   | <p>a) RADAR TJENESTE (<i>eller identifikation</i>) OPHØRER [PÅ GRUND AF (<i>grundet</i>)] (<i>instruktioner</i>);</p> <p>b) MISTER SNART IDENTIFIKATIONEN (<i>passende instruktioner eller information</i>);</p> <p>c) HAR MISTET IDENTIFIKATIONEN [<i>grundet</i>] (<i>instruktioner</i>).</p>  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>  |

| <b>Circumstances</b>                                   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>                              | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|--|---|--|---|--|
| <b>2.1.11 Radar and/or ADS-B equipment degradation</b> | <p>a) SECONDARY RADAR OUT OF SERVICE (<i>appropriate information as necessary</i>);</p> <p>b) PRIMARY RADAR OUT OF SERVICE (<i>appropriate information as necessary</i>);</p> <p>c) ADS-B OUT OF SERVICE (<i>appropriate information as necessary</i>).</p> | <b>2.1.11 Nedbrud på radar og/eller ADS-B udstyr</b> | <p>a) SEKUNDÆR RADAR UDE AF DRIFT (<i>passende information som nødvendigt</i>);</p> <p>b) PRIMÆR RADAR UDE AF DRIFT (<i>passende information som nødvendigt</i>);</p> <p>c) ADS-B UDE AF DRIFT (<i>passende information som nødvendigt</i>).</p>  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <b>2.2 Radar in approach control service</b>           | <b>2.2.1 Vectoring for approach</b>   | <b>2.2 Radar ifm. indflyvnings-kontroltjeneste</b>   | <p>a) KURSDIRIGERING FOR (<i>type of approach</i>) APPROACH RUNWAY (<i>nummer</i>);</p> <p>b) KURSDIRIGERING FOR VISUAL APPROACH RUNWAY (<i>nummer</i>) REPORT FIELD (or RUNWAY) IN SIGHT;</p> <p>c) KURSDIRIGERING FOR (<i>positioning in the circuit</i>);</p> <p>d) KURSDIRIGERING FOR SURVEILLANCE RADAR APPROACH RUNWAY (<i>nummer</i>);</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|--|--|---|--|
| <p>Note: PAR-approach not applied in Denmark, Faroe Islands and Greenland.</p> <p><b>2.2.2 Vectoring for ILS and other approach procedures</b></p> <p>... when a pilot wishes to be positioned a specific distance from touchdown</p> <p>... instructions and information</p> | <p>e) VECTORING FOR PRECISION APPROACH RUNWAY (number);</p> <p>f) (type) APPROACH NOT AVAILABLE DUE (reason) (alternative instructions).</p> <p>a) POSITION (number) MILES (or KILOMETRES) FROM (fix) TURN LEFT (or RIGHT) HEADING (three digits);</p> <p>b) YOU WILL INTERCEPT (FINAL APPROACH COURSE or radio aid) (distance) FROM (significant point or TOUCHDOWN);</p> <p>c)* REQUEST (distance) FINAL;</p> <p>d) CLEARED FOR (type) APPROACH RUNWAY (number);</p> <p>e) REPORT ESTABLISHED ON LOCALIZER (or [ON GLS/RNP/MLS] [FINAL] APPROACH [COURSE]);</p> <p>f) CLOSING FROM LEFT (or RIGHT) [REPORT ESTABLISHED];</p> <p>g) TURN LEFT (or RIGHT) HEADING (three digits) [TO INTERCEPT] or [REPORT ESTABLISHED];</p> | <p>Note: PAR-anflyvning anvendes ikke i Rigsfællesskabet.</p> <p><b>2.2.2 Kursdirigering til ILS og andre indflyvningsprocedurer</b></p> | <p>e) KURSDIRIGERING FOR PRÆCISIONS ANFLYVNING BANE (nummer);</p> <p>f) (type) ANFLYVNING IKKE MULIG PÅ GRUND AF (grundet) (alternative instruktioner).</p> <p>Ikke relevant for danskssproget kommunikation.</p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b> | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|----------------------|---|------------------------|-------------------|--|
|                      | <p>h) EXPECT VECTOR ACROSS THE (LOCALIZER or [GLS/RNP/MLS] FINAL APPROACH COURSE or <i>radio aid</i>) (<i>reason</i>);</p> <p>i) THIS TURN WILL TAKE YOU THROUGH THE (LOCALIZER or [GLS/RNP/MLS] FINAL APPROACH COURSE or <i>radio aid</i>) [(<i>reason</i>)];</p> <p>j) TAKING YOU THROUGH THE (LOCALIZER or [GLS/RNP/MLS] FINAL APPROACH COURSE or <i>radio aid</i>) [<i>(reason)</i>];</p> <p>k) MAINTAIN (<i>altitude</i>) UNTIL GLIDE PATH INTERCEPTION;</p> <p>l) REPORT ESTABLISHED ON GLIDE PATH;</p> <p>m) INTERCEPT (LOCALIZER or [GLS/RNP/MLS] [FINAL] APPROACH [COURSE] or <i>radio aid</i>) [RUNWAY (<i>number</i>)] [REPORT ESTABLISHED].</p> |                        |                   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

‘\*’ Denotes pilot transmission.

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>                                     | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|---|---|--|---|--|
| <b>2.2.3<br/>Manoeuvre during independent and dependent parallel approaches</b> | <p>a) CLEARED FOR (<i>type of approach</i>) APPROACH RUNWAY (<i>number</i>) LEFT (<i>or RIGHT</i>);</p> <p>b) YOU HAVE CROSSED THE LOCALIZER (<i>or GLS/RNP/MLS FINAL APPROACH COURSE</i>). TURN LEFT (<i>or RIGHT</i>) IMMEDIATELY AND RETURN TO THE LOCALIZER (<i>or GLS/RNP/MLS FINAL APPROACH COURSE</i>) [RUNWAY (<i>number</i>)];</p> <p>c) ILS (<i>or MLS</i>) RUNWAY (<i>number</i>) LEFT (<i>or RIGHT</i>). LOCALIZER (<i>or MLS</i>) FREQUENCY IS (<i>frequency</i>);</p> <p>... for avoidance action d) when an aircraft is observed penetrating the NTZ</p> <p>...for avoidance action e) below 400 ft (120 m) above the runway threshold elevation where parallel approach obstacle assessment surfaces (PAOAS) criteria are being applied</p> | <b>2.2.3<br/>Manøvre ifm. uafhængige og afhængige parallele anflyvninger</b> | <i>Ikke relevant for danskssproget kommunikation.</i> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>                           | <b>Fraseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|--|---|--|--|
| <p><b>2.2.4 Surveillance radar approach</b></p> <p>...Provision of service</p> <p>...Elevation</p> <p>...Position</p> <p>...Checks</p> <p>...Completion of approach</p> | <p>a) THIS WILL BE A SURVEILLANCE RADAR APPROACH RUNWAY (number) TERMINATING AT (distance) FROM TOUCHDOWN, OBSTACLE CLEARANCE ALTITUDE (or HEIGHT) (number) FEET (or METRES) CHECK YOUR MINIMA [IN CASE OF GO AROUND (instructions)];</p> <p>b) APPROACH INSTRUCTIONS WILL BE TERMINATED AT (distance) FROM TOUCHDOWN;</p> <p>c) COMMENCE DESCENT NOW [TO MAINTAIN A (number) DEGREE GLIDE PATH];</p> <p>d) (distance) FROM TOUCHDOWN ALTITUDE (or HEIGHT) SHOULD BE (numbers and units);</p> <p>e) (distance) FROM TOUCHDOWN;</p> <p>f) CHECK GEAR DOWN [AND LOCKED];</p> <p>g) CHECK OVER THRESHOLD;</p> <p>h) REPORT VISUAL;</p> <p>i) REPORT RUNWAY [LIGHTS] IN SIGHT;</p> | <p><b>2.2.4 Overvågningsradar indflyvning</b></p> | <p><i>Ikke relevant for dansksporet kommunikation.</i></p> | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>   |
|---|---|---|---|--|
|   | j) APPROACH COMPLETED [CONTACT (unit)].   |   |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                       |
| <b>2.3 Secondary surveillance radar (SSR) and ADS-B phraseologies</b> |   | <b>2.3 Sekundær overvågningsradar (SSR) og ADS-B fræseologi</b> |   |  |
| <b>2.3.1 To request the capability of the SSR equipment</b>           | a) ADVISE TRANSPONDER CAPABILITY;<br><br>b)* TRANSPONDER ( <i>as shown in the flight plan</i> );<br><br>c)* NEGATIVE TRANSPONDER.<br><br>** Denotes pilot transmission.                         | <b>2.3.1 Anmode om SSR-udstyrets muligheder</b>                 | a) HVAD ER DIN TRANSPONDERS MULIGHEDER;<br><br>b)* TRANSPONDER ( <i>som angivet i flyveplanen</i> );<br><br>c)* NEGATIV TRANSPONDER.<br><br>** Angiver pilot-transmission.                      | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><br>*<br><br>*          |
| <b>2.3.2 To request the capability of the ADS-B equipment</b>         | a) ADVISE ADS-B CAPABILITY;<br><br>b)* ADS-B TRANSMITTER ( <i>data link</i> );<br><br>c)* ADS-B RECEIVER ( <i>data link</i> );<br><br>d)* NEGATIVE ADS-B.<br><br>** Denotes pilot transmission. | <b>2.3.2 Anmode om ADS-B udstyrets muligheder</b>               | a) HVAD ER DINE ADS-B MULIGHEDER;<br><br>b)* ADS-B SENDER ( <i>data link</i> );<br><br>c)* ADS-B MODTAGER ( <i>data link</i> );<br><br>d)* NEGATIV ADS-B.<br><br>** Angiver pilot-transmission. | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><br>*<br><br>*<br><br>* |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fraseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|--|--|---|--|---|
| <b>2.3.3<br/>To instruct setting of transponder</b>  | a) FOR DEPARTURE SQUAWK<br><br>b) SQUAWK ( <i>code</i> ).  | <b>2.3.3<br/>Instruktion om transponderindstilling</b>                                    | a) FOR AFGANG SQUAWK ( <i>kode</i> );<br><br>b) SQUAWK ( <i>kode</i> ).  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>      |
| <b>2.3.4<br/>To request the pilot to reselect the assigned mode and code</b>                     | a) RESET SQUAWK [( <i>mode</i> )] ( <i>code</i> );<br><br>b)* RESETTING [( <i>mode</i> )] ( <i>code</i> ).<br><br>** Denotes pilot transmission. | <b>2.3.4<br/>Anmode piloten om at genindstille tildelt mode og kode</b>                   | a) GENINDSTIL SQUAWK [( <i>mode</i> )] ( <i>kode</i> )<br><br>b)* GENINDSTILLER [( <i>mode</i> )] ( <i>kode</i> ).<br><br>** Angiver pilot-transmission. | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>2.3.5<br/>To request reselection of aircraft identification</b>                               | REENTER [ADS-B or MODE S] AIRCRAFT IDENTIFICATION.   | <b>2.3.5<br/>Anmode om genvalg af luftfartøjets identifikation</b>                        | GENINDSÆT [ADS-B eller MODE S] IDENTIFIKATION.   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>   |
| <b>2.3.6<br/>To request the pilot to confirm the code selected on the aircraft's transponder</b> | a) CONFIRM SQUAWK ( <i>code</i> );<br><br>b)* SQUAWKING ( <i>code</i> ).<br><br>** Denotes pilot transmission.                                   | <b>2.3.6<br/>Anmode piloten om bekræftelse på valgt kode på luftfartøjets transponder</b> | a) BEKRÆFT SQUAWK ( <i>kode</i> );<br><br>b)* SQUAWKER ( <i>kode</i> ).<br><br>* Angiver pilot-transmission.   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br>*<br><input checked="" type="checkbox"/>                                     |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omrstændig-heder</b>   | <b>Fræseologi</b>  | <b>Anvendes af ATC FIS</b>   |
|---|--|---|--|--|
| <b>2.3.7<br/>To request the operation of the IDENT feature</b>  | a) SQUAWK [(code)] [AND] IDENT;<br><br>b) SQUAWK LOW;<br><br>c) SQUAWK NORMAL;<br><br>d) TRANSMIT ADS-B IDENT. | <b>2.3.7<br/>At anmode om anvendelse af IDENT funktionen</b>  | a) SQUAWK [(kode)] [OG] IDENT;<br><br>b) SQUAWK LOW;<br><br>c) SQUAWK NORMAL;<br><br>d) SEND ADS-B IDENTIFIKATION. | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>2.3.8<br/>To request temporary suspension of transponder operation</b>   | SQUAWK STANDBY.  | <b>2.3.8<br/>At anmode om midlertidig ophør i anvendelsen af transponderen</b>  | SQUAWK STANDBY.  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <b>2.3.9<br/>To request emergency code</b>  | SQUAWK MAYDAY [CODE SEVEN-SEVEN-ZERO-ZERO].  | <b>2.3.9<br/>At anmode om nødkoden</b>  | SQUAWK MAYDAY [KODE SYVOGHALVFJERDS NUL NUL].  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <b>2.3.10<br/>To request termination of transponder and/or ADS-B transmitter operation</b><br><br><i>Note:<br/>Independent operations of Mode S transponder and ADS-B may not be possible in all aircraft (e.g. where</i> | a) STOP SQUAWK. [TRANSMIT ADS-B ONLY];<br><br>b) STOP ADS-B TRANSMISSION [SQUAWK (code) ONLY].                 | <b>2.3.10<br/>At anmode om ophør i anvendelsen af transponder og/eller ADS-B</b><br><br><i>Note:<br/>Uafhængige indstillinger af Mode S transponder og ADS-B er ikke nødvendigvis mulig i alle luftfartøjer</i> | a) STOP SQUAWK [SEND ALENE ADS-B];<br><br>b) STOP ADS-B UDSENDELSE [SQUAWK (kode)].                                | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>   |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>                                    | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fraseologi</b>                                    | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|--|---|--|--|---|
| <i>ADS-B is solely provided by 1090 MHz extended squitter emitted from the transponder). In such cases, aircraft may not be able to comply with ATC instructions related to ADS-B operation.</i> |   | <i>(f.eks. hvor ADS-B anvendes udelukkende ved hjælp af 1090 MHz extended squitter udsendt fra transponderen). I sådanne tilfælde, kan luftfartøjer ikke forventes at kunne efterleve instruktioner relateret til ADS-B indstillinger.</i> |  |   |
| <b>2.3.11<br/>To request transmission of pressure-altitude</b>   | a) SQUAWK CHARLIE;<br><br>b) TRANSMIT ADS-B ALTITUDE. | <b>2.3.11<br/>At anmode om at transmittere trykhøjden</b>  | a) SQUAWK CHARLIE;<br><br>b) UDSEND ADS-B HØJDE.     | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>2.3.12<br/>To request pressure setting check and confirmation of level</b>  | CHECK ALTIMETER SETTING AND CONFIRM (/level).         | <b>2.3.12<br/>At anmode om check af højdemålerindstilling og bekræftelse af højde</b>  | KONTROLLER HØJDEMÅLERINDSTILLING OG BEKRÆFT (højde). | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>2.3.13<br/>To request termination of pressure altitude transmission because of faulty operation</b>   | a) STOP SQUAWK CHARLIE WRONG INDICATION;              | <b>2.3.13<br/>At anmode om ophør med at transmittere trykhøjden pga. fejlangivelse</b>   | a) STOP SQUAWK CHARLIE FEJLINDIKATION;               | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>  | <b>Omrstændig-heder</b>  | <b>Fræseologi</b>                              | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b>  |
|--|---|--|--|---|
|  | b) STOP ADS-B ALTITUDE TRANSMISSION [(WRONG INDICATION, or reason)].  | b) STOP ADS-B HØJDE UDSENDELSE [(FORKERT VISNING, eller årsag)].               |  | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>             |
| <b>2.3.14<br/>To request level check</b>   | <b>CONFIRM (/level).</b>  | <b>2.3.14<br/>At bekræfte højden</b>   | <b>BEKRAEFT (højde).</b>                       | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>             |
| <b>2.3.15<br/>Controller queries a discrepancy between the displayed 'Selected Level' and the cleared level</b><br><br><i>Note: The controller will not state on radiotelephony the value of the 'Selected Level' observed on the situation display.</i> | a) CHECK SELECTED LEVEL.<br>CLEARED LEVEL IS (/level);<br><br>b) CHECK SELECTED LEVEL.<br>CONFIRM CLIMBING (or DESCENDING) TO (or MAINTAINING) (/level);<br><br>c)* CLIMBING (or DESCENDING) TO (or MAINTAINING) (/level)<br>(appropriate information on selected level).<br><br>** Denotes pilot transmission. |  | Ikke relevant for danskssproget kommunikation. | <input checked="" type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/><br><br>* |
| <b>3.<br/>Automatic dependent surveillance – contract (ADS-C) phraseologies</b>  |   | <b>3.<br/>Automatisk afhængig overvågnings – kontrakt (ADS-C) fræseologier</b> |  |   |
| <b>3.1<br/>General ADS-C phraseologies</b>   |   | <b>3.1<br/>Generelle ADS-C fræseologier</b>                                    |  |   |

| <b>Circumstances</b>                  | <b>Phraseology</b>  | <b>Omstændig-heder</b>         | <b>Fræseologi</b>   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---------------------------------------|---|--------------------------------|---|---|
| <b>3.1.1 ADS-C degradation</b>        | ADS-C (or ADS-CONTRACT) OUT OF SERVICE ( <i>appropriate information as necessary</i> ).         | <b>3.1.1 ADS-C degradering</b> | ADS-C (eller ADS-KONTRAKT) UDE AF DRIFT ( <i>passende informationer som nødvendigt</i> ). | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>            |
| <b>4. Alerting phraseologies</b>      |   |                                | <i>Ikke relevant for danskssproget kommunikation</i>                                      |   |
| <b>4.1 Alerting phraseologies</b>     |   |                                |   |   |
| <b>4.1.1 Low altitude warning</b>     | (aircraft call sign) LOW ALTITUDE WARNING, CHECK YOUR ALTITUDE.                                 |                                |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>4.1.2 Terrain alert</b>            | (aircraft call sign) TERRAIN ALERT, ( <i>suggested pilot action, if possible</i> ).             |                                |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>5. Air Traffic Flow Management</b> | <i>Note: ATFM-procedures are not applied in the ICAO NAT-Region.</i>                            |                                | <i>Ikke relevant for danskssproget kommunikation</i>                                      |   |
| <b>5.1 ATFM phraseologies</b>         | <i>Calculated take-off time (CTOT) delivery resulting from a slot allocation message (SAM).</i> |                                | <i>Ikke relevant for danskssproget kommunikation</i>                                      | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fraseologi</b>                                   | <b>Anvendes af ATC FIS</b>  |
|---|--|------------------------|---|---|
| <i>Change to CTOT resulting from a slot revision message (SRM).</i>                             | b) REVISED SLOT ( <i>time</i> );   |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>CTOT cancellation resulting from a slot cancellation message (SLC).</i>                      | c) SLOT CANCELLED, REPORT READY;   |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Flight suspension until further notice (resulting from flight suspension message (FLS)).</i> | d) FLIGHT SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE, DUE ( <i>reason</i> );                                       |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Flight de-suspension resulting from a de-suspension message (DES).</i>                       | e) SUSPENSION CANCELLED, REPORT READY;   |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Denial of start-up when requested too late to comply with the given CTOT.</i>                | f) UNABLE TO APPROVE START-UP CLEARANCE DUE SLOT EXPIRED, REQUEST A NEW SLOT;                          |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>            |
| <i>Denial of start-up when requested too early to comply with the given CTOT.</i>               | g) UNABLE TO APPROVE START-UP CLEARANCE DUE SLOT ( <i>time</i> ), REQUEST START-UP AT ( <i>time</i> ). |                        |   | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>            |
| <b>6. Ground crew/<br/>Flight crew<br/>phraseologies</b>  |  |                        | <i>Ikke relevant for dansksproget kommunikation</i> |   |
| <b>6.1 Starting procedures</b>  | a) [ARE YOU] READY TO START UP?;   |                        |   |   |

| <b>Circumstances</b>  | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b> |
|---|--|------------------------|-------------------|--------------------------------|
| <b>(ground crew/<br/>cockpit)</b>                                       | <p>b*) STARTING NUMBER (<i>engine number(s)</i>).</p> <p><i>Note 1: The ground crew should follow this exchange by either a reply on the intercom or a distinct visual signal to indicate that all is clear and that the start-up as indicated may proceed.</i></p> <p><i>Note 2: Unambiguous identification of the parties concerned is essential in any communications between ground crew and pilots.</i></p> <p><i>'*' denotes pilot transmission.</i></p> |                        |                   | *                              |
| <b>6.2 Pushback<br/>procedures</b><br><br><i>...ground crew/cockpit</i> | <p>a) ARE YOU READY FOR PUSHBACK?;</p> <p>b*) READY FOR PUSHBACK;</p> <p>c) CONFIRM BRAKES RELEASED;</p> <p>d*) BRAKES RELEASED;</p> <p>e) COMMENCING PUSHBACK;</p> <p>f) PUSHBACK COMPLETED;</p> <p>g*) STOP PUSHBACK;</p> <p>h) CONFIRM BRAKES SET;</p> <p>i*) BRAKES SET;</p>   |                        |                   | *                              |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af ATC FIS</b> |
|--|--|------------------------|-------------------|----------------------------|
|  | <p>j*) DISCONNECT;</p> <p>k) DISCONNECTING STAND BY FOR VISUAL AT YOUR LEFT (<i>or</i> RIGHT).</p> <p><i>Note: This exchange is followed by a visual signal to the pilot to indicate that disconnect is completed and all is clear for taxiing.</i></p> <p>'*' denotes pilot transmission.</p>   |                        |                   | *                          |
| <b>6.3 De-icing/anti-icing operations</b>                                    |  |                        |                   |                            |
| <b>6.3.1 Prior to de-icing/anti-icing (ground crew (iceman)/flight crew)</b> | <p>a) STANDING BY TO DE-ICE. CONFIRM BRAKES SET AND TREATMENT REQUIRED;</p> <p>b*) [AFFIRM] BRAKES SET, REQUEST (<i>type of de/anti-icing treatment and areas to be treated</i>);</p> <p>c) HOLD POSITION AND CONFIRM AIRCRAFT CONFIGURED;</p> <p>d*) [AFFIRM] AIRCRAFT CONFIGURED, READY FOR DE-ICING;</p> <p>e) DE-ICING STARTS NOW.</p> |                        |                   | *                          |
| ...aircraft configuration confirmation                                       | '*' denotes pilot transmission.  |                        |                   | *                          |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b> |
|--|--|------------------------|-------------------|--------------------------------|
|  |  |                        |                   |                                |
| <p><b>6.3.2 Upon concluding de-icing/anti-icing procedure</b></p> <p>...for de-icing operation</p> <p>...for a two-step de-icing/anti-icing operation</p> <p>...de-icing/anti-icing complete</p> | <p>a) DE-ICING ON (<i>areas treated</i>) COMPLETE. ADVISE WHEN READY FOR INFORMATION;</p> <p>b) TYPE OF FLUID (Type I or II or III or IV);</p> <p>c) HOLDOVER TIME STARTED AT (<i>time</i>);</p> <p>d) ANTI-ICING CODE (<i>appropriate anti-icing code</i>).</p> <p><i>Note: Anti-icing code example:</i><br/> <i>A de-icing/anti-icing procedure whose last step is the use of a mixture of 75 % of a Type II fluid and 25 % of water, commencing at 13:35 local time, is recorded as follows:</i><br/> <i>TYPE II/75 13:35 (followed by the complete name of the anti-icing fluid)</i></p> <p>e) FINAL STEP STARTED AT (<i>time</i>);</p> <p>f) POST DE-ICING CHECK COMPLETED;</p> |                        |                   |                                |

| <b>Circumstances</b>   | <b>Phraseology</b>   | <b>Omstændig-heder</b> | <b>Fræseologi</b> | <b>Anvendes af<br/>ATC FIS</b> |
|--|--|------------------------|-------------------|--------------------------------|
|  | g) PERSONNEL AND EQUIPMENT CLEAR OF AIRCRAFT.  |                        |                   |                                |
| <b>6.3.3 Abnormal operations</b><br><br>...for spray nozzle proximity sensor activation<br><br>...for other aircraft having an emergency in the de-icing bay | a) BE ADVISED NOZZLE PROXIMITY ACTIVATION ON ( <i>significant point on aircraft</i> ) [NO VISUAL DAMAGE or DAMAGE ( <i>description of damage</i> ) OBSERVED] [SAY INTENTIONS];<br><br>b) EMERGENCY IN DE-ICING BAY ( <i>de-icing bay number</i> ) [SHUT DOWN ENGINES or STANDBY FOR FURTHER INSTRUCTIONS]. |                        |                   |                                |